

Pedoman Kehidupan Sehari-hari Untuk Warga Asing
Buku Panduan Tinggal di Osaka
(Edisi Bahasa Indonesia)



Osaka Foundation of International Exchange



Direvisi pada November 2019

Buku Panduan Tinggal di Osaka

■ Indeks

I Konsultasi dan Tindakan Saat Terjadi Bencana dan Gawat Darurat . . . 1

1. Daftar Nomor Telepon Penting

2. Gawat Darurat (Kebakaran / Sakit / Korban Tindak Kriminal)

Kebakaran, Sakit Mendadak dan Cedera dll, Korban Tindak Kriminal, Telepon Gawat Darurat, Bagian tubuh

3. Persiapan Menghadapi Bencana

Angin Topan, Gempa Bumi, Memperoleh Informasi tentang Bencana, Tempat Mengungsi Terdekat, Daftar Barang yang Perlu Dibawa saat Darurat

II Kesehatan dan Pengobatan . . . 8

1. Berobat (Menggunakan Fasilitas Pengobatan)

Pengobatan di Jepang, Prosedur Pemakaian Fasilitas Pengobatan, Rawat Inap, Rumah Sakit yang Melayani Bahasa Asing, Kecelakaan atau Sakit pada Malam Hari atau Hari Libur, Obat

2. Asuransi Pengobatan (Asuransi Kesehatan Nasional, Asuransi Perawatan, dsb.)

Asuransi Kesehatan di Jepang, Asuransi Kesehatan Nasional (Kokuminkenkohoken), Sistem Perawatan Kesehatan Penduduk Lansia, Asuransi Perawatan (Kaigo Hoken)

3. Pengawasan Kesehatan

Pos Kesehatan Masyarakat (Hokenjo), Pusat Kesehatan Masyarakat Wilayah (Pengobatan dan Kesehatan)

III Keseharian dan Tempat Tinggal . . . 15

1. Mencari Rumah

Mendaftar untuk Perumahan Pemerintah Daerah, Perumahan Pemerintah yang Lain, Mencari Perumahan Sewa Swasta, Biaya Kontrakan

2. Saat Pindah Rumah dan Kembali ke Tanah Air

Administrasi di Tempat Tinggal Sebelumnya, Setelah Pindah ke Tempat Tinggal Baru, Saat Kembali ke Tanah Air

3. Air Ledeng

Pendaftaran, Biaya Pemakaian, Hal yang Harus Diperhatikan Sewaktu Musim Dingin

4. Listrik

Listrik di Jepang, Pendaftaran, Pembayaran, Pemberitahuan Pemakaian Listrik / Tanda terima tagihan Listrik

5. Gas

Jenis Gas, Laporkan Secepatnya Kebocoran Gas, Pemberitahuan Jumlah Pemakaian Gas dan Biayanya / Tanda terima tagihan gas

6. Sampah

Pembuangan Sampah, Pembuangan Sampah Lainnya

7. Kehidupan Sehari-hari

Tata Krama Kehidupan Sehari-hari, Budaya Konsumen di Jepang

8. Saat Dalam Kesulitan

IV Sistem Penanganan Tempat Tinggal / Sistem Katalog Induk Dasar Penduduk Orang Asing/

Pernikahan / Perceraian . . . 25

1. Kartu Menetap (Zairyuu Kaado)

Pemberian Kartu Menetap, Prosedur di Kantor Balaikota atau Pemerintah Daerah Setempat, Proses di Kantor Imigrasi Daerah, Sistem Katalog Induk Dasar Penduduk terkait Penduduk Orang Asing. Kebijakan My Number

2. Proses Ijin Tinggal

Ijin Masuk Kembali (Bila akan Meninggalkan Jepang untuk Sementara), Perpanjangan / Pembaharuan Masa Tinggal, Perubahan Ijin Tinggal, Ijin untuk Kegiatan Diluar Ijin Tinggal

3. Pernikahan

Pernikahan dengan Warga Negara Jepang, Pernikahan Bukan dengan Warga Negara Jepang, Perubahan Status, Perubahan Data pada Kartu Menetap, Perubahan Lainnya

4. Perceraian

Ketika Bercerai, Bila Anda Tidak Ingin Dicerai, Status Ijin Tinggal Setelah Perceraian, Perubahan Data pada Kartu Menetap

5. Melaporkan Kematian

Pelaporan Kematian, Penguburan

V Transportasi . . . 36

1. Alat Transportasi

Kereta Listrik (JR, Kereta Listrik Swasta, Kereta Listrik Bawah Tanah), Bus, Taksi, Barang yang Tertinggal dalam Alat Transportasi

2. Sepeda

Membeli Sepeda, Tempat Memarkir Sepeda, Bila Sepeda Anda Dicuri, Jangan Memungut Sepeda, Peraturan Lalu Lintas

3. Izin Mengemudi

Izin Mengemudi Internasional, Perubahan Izin Mengemudi Negara Asing, Cara Mendapat SIM Baru Jepang, Penterjemahan SIM Negara Asing, Peraturan Mengemudi di Jepang

4. Petunjuk dan Huruf Kanji yang Terlihat di Jalan

VI Mengandung / Melahirkan / Penitipan Anak / Pendidikan . . . 41

1. Mengandung dan Melahirkan

Saat Mengandung, Biaya, Bantuan Selama Mengandung, Melahirkan

2. Penitipan Anak

Penitipan Anak di Jepang, Tempat Penitipan Swasta, Pusat Pelayanan Keluarga, Fasilitas Bantuan Subsidi

3. Kesehatan dan Perawatan Bayi/Anak

Pengobatan Anak, Vaksinasi (Yobo Sesshu), Pemeriksaan Kesehatan (Kenkohshindan), Biaya Pengobatan untuk Bayi/Anak

4. Sistem Pendidikan Jepang

Wajib Belajar (Gimukyoiku), Selepas Wajib Belajar, Bantuan Kehidupan di Sekolah bagi Anak Murid, Bekal Makanan (Bento), Sistem Bantuan Sekolah

VII Informasi dan Telekomunikasi . . . 47

1. Telepon

Pendaftaran Telepon Baru, Pembayaran, Pertanyaan / Pelayanan Telepon

2. Telepon Genggam

3. Cara Menelepon Internasional

4. Media

Televisi, Radio, Internet, Surat Kabar dan Majalah, Perpustakaan yang Memiliki Buku dan Majalah Bahasa Asing

VIII Tenaga Kerja / Pajak / Pengiriman Uang ke Luar Negeri . . . 53

1. Mencari Pekerjaan

Yang Harus Dilakukan bila Mencari Kerja, Mahasiswa Asing yang Ingin Mencari Kerja Setelah Tamat, Mencari Pekerjaan di Bidang Keahlian dan Teknik

2. Pekerjaan

Kondisi Kerja, Standar Kerja, Kantor Pengawas Standar Kerja, Kecelakaan Kerja, Loker Konsultasi, Asuransi Pekerja

3. Pajak

Cara Membayar Pajak, Jenis-jenis Pajak

4. Bank dan Pengiriman Uang ke Luar Negeri

Bank (Ginkoh), Kantor Pos (Yuubinkyoku), Pengiriman Uang ke Luar Negeri

5. Pensiun

Pensiun Perusahaan, Pensiun Nasional, Pengembalian Dana Pensiun

IX Lain-Lain . . . 60

1. Daftar Lembaga Terkait

Prefektur Osaka, Daftar Kota-kota yang Ada di dalam Wilayah Prefektur Osaka, Lembaga Pemerintah, Daftar Organisasi/Asosiasi Pertukaran Internasional di Osaka

2. Konsultasi dalam Bahasa Asing

3. Kesehatan dan Pengobatan

Daftar Klinik Gawat Darurat, Daftar Pusat Kesehatan Masyarakat, Daftar Pusat Kesehatan Masyarakat

4. Ketenagakerjaan

Daftar HelloWork (Kantor Umum Pelayanan Perekrutan Kerja) di Osaka, Daftar Pembinaan Pengawasan Ketenagakerjaan

5. Daftar Konsulat Jenderal (Kansai) / Kedutaan Besar

Konsulat Jenderal di Kansai, Kedutaan Besar dan Konsulat Jenderal di Jepang (Tokyo)

Petunjuk Penggunaan Buku Panduan Ini

- Buku ini menyajikan kumpulan hal yang bersifat sangat mendasar dan penting bagi warga negara Non Jepang untuk tinggal, bekerja dan berkeluarga di Jepang.
- Isi buku ini sesuai per 2019/11
- Keterangan yang diberikan dalam buku ini bersifat garis besar; hubungi tempat terkait untuk informasi lengkapnya. Bila keterangan khusus tak tertulis, maka pelayanan di tempat itu hanya diberikan dalam Bahasa Jepang. Karenanya, anda dianjurkan untuk mendapat bantuan dari orang yang mampu berbahasa Jepang saat menghubungi tempat tersebut.



Project ini menerima bantuan dari biaya iklan lotre.

Indeks

Pada saat seperti ini	Proses pengajuan		Tempat mendaftar	Halaman	
Memulai Kehidupan di Jepang	Pelaporan Alamat Tinggal		Kantor kotamadya atau daerah	26	
	Kartu My Number, Kartu Pemberitahuan My Number			28	
	Kartu Asuransi Kesehatan Nasional			10	
	Pensiun Nasional			59	
Pada saat pindah	Pelaporan pindah dari alamat lama, Pelaporan pindah memasuki alamat baru, (*)Pelaporan kepindahan.		Kantor kotamadya/daerah alamat lama dan kantor kotamadya/daerah alamat baru	17	
	Kartu Asuransi Kesehatan Nasional				
Keluar dari Wilayah Jepang	Keluar wilayah Jepang Sementara	Re-entry permit atau yang dianggap setara dengan re-entry permit	Kantor Imigrasi	29	
	Keluar Wilayah Jepang Selamanya	Perhitungan Pajak Terutang	Kantor Kotamadya/pemerintah daerah		
		Pelaporan kepindahan ke luar negeri			
		Berhenti dari keanggotaan Asuransi Kesehatan Nasional			
		Berhenti dari keanggotaan Pensiun Nasional			
Pengembalian Kartu Menetap		Dikembalikan di Imigrasi pada saat keluar dari Wilayah Jepang			
Pada saat Menikah	Salah satu dari Suami Istri tersebut Orang Jepang	Formulir laporan pernikahan	Kantor Kotamadya/pemerintah daerah atau Kantor Kotamadya/pemerintah daerah pihak Orang Jepangnya	31	
		Perubahan Status			Kantor Imigrasi
		Pendaftaran di Negara Masing masing			Kantor Kedutaan atau Konsulat masing masing
	Suami Istri , keduanya orang asing	Pendaftaran di Negara Masing masing	Kantor Kedutaan atau Konsulat masing masing		
		Perubahan Status	Kantor Imigrasi		
Pada Saat Bercerai ★	Salah satu dari Suami Istri tersebut Orang Jepang	Formulir laporan perceraian	Kantor Kotamadya/pemerintah daerah	33	
		Pendaftaran di Negara Masing masing	Kantor Kedutaan atau Konsulat masing masing		
	Suami Istri , keduanya orang asing	—	Kantor Kedutaan atau Konsulat masing masing		
Pada Saat Mengandung	Penerbitan Buku Kesehatan Ibu dan Anak .		Kantor Kotamadya/pemerintah daerah	41	
Pada Saat Anak Lahir	pencatatan kelahiran anak		Kantor Kotamadya/pemerintah daerah	42	
	Kartu tanda Pengenal Warga Negara Asing				
	Menerima surat izin tinggal				Kantor Imigrasi
	Pendaftaran di Negara Masing masing				Kantor Kedutaan atau Konsulat masing masing
Pada Saat Meninggal ★	Pelaporan kematian		Di tempat yang bersangkutan meninggal , atau di Kotamadya/daerah tempat yang akan mendaftarkan	35	
	Pengembalian Kartu Menetap		Kantor Imigrasi		
	Pendaftaran di Negara Masing masing		Kantor Kedutaan atau Konsulat masing masing		

★ Orang yang tinggal dengan status tinggal dalam waktu lama, berijin” ikut keluarga”, “kegiatan tertentu”, ”suami/isteri dari Orang Jepang”, “suami/isteri dari orang asing dengan status menetap permanen”, apabila terjadi perceraian atau meninggal dunia, maka perubahannya harus dilaporkan ke Kantor Imigrasi Daerah atau dikirim lewat pos ke Kantor Imigrasi Tokyo ditujukan kepada Kementerian Kehakiman.

I Konsultasi dan Tindakan Saat Terjadi Bencana dan Gawat Darurat

I-1 Daftar Nomor Telepon Penting

Polisi		110
Kebakaran		119
Ambulans		119
Dokter Langganan		
Rumah Sakit Terdekat		
Kebocoran Gas		
Perbaikan Pipa Air		
Kantor Listrik Terdekat		
Kedutaan/Konsulat		
Sekolah/Kantor		
Rukun Warga Setempat		

I - 2 Gawat Darurat (Kebakaran / Sakit / Korban Tindak Kriminal)

1. Kebakaran (☎119; dalam Bahasa Jepang, Inggris)

Bila terjadi kebakaran, berteriaklah untuk memberitahukan sekitar anda. Bila terdapat alarm kebakaran (bel darurat) dalam gedung tekanlah segera. Hubungi telepon nomor 119 dan dengan tenang beritahukan tentang adanya kebakaran serta lokasi anda. Bila api dan asap menyebar dengan cepat, segera mengungsi ke tempat yang aman.

Contoh ungkapan lisannya dalam Bahasa Jepang:

“Kaji desu (Kebakaran), (Alamat anda) no (nama anda) desu”
“(Alamat anda) no (nama anda) desuga, Tonari ga kaji desu
(Tetangga saya kebakaran)”

2. Sakit Mendadak dan Cedera dll. (☎119; dalam Bahasa Jepang, Inggris)

Bila anda tidak dapat pergi ke rumah sakit sendiri karena sakit mendadak atau cedera, telepon nomor 119 untuk memanggil ambulans. Telepon dan pelayanan ini bebas biaya. Tetapi, biaya pengobatan di rumah sakit harus dibayar. Dan harap anda ketahui bahwa ambulans yang akan menentukan rumah sakit yang tepat bagi anda sesuai dengan gejala, tempat dan waktu. Anda tidak dapat memilih rumah sakit sendiri.

Bila anda salah memakai obat atau racun, segera ke rumah sakit dibawa wadah dan keterangan pemakaiannya, atau panggil ambulans. Anda dapat menghubungi telepon nomor 119 untuk memperoleh informasi mengenai cara pengurusan salah pemakaian obat dan keracunan.

(Pedoman pelayanan ambulans bagi pengunjung asing ke Jepang)

<https://www.fdma.go.jp/publication/portal/post1.html>

Contoh ungkapan lisannya dalam Bahasa Jepang:

“Kyukyusha wo onegaishimasu (Saya butuh mobil ambulans),
(Alamat anda) no (nama anda) desu.”
“(Alamat anda) no (nama anda) desuga ... wo kegashimashita (...saya terluka)”
“(Alamat anda) no (nama anda) desuga, ... ga itakute ugokeimasen
(...saya sakit, tidak bisa bergerak)”
“(Alamat anda) no (nama anda) desuga, Chi ga dete imasu (Saya berdarah)”

3. Korban Tindak Kriminal (☎110; dalam Bahasa Jepang, Inggris)

Bila anda menjadi korban atau menyaksikan tindak kriminal, segera telepon nomor 110 untuk menghubungi polisi. Bila rumah atau kantor anda dimasuki pencuri, tinggalkan tempat tersebut sebagaimana adanya dan telepon nomor 110.

Contoh ungkapan lisannya dalam Bahasa Jepang:

“Tasukete kudasai (Tolong!)”
“Dorobo desu (Maling!)”
“Suri ni aimashita (Dicopet)”
“Naguraremashta (Dipukul)”

Ada “Peraturan Pencegahan Penguntit”, agar mencegah korban penguntit dan pengintai, tuntutan pertemuan yang tidak perlu dan permintaan untuk berhubungan, perilaku kekerasan, teror telepon dan lain-lain. Bila ada yang menjadi korban menghubungi polisi.

【Kantor Pusat Kepolisian Osaka, “Suto-ka- 110 ban (bagian Pembuntutan)”】 ☎ 06-6937-2110

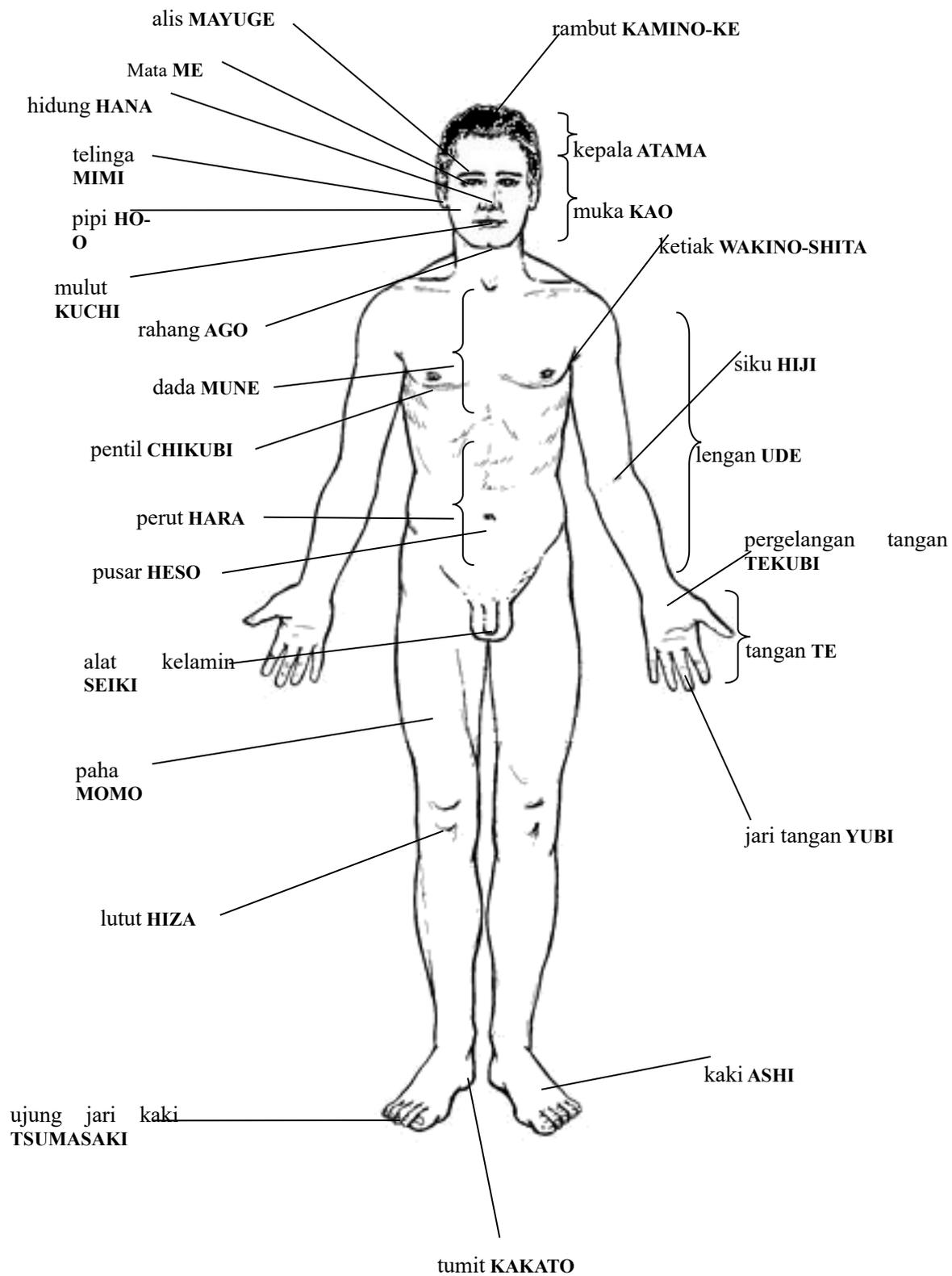
Selain itu, kekerasan yang dilakukan oleh pasangan suami atau pacar juga dilarang oleh undang-undang. Pusat Konsultasi Wanita Osaka, selain memberi pelayanan perlindungan sementara untuk korban, juga mengadakan konseling dan konsultasi tentang tindak kekerasan.

【Pusat Konsultasi Wanita Osaka】 ☎ 06-6949-6181

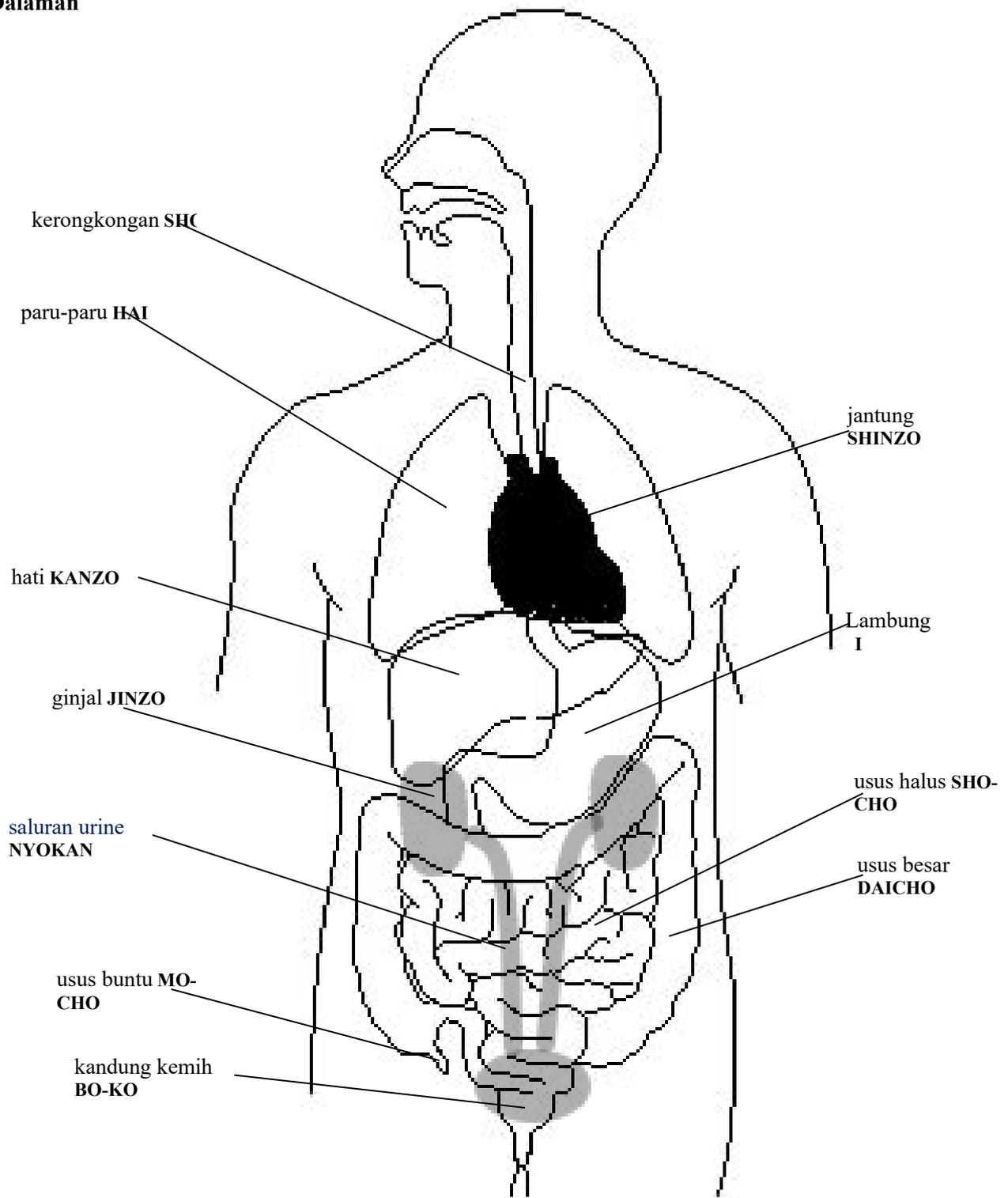
4. Telepon Gawat Darurat

Anda tidak perlu uang untuk menelepon nomor 110 dan 119 dari telepon umum. Angkat gagang telepon dan tekan tombol merah yang ada (ada pula telepon yang tidak memiliki tombol merah atau yang tidak sama cara memakainya). Dan telepon genggam juga bisa dipakai. Tekanlah 119 atau 110 di telepon genggam. Anda harus menerangkan tempat yang berada dan nomor telpon genggam anda.

5. Bagian tubuh



Dalaman



I - 3 Persiapan Menghadapi Bencana

1. Angin Topan

Angin topan adalah hujan disertai angin kencang yang muncul dari bulan Juli sampai bulan Oktober.

Kemungkinan Korban

- Orang dapat mengalami luka karena terkena benda yang dihempaskan angin.
- Tanah longsor akibat hujan.
- Rumah yang dibanjiri.
- Perhentian arus listrik.
- Di bangunan yang menggunakan pompa listrik untuk menyediakan air ledeng, tidak keluar airnya. Anda dianjurkan untuk memperhatikan informasi cuaca sebab kedatangan topan dalam batas tertentu.

Persiapan Menghadapi Topan

- Perhatikan informasi cuaca dari radio, televisi, dan internet mengenai di mana dan kapan topan akan datang.
- Jangan keluar rumah bila hujan disertai angin kencang.
- Siapkan tas berisi benda yang diperlukan saat darurat seperti minuman, makanan kering, lampu senter, radio kecil dan sebagainya.
- Carilah informasi mengenai tempat mengungsi terdekat.

2. Gempa Bumi

Di Negara Jepang adalah salah satu negara yang banyak terjadi gempa bumi. Bila terjadi gempa, tanah berguncang hebat, furnitur runtuh, rumah roboh dan kemungkinan jatuh korban.

Dan ada juga gempa bumi yang datangnya berserta tsunami.

Bila Terjadi Gempa Bumi

- ① Bila berada dalam gedung/rumah...
 - Lindungi badan dari benda yang berjatuh dengan bersembunyi di bawah meja/perabot lain.
 - Getaran telah berhenti, matikan semua api misalnya kompor dan penghangat ruangan. Tutuplah keran gas.
 - Bukalah pintu untuk memastikan jalan keluar.
 - Jangan menggunakan elevator.
- ② Bila berada di luar...lindungi kepala anda dari benda yang berjatuh. Hindari berada dekat dinding batu bata atau di bawah sayap atap bangunan. Mengungsilah ke tempat luas yang aman.
- ③ Bila sedang mengemudikan kendaraan...Hentikan kendaraan secara perlahan-lahan di pinggir jalan dan matikan mesinnya. Berhati-hatilah karena meskipun getaran telah berhenti ada kalanya getaran susulan datang berulang-kali.

Persiapan Sehari-hari

- Untuk mencegah runtuhnya furnitur dan rak buku, pasang paku dan rantai.
- Hindarkan meletakkan benda yang mudah pecah seperti vas bunga/lemari kaca di atas sisi kepala saat tidur.
- Siapkan tas berisi benda yang diperlukan saat darurat seperti minuman, makanan kering, lampu senter, radio kecil, dan sebagainya.

3. Memperoleh Informasi tentang Bencana

FM COCOLO	76.5 MHz
NHK Radio II	828 KHz
NHK Radio I	666 KHz
NHK Televisi Umum	1 CH
NHK Berita Dunia (BS1, BS Premium)	
Internet	
NHK World	

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/index.html>

Jaringan Pencegahan Bencana Osaka

<http://www.osaka-bousai.net/pref/index.html>

4. Tempat Mengungsi Terdekat

“Hinanjo” adalah tempat untuk mengungsi pada waktu terjadinya bencana. Untuk penjagaan, pastikanlah tempat mengungsi terdekat di daerah tempat anda bermukim.

Tempat mengungsi terdekat :

5. Daftar Barang yang Perlu Dibawa saat Darurat

Kategori	Cek	Nama Barang	Kategori	Cek	Nama Barang
Pangan		Air Minum	Barang lain		Senter
		Biskuit, Roti kering / Makanan Darurat seperti Makanan Kaleng dll.			Radio Portabel
Barang Kebutuhan Sehari-hari		Sarung Tangan			Baterai Kering
		Handuk			Lilin / Korek Api
		Kantong Plastik			Pisau Militer
		Tisu Toilet / Tisu Basah			Helm (Alat Pelindung Kepala / Bousaizukin)
Barang Berharga		Uang Tunai (Uang Koin)			Toilet Sederhana
		HP			Sampo Tanpa Air
		Buku Tabungan / Stempel (Inkan)			Sepatu
		Kartu Asuransi Kesehatan / SIM			Kotak P3K / Obat yang perlu di rumah
		Paspor			Peralatan Tulis
		Kartu Menetap (Zairyu card)			Baju Luar / Baju Dalam

II Kesehatan dan Pengobatan

II-1 Berobat (Menggunakan Fasilitas Pengobatan)

1. Pengobatan di Jepang

Teknologi Kedokteran Jepang mempunyai tingkat teknologi yang tinggi, akan tetapi pada umumnya dokter tidak menjelaskan secara rinci tentang obat yang diberikan. Apabila anda, khususnya yang memerlukan penjelasan lebih lanjut, jangan segan segan bertanya kepada dokter. Akan tetapi pemeriksaan waktunya tidak bisa lama.

Di Dokter Gigi, sudah menjadi kebiasaan datang dengan perjanjian waktu, akan tetapi biasanya di rumah sakit biasa akan dilayani pasien yang datang lebih dulu, jadi waktu menunggu akan menjadi lebih lama. Dibandingkan dengan negara lain umumnya, obat penghilang rasa sakit akan dipergunakan lebih sedikit.

2. Prosedur Pemakaian Fasilitas Pengobatan

Jenis

• Klinik Dokter, Ruang Pemeriksaan, Rumah Sakit (Tersedia untuk Rawat Inap, dan Peralatan untuk Pemeriksaannya)

Khususnya bila tidak tahu nama penyakitnya atau terkena penyakit yang ringan, untuk sementara lebih baik mendaftarkan diri untuk diperiksa oleh dokter, dan selanjutnya anda akan mendapat petunjuk.

Jam praktek

• Jam praktek pemeriksaan di klinik dokter umumnya pagi dan sore. Ada juga yang tidak praktek pada waktu sore hari kerja.

Bahasa

Walaupun biasanya dokter bisa sedikit mengerti bahasa Inggris , formulir isian pemeriksaan umumnya berbahasa Jepang

Apa yang akan anda tulis dalam formulir isian pemeriksaan, sebaiknya didampingi seseorang yang bisa berbahasa Jepang.

Formulir isian pemeriksaan dalam bahasa lainnya dapat dilihat di URL <http://www.kifjp.org/medical/> (Badan Kerjasama International , Kanagawa / International Community Hearty Konandai) .

Prosedur Pemeriksaan Dokter

•Pendaftaran: Bawalah Kartu Asuransi Kesehatan yang masih berlaku ke loket pendaftaran. Pada saat itu, akan diminta untuk mengisi Formulir isian pemeriksaan, dan menerima petunjuk dimana harus menunggu, kemudian silahkan menunggu sampai nama anda dipanggil.

•Pemeriksaan : Pemeriksaan akan dilakukan di ruangan pemeriksaan, dan apabila diperlukan akan mendapat test pemeriksaan dan perawatan lebih lanjut.

•Pembayaran : Tunggulah giliran untuk membayar, dan pada saat membayar , anda akan mendapat obat. Akhir-akhir ini RS yang hanya memberikan resep obat kepada pasien menningkat maka pasiennya harus beli sendiri obatnya di apotek.

3. Rawat Inap

Rumah sakit di Jepang, mempunyai ruang rawat inap utama untuk 2 orang, sedangkan ruang rawat inap biasa untuk 4 sampai 6 orang.

Asuransi tidak menanggung sebagian biaya untuk pemakaian kamar pribadi dan kamar untuk 2 orang. Karenanya, anda harus membayar sendiri.

Masa rawat inap di Jepang biasanya lama sebab pasien diharapkan sembuh mungkin dalam perawatan.

Pada umumnya rumah sakit besar melayani perawatan lengkap, namun pada rumah sakit yang jumlah perawatnya sedikit, ada kalanya anda diminta rumah sakit untuk memiliki pendamping pribadi. Biaya untuk ini ditanggung oleh asuransi.

4. Rumah Sakit yang Melayani Bahasa Asing

Untuk informasi mengenai rumah sakit yang melayani pasien dalam bahasa asing, lihat situs “Osaka Fasilitas Medis Sistem Informasi” melalui internet yang dikelola oleh Pemerintah Prefektur Osaka.

Selain itu, di wilayah Prefektur Osaka, silahkan menghubungi ‘ Bagian Informasi untuk Orang Asing ‘ atau ke AMDA , Pusat informasi Pemeriksaan Kesehatan Internasional. (Lihat Lampiran hal IX-2)

5. Kecelakaan atau Sakit pada Malam Hari atau Hari Libur

Bila anda terluka atau sakit pada malam hari atau hari libur, datanglah ke klinik gawat darurat terdekat. Tetapi, pelayanan dalam bahasa asing tidak tersedia. Karena itu bawalah pendamping yang dapat berbahasa Jepang. Perhatikan pula bahwa ada klinik yang tidak melayani pasien selain hari dan jam tertentu.

(Lihat lampiran hal IX-3)

6. Obat

Secara garis besar obat-obat dapat diklasifikasikan ke dua jenis. Salah satunya adalah obat resep yang dibagikan dari apoteker berdasarkan resep yang diberikan setelah diagnosa dokter RS atau klinik, yang lainnya adalah obat bebas yang dapat dibeli di apotek atau drugstore. Obat tersebut bisa dibedakan sesuai jenis obat.

Akhir-akhir ini, beberapa jenis obat disediakan obat generik, obat yang dijual setelah habis patennya dan efek atau keamanannya telah diakui oleh pemerintah. Obat generik juga dapat diresepkan dan harganya lebih murah dibandingkan obat baru.

Apotek terdekat bisa dicari .

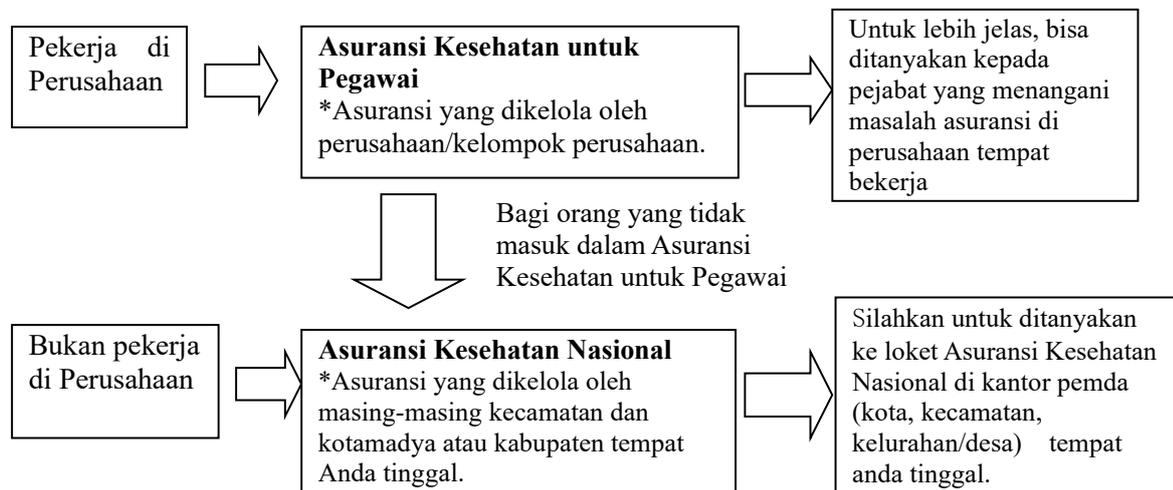
Sistem pencarian Apotik dengan Asuransi (dalam Bahasa China , Korea , Jepang)

[URL http://kensaku.okiss.jp/Pc/](http://kensaku.okiss.jp/Pc/)

II-2 Asuransi Pengobatan (Asuransi Kesehatan Nasional, Asuransi Perawatan, dsb.)

1. Asuransi Kesehatan di Jepang

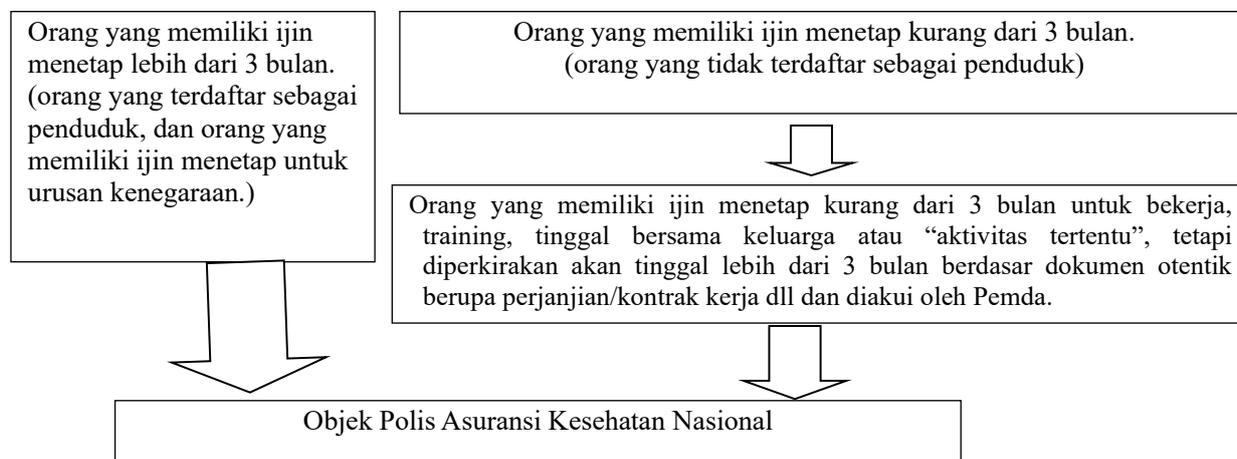
Asuransi Kesehatan di Jepang secara garis besar dibagi menjadi 2 jenis asuransi dibawah ini. Secara hukum, seseorang harus masuk ke dalam salah satu asuransi tersebut. Biaya kesehatan di Jepang sangat mahal, namun dengan masuk asuransi kita dapat menekan biaya yang harus dibayar. Bagi orang asing yang ijin masa tinggalnya lebih dari 3 bulan dan telah terdaftar sebagai penduduk, dapat masuk menjadi peserta Asuransi Kesehatan Nasional.



Bagi penduduk yang berusia lebih dari 75 tahun, berhak untuk mendaftar Asuransi untuk Lansia/Lanjut Usia (untuk keterangan lebih rinci, bisa dilihat di penjelasan 4 tentang Asuransi Untuk Lansia)

2. Asuransi Kesehatan Nasional (Kokumin kenko hoken)

Yang berhak menjadi pemegang Asuransi Kesehatan Nasional



Kekecualian untuk orang asing berikut;

*Orang yang negaranya memiliki perjanjian kerjasama dengan Jepang dalam hal Jaminan Sosial Masyarakat termasuk didalamnya Asuransi Kesehatan, dan orang tersebut memiliki sertifikat sebagai peserta Jaminan Sosial Masyarakat dari negara yang bersangkutan.

*Orang yang memiliki ijin menetap "aktivitas tertentu" khususnya orang yang tinggal dengan tujuan perawatan kesehatan dan orang yang mendampingi untuk merawatnya.

*Orang yang memiliki status ijin menetap "Tinggal untuk tempo singkat" dan "diplomatik".

(1) Cara mendaftar

- Masa pendaftaran : saat masuk ke wilayah Jepang, saat menempati wilayah kerja, saat anak lahir, saat berhenti dari asuransi jaminan sosial.
- Persyaratan yang diperlukan : Kartu Menetap (dokumen yang menyatakan masa tinggal lebih dari 3 bulan termasuk yang tidak terdaftar sebagai penduduk.)

(2) Keuntungan Pemegang Asuransi Kesehatan (Layanan yang diterima)

Mengenai biaya kesehatan yang akan diganti serta biaya administrasi, silahkan menanyakan langsung ke pegawai yang bertugas di loket kantor kotamadya atau kecamatan untuk lebih jelasnya.(lihat lampiran IX-1)

- Biaya pengobatan yang harus ditanggung sendiri : pemegang asuransi membayar 30% dari total biaya pengobatan. {Bagi anak yang belum masuk wajib belajar Sekolah Dasar adalah 20%, dan bagi lansia diatas 70 tahun dan dibawah 74 tahun adalah 20%. Menurut kebijakan pemerintah, lansia yang lahir pada tanggal 1 April 1944 dan sebelumnya adalah 10%. namun bagi orang yang mempunyai penghasilan diatas yang sudah ditentukan adalah 30%} Biaya makanan saat rawat inap ditanggung sendiri. Biaya kamar jika menginginkan kamar pribadi saat rawat inap juga ditanggung sendiri.

- Biaya pengobatan yang melebihi batas maksimal

Seseorang yang dalam 1 bulan mengalami perawatan penyakit yang sama di rumah sakit yang sama, dan biaya perawatan yang sudah dibayarkan melebihi batas atas, maka sisanya akan dikembalikan oleh kantor Kotamadya.

- Tunjangan Biaya Kelahiran

Apabila anggota pemegang polis asuransi melahirkan, beberapa bagian dari biaya kelahiran akan dibayarkan kepada kepala keluarga.

- Biaya Acara Pemakaman

Apabila pemegang premi asuransi meninggal, maka biaya acara pemakaman akan diterima beberapa bagian dari Pemerintah kepada ahli warisnya.

- Terjangkit Penyakit Tertentu

Apabila terjangkit beberapa penyakit khusus yang sudah ditetapkan, maka akan mendapat tunjangan khusus.

(3) Biaya Premi Asuransi (pajak)

Premi Asuransi yang harus dibayar tidak seragam, tergantung pada ketetapan kota/kabupatennya sendiri, struktur anggota keluarga, dan hasil penghitungan berdasar penghasilan tahun sebelumnya, Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil juga akan mengirimkan dokumen, jika masih ada ketidakjelasan, silahkan menanyakan langsung kepada petugas di Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil masing-masing. (Lihat lampiran IX-1)

Biaya asuransi dibayar beberapa kali dalam setahun. Tagihan pembayaran asuransi akan diposkan dan Anda dapat membayarnya di loket kantor kecamatan, bank terdekat atau convenience store. Ada juga pembayaran secara otomatis yang ditarik dari rekening bank pos atau bank lainnya. Untuk lebih jelasnya silahkan ditanyakan ke loket.

Selain itu, untuk keluarga yang anggota pemegang premi Asuransi Kesehatan Nasional tersebut diatas umur 65 tahun, dimana Dana Pensiun kepala keluarga per bulannya lebih dari \15.000, dan apabila Asuransi Kesehatan Nasional digabungkan dengan Asuransi Perawatan Lansia jumlahnya lebih dari setengahnya Dana Pensiun, maka akan dikurangi dari Dana Pensiun.

Apabila Anda mengalami bencana silahkan diskusikan dengan petugas di kantor kecamatan, yang memungkinkan untuk menurunkan biaya asuransi, atau bahkan wajib bayar asuransi menjadi ditiadakan.

Bagi Anda yang mengalami kecelakaan lalulintas dan membuat orang lain terluka, maka semua biaya perawatan yang seharusnya ditanggung Anda sendiri, dapat juga ditanggungkan kepada Asuransi Kesehatan Nasional. Lebih lanjut, diskusikan hal tersebut di loket. (Lihat lampiran IX-1)

Dengan penggabungan manajemen Asuransi Kesehatan Kantor Kotamadya, Kantor Wilayah Sipil, dan Pemerintah Prefektur Osaka pada April 2018, rate asuransi dan standar pengurangan biaya asuransi akan disamakan di seluruh wilayah Prefektur Osaka. Tetapi dengan diberlakukannya proses peralihan selama 6 tahun, akan ada kemungkinan diskrepansi untuk yang mendaftarkan Asuransi Kesehatan Nasional pada jangka waktu ini. Untuk lebih jelasnya silahkan ditanyakan ke Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil masing-masing.

3. Sistem Perawatan Kesehatan Penduduk Lansia

Di Jepang, penduduk yang sudah berumur lebih dari 75 tahun, dilepas dari Asuransi Kesehatan Nasional, untuk masuk ke Sistem Perawatan Kesehatan Penduduk Lansia yang secara otomatis menjadi pemegang polis asuransi ini. Orang asing yang memiliki status menetap lebih dari 3 bulan dan terdaftar sebagai penduduk secara

otomatis menjadi pemegang polis asuransi ini. Bagi yang tidak terdaftar sebagai penduduk pun apabila menetap lebih dari 3 bulan tetap dapat menjadi pemegang polis asuransi ini. (Apabila Anda tidak terdaftar sebagai penduduk, tidak dapat secara otomatis menjadi pemegang polis asuransi, untuk itu konsultasikanlah dengan Bagian Perawatan Kesehatan Penduduk Lansia di tempat tinggal Anda.)

(Orang yang dapat menjadi peserta dari Sistem Perawatan Kesehatan Penduduk Lansia ini syaratnya sama dengan Asuransi Kesehatan Nasional. Untuk lebih jelasnya, dapat dilihat di poin 2. tentang Asuransi Kesehatan Nasional.)

(1) Prosedur menjadi pemegang polis

Prosedur pengajuan polis ini tidak perlu dilakukan satu bulan sebelum hari ulang tahun yang bersangkutan ke 75, dan polis asuransi akan dikirimkan dari Serikat Perusahaan Asuransi.

Bagi yang berumur diatas 65 dan dibawah 74 tahun pun tergantung dari pengajuannya, apabila ada pertimbangan khusus, dapat mengajukan asuransi kesehatan untuk Lansia. Silakan untuk menghubungi petugas di Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil tempat tinggal Anda

(2) Manfaat bagi Pemegang Polis Asuransi (Layanan yang Anda Dapatkan)

•Biaya pengobatan pribadi yang harus dibayar

Dengan membayar 10% dari biaya pengobatan (Untuk yang berpenghasilan melebihi standar harus membayar 30%) akan mendapat perawatan dan pengobatan (selain dari biaya rawat inap diluar biaya perawatan kemungkinan besar tidak mendapat penggantian)

•Biaya pengobatan yang melebihi batas maksimal

Apabila biaya pengobatan selama satu bulan melebihi nilai standar yang sudah ditetapkan, apabila pengajuannya dikabulkan maka nilai kelebihan tersebut akan dibayar kembali .

•Kematian

Biaya acara pemakaman akan dibayar

•Sistem Pemberian Bantuan Keuangan Khusus

Apabila anda mengidap penyakit khusus. (mendapatkan biaya perawatan yang lebih murah dll)

Prosedur untuk biaya kematian, atau bantuan biaya pengobatan dapat ditanyakan langsung ke Bagian Sistem Asuransi Kesehatan untuk Penduduk Lansia di Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil tempat tinggal Anda

(3) Premi Asuransi

Setiap propinsi akan menghitung jumlah premi asuransi yang harus dibayarkan. Premi asuransi, dibayarkan oleh keluarga anda tergantung dari jumlah penghasilan keluarga Anda pada tahun sebelumnya. Biaya premi asuransi, dimana dana pensiun kepala keluarga per bulannya mendapat diatas \15.000, dan apabila Asuransi Kesehatan Nasional digabungkan dengan Asuransi Perawatan Lansia jumlahnya lebih dari setengahnya dana pensiun, maka akan dikurangi dari Dana Pensiun .

Untuk orang selain yang termasuk diatas akan dikirim pemberituannya melalui surat pos, silahkan menghubungi petugas di loket dan membayarkan premi asuransi ke Kantor Pos atau Bank yang telah ditetapkan .

Dalam hal anda menjadi korban bencana alam atau sedang tidak bekerja, dan tidak mampu untuk membayar premi asuransi dan ingin mendapat keringanan Biaya Premi Asuransi, silahkan dibicarakan dengan Kotamadya, Kecamatan atau Desa .

(Lihat lampiran IX-1)

4. Asuransi Perawatan (Kaigo hoken)

Di Jepang harus ada satu yang membutuhkan perawatan karena sakit akibat penuaan, atau kondisi fisik lainnya, mereka dapat memanfaatkan layanan yang diperlukan ditawarkan melalui Keperawatan Asuransi Perawatan melalui pemerintah daerah setempat.

(1) Cara Pendaftaran

Peserta Asuransi Kesehatan Nasional yang berusia 65 tahun ke atas (Tertanggung Pertama) dan yang berusia 40-64 tahun (Tertanggung Kedua) menjadi peserta Asuransi Perawatan. Orang Asing pun yang tinggal di Jepang lebih dari 3 bulan dan memiliki alamat di Jepang, berhak menjadi anggota Asuransi Perawatan ini. (Bagi Anda yang ijin masa menetapnya kurang dari 3 bulan tetapi diakui atau dinyatakan tinggal lebih dari 3 bulan dapat menjadi peserta dari Asuransi Perawatan)

(2) Orang yang Dapat Menggunakan Pelayanan Asuransi Perawatan

•orang yang berusia 65 tahun ke atas (dan yang berhak menjadi anggota Asuransi golongan satu): ① orang yang

telah berada dalam keadaan perlu perawatan, seperti yang berada dalam keadaan tidur saja atau menderita penyakit lanjut usia/pikun,dsb.(orang dalam keadaan memerlukan perawatan) ②orang yang tidak sampai memerlukan perawatan, tetapi memerlukan bantuan dalam persiapan sehari-hari.(orang dalam keadaan memerlukan bantuan saja)

- orang yang berusia 40-64 tahun dan merupakan anggota Asuransi kesehatan golongan dua, yang menderita ke-16 jenis penyakit gejala penuaan seperti penyakit lanjut usia tahap awal, Penyakit Gangguan Syaraf di Otak, dsb.

(3) Pelayanan yang Dapat Digunakan

■ Pelayanan di rumah (Termasuk pelayanan perawatan pencegahan bagi orang yang termasuk dalam kategori “memerlukan pelayanan”)

- Perawatan kunjungan (home help service) : home helper berkunjung untuk memberikan perawatan secara fisik dan membantu pekerjaan rumah
- Perawat kunjungan Anda di rumah: perawat mengunjungi rumah Anda dan memeriksa / mengawasi kondisi Anda atau membantu pengobatan.
- Perawat berkunjung secara kontinyu : perawatan sehari-hari (day service) atau pelayanan pulang hari seperti pelayanan harian untuk membersihkan badan / mandi, makan dan pelatihan fungsional.
- Perawatan sehari-hari dengan tinggal dalam masa singkat (short stay)
- Fasilitas dan layanan perawatan khusus lainnya, dsb.

■ Pelayanan di institusi

- Institusi kesejahteraan orang Lansia yang membutuhkan perawatan (rumah yang dikategorikan sebagai "Level 3 atau di atas Dukungan Diperlukan" pada prinsipnya) : tempat hidupnya Lansia yang kesulitan dalam kehidupan sehari-hari yang membutuhkan perawatan secara intensif yang menerima perawatan kehidupan sehari-hari, pelatihan fungsional, dan perawatan lainnya.
- Institusi Asuransi Perawatan Lansia : tempat yang bertujuan membuat orang-orang yang membutuhkan pelatihan fungsional, perawatan, dan bantuan dapat kembali ke kehidupan sehari-hari dirumahnya sendiri.
- Institusi kesehatan tipe penyembuhan/pemeliharaan : tempat bagi yang memerlukan pengobatan medis perawatan dan pelatihan fungsional dalam jangka panjang.
- Klinik Pusat Perawatan : Tempat yang bertujuan untuk lansia yang membutuhkan perawatan jangka Panjang di institusi dan untuk lansia yang membutuhkan bantuan kesehatan dan bantuan untuk melaksanakan kegiatan sehari-hari.

※ Pelayanan di institusi tidak dapat digunakan oleh orang berkategori “memerlukan pelayanan”

■ Pelayanan untuk suatu wilayah tertentu (Termasuk pelayanan perawatan pencegahan bagi orang yang termasuk dalam kategori “memerlukan pelayanan”)

(4) Cara Membayar Premi Asuransi

- Orang yang berusia lebih dari 65 tahun (Anggota asuransi golongan satu), bagi yang mendapat tunjangan hidup lanjut usia atau pensiun kerja dll, lebih dari 15000 yen perbulan akan ditarik langsung dari besar uang tsb, bagi yang selain itu, secara langsung membayarnya ke pemerintah daerah setempat melalui giro rekening bank, dll.
- Orang yang berusia 40 – 64 tahun (Anggota asuransi golongan dua), membayarnya secara sekaligus dengan ditambahkan ke jumlah premi asuransi kesehatan yang dimasuki.

(5) Pembayaran Biaya Penggunaan

- Ketika menerima layanan dari Keperawatan sistem Asuransi Perawatan, pasien pada dasarnya membayar 10% atau 20% dari biaya, tergantung pada pendapatan mereka. Ketika pasien menerima perawatan di fasilitas, mereka harus membayar untuk akomodasi dan makan.
- Agar biaya yang bulanan itu tidak terlalu besar, tersedia batas atas beban biaya pribadi (bantuan biaya untuk pelayanan perawatan yang berbiaya besar). Terutama untuk orang yang berpenghasilan rendah, agar biaya tidak terasa berat sekali, batas pembayaran bulanan maksimum serta akomodasi dan makan pembayaran ditetapkan lebih rendah.

(6) Bagian Konsultasi Asuransi Perawatan di Daerah Setempat

Untuk keterangan lebih lanjut mengenai Asuransi Perawatan (seperti hal administrasi, pelayanan yang dapat digunakan, dsb), tanyakan pada bagian konsultasi Asuransi Perawatan di daerah tempat tinggal Anda. masing-masing. (Lihat lampiran hal IX-1)

II-3 Pengawasan Kesehatan

Sistem Pengawasan Kesehatan Jepang

Di Jepang, pemerintah, perusahaan, serta organisasi lainnya menyelenggarakan berbagai pemeriksaan kesehatan untuk pencegahan dan pendeteksian penyakit sedini mungkin. Umumnya pemeriksaan ini bebas biaya atau murah. Ikutilah pemeriksaan kesehatan ini karena dari segi biaya pencegahan dan pendeteksian penyakit secara dini itu menguntungkan.

1. Pos Kesehatan Masyarakat (Hokenjo)

Untuk menjaga dan meningkatkan kesehatan, kami menyediakan fasilitas pemeriksaan kesehatan yang lebih khusus (tes kesehatan). Untuk hari dan tanggal tes yang tidak sesuai jadwal, maka silahkan menghubungi Pusat Kesehatan. (Lihat lampiran IX-3)

1. Penyakit karena Virus dan sejenisnya : HIV, Penyakit Kelamin, TBC, Hepatitis, dan penyakit infeksi lainnya
2. Konseling dan bantuan untuk kesehatan ibu dan anak
3. Pusat Konseling Penyakit yang tidak umum
4. Konsultasi kesehatan kejiwaan

2. Pusat Kesehatan Masyarakat Wilayah (Pengobatan dan Kesehatan)

Menyediakan layanan kesehatan lebih dekat dengan daerah tempat tinggal penduduk, seperti pemeriksaan bayi, vaksinasi, beberapa jenis kanker, pemeriksaan bagi orang dewasa, Pemeriksaan dilakukan di pusat kesehatan atau perawatan medis.

Untuk lengkapnya, hubungi masing-masing Pusat Kesehatan Masyarakat.

(Lihat lampiran IX-3)

III Keseharian dan Tempat Tinggal

III-1 Mencari Rumah

1. Mendaftar untuk Perumahan Pemerintah Daerah

Pendaftaran umum perumahan pemerintah dilaksanakan beberapa kali dalam setahun, Tiap kali pendaftaran dibuka, pamflet pendaftaran akan dibagikan di institusi pemerintahan, seperti kantor pemerintah kota atau daerah Osaka, Plaza Informasi Prefektur Osaka, Kantor Resmi Manajemen, kantor pemerintah prefektur Osaka, dan tempat-tempat lainnya. Penyewa ditentukan oleh undian dan orang-orang yang memenuhi kriteria tertentu. Yang berkewarganegaraan asing pun dapat mendaftar, asal memenuhi syarat sebagai berikut:

- ① Mempunyai Pendapatan produktif yang cocok dengan kriteria untuk aplikasi.
- ② Saat mengalami kesulitan mencari perumahan.
- ③ Pelamar yang tinggal atau bekerja di Prefektur Osaka. (Atau akan bekerja di Prefecture)
- ④ Telah menyelesaikan pendaftaran penduduk.

Perusahaan Perumahan Prefektur Osaka

URL http://www.pref.osaka.lg.jp/s_jutakukeiei/

2. Perumahan Pemerintah yang Lain

Perumahan Kotamadya	Perumahan yang disediakan oleh kota bagi keluarga yang pendapatannya di bawah standar tertentu.
Perumahan sewa umum khusus Prefektur Osaka	Perumahan sewa bagi yang berpendapatan menengah yang disediakan langsung oleh Prefektur Osaka. http://www.pref.osaka.lg.jp/jutaku_kikaku/boshujigyo/index.html
Perumahan sewa perusahaan umum Prefektur Osaka	Perumahan sewa bagi yang berpendapatan menengah yang disediakan oleh Prefektur Osaka dan dikelola perusahaan. ☎06-6203-5454
Perumahan UR	Perumahan sewa bagi yang berpendapatan menengah yang dikelola oleh Urban Renaissance Agency. ☎06-6968-1717

3. Mencari Perumahan Sewa Swasta

Persyaratan mencari perumahan sewa swasta seperti sewa rumah, besar uang deposit, wilayah, luas rumah diperjelas pada bagian ini. Anda juga dapat meminta bantuan dari perusahaan real estate (toko mengantar perumahan atau apartmen) di wilayah tersebut. Anda perlu menyebutkan persyaratan yang diinginkan, dan juga perlu mengetahui harga pasaran. Informasi ini bisa didapat melalui majalah informasi real estate. Website khusus yang menawarkan informasi tentang tempat tinggal dan pekerjaan untuk warga asing dalam Bahasa Asing juga dapan dipertimbangkan.

Bila sudah ditetapkan tempat yang akan disewa, “Chintai Keiyaku” (kontrak untuk sewa perumahan) akan dilangsungkan di kantor perusahaan real estate. Di kontrak sewa akan tercantum selain besar uang sewa (Yachin), uang pengeluaran umum (Kyoekihhi), uang deposit (Shikikin), juga hal yang telah ditentukan seperti, hal yang perlu diperhatikan saat pindah dari rumah tersebut, boleh –tidaknya memelihara binatang, dan lain-lain. Oleh sebab itu, tandatangani kontrak (bila setuju, tulis nama) bila sudah mengerti hal-hal tersebut. Agar tidak terjadi masalah, perhatikan juga tentang pemberitahuan waktu akan pindah rumah (pemberitahuan kepada perusahaan real estate), jumlah uang yang akan dipotong dari uang deposit dan perinciannya.

Di Osaka ini ada juga yang dinamakan “Osaka anshin sumai suishinkyougikai” suatu lembaga yang memfasilitasi tempat tinggal sewaan se-Osaka, yang memberikan informasi bagi penduduk yang mencari tempat tinggal.

URL <http://www.osaka-anshin.com/>

■ Biaya kontrakan

Uang Sewa (Yachin)	Setiap bulannya, membayar terlebih dahulu untuk bulan sebelumnya. Untuk itu, pertama kali membayar 2 bulan tarif uang sewa.
Uang Pengeluaran umum (Kanrihi) waktu sewa perumahan	Setiap bulan membayar, dan uang ini digunakan untuk perlengkapan pengurusan dan biaya pembersihan untuk bersama bagi orang yang tinggal.
Uang Deposit (Shikikin)	Orang yang menyewa kontrakan pada waktu mengikat perjanjian, menyimpan uangnya ke pemilik rumah. Di wilayah Kansai, penyimpan uangnya 1-3 kali lipat sewa rumah perbulan, uangnya digunakan untuk biaya perbaikan rumah dan lain-lain. Biasanya waktu akan pindah uangnya dipotong sebesar 30-50%.
Uang Imbalan (Reikin)	Pada waktu mengikat perjanjian, memberikan uang imbalan kepada pemilik rumahnya. Pada waktu akan pindah rumah, tidak dikembalikan.
Uang Perantaraan (Chukairyou)	Uang ini diberikan untuk agen real estate.

III- 2 Saat Pindah Rumah dan Kembali ke Tanah Air

1. Administrasi di Tempat Tinggal Sebelumnya

Bila itu rumah sewaan, maka akan diadakan perhitungan rekening air, gas, dan listrik. Sebelum kepindahan, hubungilah masing-masing perusahaan untuk menyampaikan kepindahan anda, lalu menyelesaikan kontraknya. Bila anda menyerahkan pernyataan perpindahan tempat tinggal ke kantor pos, benda pos yang dikirim ke alamat lama, akan dikirimkan ke alamat baru selama periode satu tahun dengan gratis.

Jika alamat kepindahan Anda baru adalah sama kota yang tinggal sekarang, menyerahkan "Surat Pemberitahuan Relokasi / Tenkyo todoke" ke kantor pemerintah daerah. Atau jika pindah ke kota lain, menyerahkan "Surat pemberitahuan pindah dari kota / Tenshutsu todoke" ke kantor pemerintah daerah, lalu dapat "Sertifikat pindah dari kota / Tenshutsu todoke".

Anda menyerahkan "Surat pemberitahuan sertifikat kehilangan kualifikasi / Shikaku soshitsu todoke" ke bagian Asuransi Kesehatan Nasional dan mengembalikan kartu asuransi kesehatan.

2. Setelah Pindah ke Tempat Tinggal Baru

Hubungi perusahaan gas dan listrik karena perusahaan gas akan membuka katup gas. Mereka akan mengirim petugas untuk menemui anda. Biasanya listrik dapat langsung digunakan dengan menaikkan breaker ke atas, tetapi bila akan mulai menggunakannya, sebaiknya hubungi perusahaan listrik tanpa menunda-nunda. Untuk air, karena berbeda setiap sewa rumah, tanyakan pada pemilik sewa rumahnya terlebih dahulu.

Kemudian, pergilah ke kantor pemerintah wilayah alamat baru untuk menyerahkan Surat Pemberitahuan Kepindahan (tennyuu todoke) Anda ke tempat tersebut dalam waktu 14 hari sejak kepindahan. Secara bersamaan, bila Anda anggota Asuransi Kesehatan, maka serahkan berkas pernyataan pindah tempat tinggal ke bagian asuransi yang baru dan setelah itu, mendaftarkan sebagai anggota Asuransi Kesehatan di wilayah tempat tinggal yang baru.

Bila anda memiliki SIM Jepang, melaporkan perubahan alamat ke kantor polisi.

3. Saat Kembali ke Tanah Air

- ① Perhitungan mengenai sewa rumah. Selesaikanlah perhitungan biaya seperti gas, air, listrik, juga biaya telepon domestik maupun internasional.
- ② Bila akan kembali ke tanah air di pertengahan tahun, perhitungan pajak juga diperlukan. Mengenai pajak penduduk, bayarlah total besar pajak setahun penuh di kantor pemerintahan setempat. Karena pajak daerah dihitung berdasarkan penghasilan tahun lalu, maka, walaupun tidak menetap di Jepang selama setahun penuh, anda tetap diwajibkan untuk membayar pajak tersebut.
- ③ Mengenai pajak pendapatan, dengan menentukan petugas pajak dan menyerahkannya pada dinas pajak, pada periode laporan terakhir pajak anda dapat mengambil pengembalian pajak pendapatan. Atau buatlah laporan terakhir pajak sementara, bagian pajak pendapatan yang belum terlunasi akan dihitung total sebelum hari kepergian.
- ④ Lakukan pengisian berkas bepergian ke luar negeri dan menyerahkannya ke kantor pemerintah kecamatan.
- ⑤ Mengenai Asuransi Kesehatan Nasional (Kokumin kenko hoken), sekitar sebulan sebelum pulang, lakukanlah administrasi pengunduran diri dan akan dihitung premi asuransinya di kantor pemerintahan setempat.
- ⑥ Bila masuk Tunjangan Hidup (Nenkin), Anda dapat menagih uang pengunduran diri setelah pulang. Terimalah surat permintaannya di tempat anda bekerja atau Kantor Asuransi Sosial.
- ⑦ Serahkanlah Kartu Menetap (Zairyuu ka-do) kepada Petugas Imigrasi pada saat Anda keluar meninggalkan Jepang.

III- 3 Air Ledeng

Anda dapat meminum air ledeng yang dialirkan di Jepang termasuk Prefektur Osaka. Untuk memakai air ledeng di tempat baru, perlu pendaftaran.

1. Pendaftaran

Kartu untuk memulai pemakaian air ledeng diletakkan di depan pintu masuk rumah anda. Hubungi Bagian (Biro) Penyediaan Air dengan menyebutkan nomor yang tertera di kartu tersebut (nomor pemakai ini disebut “Shiyosha Bango”). Setelah menghubungi mereka, petugasnya akan membuka aliran air ke rumah anda. Terhitung dari waktu anda menghubungi mereka, air akan mengalir (dapat mulai dipakai) paling lama 4 hari sesudahnya. Di kondominium atau sewa rumah, ada asosiasi pemeliharaan gedung dan pemilik yang mengatur pembayaran air ledeng para penghuninya.

2. Biaya Pemakaian

Biaya air ledeng terdiri dari biaya langganan dan biaya pemakaian. Tagihannya akan datang 2 bulan sekali lewat pos. Pembayaran dapat dilakukan di bank, atau di convenience store (tergantung daerah anda tinggal). Anda bisa juga minta pembayaran didebit langsung dari rekening bank anda. Awasi, menunggak pembayaran dapat menyebabkan aliran air dihentikan.

Bila di daerah anda memakai drainasi air, maka biaya pemakaian air juga mencakup biaya drainasi. Umumnya di kondominium atau apartemen, asosiasi pemeliharaan gedung dan pemilik menghitung jumlah pemakaian setiap rumah tangga dan menagih biayanya.

3. Hal yang Harus Diperhatikan Sewaktu Musim Dingin

Pipa air dapat membeku dan retak pada musim dingin. Untuk mencegahnya, lakukanlah tindakan seperti mengalirkan sedikit air pada malam hari.

III- 4 Listrik

1. Listrik di Jepang

Listrik di Jepang ber-voltase stabil 100 volt dengan frekuensi berbeda-beda tergantung wilayahnya. Ada yang 50 hertz (bagian Timur) dan ada yang 60 hertz (bagian Barat), wilayah Osaka memiliki frekuensi 60 hertz.

Berhati-hatilah karena bila frekuensi listrik berbeda, maka pada peralatan listrik, misalnya peralatan buatan luar negeri, fungsinya dapat menurun, bahkan rusak.

2. Pendaftaran

Pada umumnya sewaktu akan mendaftar pemakaian listrik, tekan dulu tombol main breaker sebelum anda menelepon ke pusat pelanggan kantor perwakilan terdekat Perusahaan Listrik Kansai. Ada beberapa perusahaan listrik lainnya yang dapat dipilih. Main breaker biasanya terletak di dekat pintu masuk atau di kotak (kotak breaker dan pemutus aliran untuk menggunakan listrik dengan aman) pada dinding dapur. Kartu berisi keterangan untuk menghubungi Perusahaan Listrik Kansai juga terletak di dekat pintu masuk atau dalam kotak itu. Hubungi lewat telepon sesuai nomor yang tertera pada kartu atau kirim kartu pos yang terlampir di situ.

3. Pembayaran

Tagihan bulanan akan dikirim sesuai angka pada meteran. Anda dapat membayarnya di kantor perwakilan Perusahaan Listrik Kansai, bank, atau di convenience store. Anda juga dapat meminta pembayaran didebit langsung dari rekening bank anda.

4. Pemberitahuan Pemakaian Listrik • Tanda terima tagihan Listrik

The image shows a Japanese electricity bill with several callout boxes explaining its parts:

- Pemberitahuan besar pemakaian listrik. Diberikan pada saat pemeriksaan angka meteran**: Points to the top section of the bill.
- Nomor pelanggan (Nomor kontrak pelanggan. Digunakan saat menanyakan sesuatu ke perusahaan listrik)**: Points to the customer ID number (08141967040100).
- Besar pemakaian bulan ini**: Points to the current month's usage (351 kWh).
- Tarif listrik (Referensi hasil perhitungan berdasarkan besar pemakaian bulan ini)**: Points to the electricity rate section.
- hari tanggal transfer tagihan rekening (hari transfer iuran via rekening bank)**: Points to the bill transfer date (August 20th).
- Tagihan bulan ini**: Points to the current month's bill amount (8,463 yen).
- Tagihan bulan lalu**: Points to the previous month's bill amount (2,214 yen).
- Hari batas pembayaran (Pembayaran melewati hari ini akan dikenakan denda di bulan berikutnya)**: Points to the payment deadline (August 31st).
- Jenis kontrak pelanggan**: Points to the contract type section.
- Jumlah uang diterima (Sebagai tanda terima setoran iuran bulan sebelumnya bagi pelanggan via rekening bank)**: Points to the payment received section.
- Tagihan bulan lalu**: Points to the previous month's bill amount (2,214 yen).
- Tanggal pemeriksaan angka meteran yang akan datang**: Points to the next meter check date (September 8th).
- Harga penyesuaian biaya bahan bakar (harga penyesuaian bila ada perubahan nilai tukar uang dan bahan bakar)**: Points to the fuel cost adjustment section.
- No. telepon yang dapat dihubungi**: Points to the contact information at the bottom.

*Jika Anda mendaftarkan alamat email Anda, bisa mengecek jumlah tagihan dan biaya penggunaan melalui email.

Atas kerjasama dengan PT. Kansai Denryoku

III- 5 Gas

1. Jenis Gas

Gas terdiri dari jenis gas yang dikirim pemerintahan kota langsung melalui pipa dan gas propane yang memakai tabung di tiap rumah. Beda peralatan yang memakai beda pula jenis gas-nya. Menggunakan jenis gas yang tidak sesuai dengan peralatan sangatlah berbahaya. Tanyakanlah pada pihak pemilik rumah atau perusahaan gas untuk pemakaian jenis gas yang tepat.

(1) Gas Kota

Meteran gas kota ada di luar rumah anda. Bila akan mulai menggunakannya, anda harus menelepon nomor yang tertera pada meteran untuk mendaftar pemakaian baru. Sewaktu menelepon anda akan ditanya alamat, nama, tanggal pemakaian baru, waktu keinginan kunjungan petugas dan lain-lain. Biasanya setelah Anda menelepon, petugas akan datang membuka katup gas, harap anda menemaninya.

(2) Gas Propane

Sama seperti gas kota, di daerah disediakan gas propane juga tergantung kartu pada meterannya. Bila akan mulai menggunakannya, hubungi nomor telepon yang tertera. Gas propane akan diantar dalam tabung dari toko bahan bakar. Perhatikan bahwa anda tidak dapat memakai peralatan yang sama dengan gas kota.

2. Laporkan Secepatnya Kebocoran Gas

Karena gas itu berbau, maka ketika bocor anda dapat mencium baunya. Bila anda curiga ada kebocoran, segera matikan sumber gas dan laporkan pada Perusahaan Gas.

Untuk Melapor bila terjadi Kebocoran Gas (Osaka Gas Co., Ltd. Nomor telepon khusus bila terjadi kebocoran gas, dalam Bahasa Jepang)

Kota Osaka 0120-0-19424

Osaka bagian Selatan 0120-3-19424

Osaka bagian Timur Laut 0120-5-19424

3. Pemberitahuan Jumlah Pemakaian Gas dan Biayanya • Tanda terima tagihan gas

(Hari transfer via rekening bank)

Nama anda

Pemberitahuan pemakaian

Periode layanan Pemakaian gas
①

No.Konsum

Tanda bukti pembayaran gas melalui rekening Bank/Pos.

大阪ガス ご使用量のお知らせ

大阪 太郎 様

2016年 1月分

ご使用期間(日数) 12月4日～ 1月6日(34日間)

今回検針日 1月6日
次回検針予定日 2月2日

請求予定金額	5,923円
ガス料金	5,923円
(内ガス料金分消費税)	438円)
内訳	
・基本料金	1,337円40銭
・従量料金(①×②)	4,585円68銭

ご契約 一般料金

口座振替予定日 1月15日

振替ができなかった場合、1月25日に再振替いたします。

お問い合わせ

- ▶ 閉栓・開栓・機器修理のお申込は、弊社ホームページでも承っております。 [大阪ガス](#) [検索](#)
- ▶ ガス料金に関するお問い合わせ お客様センター **0120-0-94817**
- ▶ お引越し等のご連絡 テストガスセンター **0120-12-3456**
06-1234-5678

ご使用番号 **12-34-567-89-0120**

いつも大阪ガスをご利用いただきありがとうございます。
②本証により弊社の係員が集金することはありません。
13A 45MJ(10,750キロカロリー) 検針員/オオサカハナコ

①ご使用量 1) - 2) 33m³

1) 今回メーター指示数 3060
2) 前回メーター指示数 3027

前年同月ご使用量 44m³(34日)
前年同月比(30日換算) 75.0%

②当月適用単位数料金 B) 138.96円/m³

翌月単位数料金表 (円/m ³)	A)***** B)***** C)*****
	D)***** E)***** F)*****
	G)***** H)*****

※当月と翌月の単位数料金の差: ***** 円

金額 5,905円

ガス料金 5,905円
(内ガス料金分消費税 437円)
内訳 (内基本料金 1,337円40銭)

上記金額を12月14日に口座振替により領収させていただきます。ありがとうございました。

大阪ガス株式会社
お客様センター **0120-0-94817**

②本証により弊社の係員が集金することはありません。

印紙税申告納付につき東税務署承認済

マイ大阪ガスはコチラから

受付時間
月～土/9:00～19:00
日・祝/9:00～17:00

Tanggal transfer

Biaya pokok

Pemakai gas ①×Biaya per unit②

Jumlah tagihan

No.Tlp Inquiry

Biaya per unit perbulan tergantung pemakaian②

Jumlah nilai yang diterima

Atas Kerjasama: Perusahaan Gas Osaka

III- 6 Sampah

1. Pembuangan Sampah

Dengan tujuan pengurangan jumlah dan pendaaur-ulangan sampah, memberlakukan pembagian pembuangan sampah.

Jenis Sampah

- Sampah yang bisa dibakar.
- Sampah yang tidak bisa dibakar.
- Surat kabar, majalah bekas, kaleng kosong dan botol plastik.

Melanggar peraturan dan tata krama membuang sampah dapat menimbulkan masalah, bahkan di antara sesama orang Jepang.

Larangan

- ① Jangan mengeluarkan sampah di hari yang bukan hari pengangkutan.
- ② Jangan menaruh sampah di tempat yang tidak ditentukan.
- ③ Jangan membuang sampah tanpa memisahkan jenisnya.

Untuk peraturan lengkapnya, tanyakan pada kantor pemerintah daerah dan tetangga anda karena tiap wilayah memiliki jenis sampah dan peraturan berbeda. Ada juga kantor yang melayani penjelasan dalam bahasa asing.

2. Pembuangan Sampah Lainnya

(1) Batu Baterai, Botol dan Sampah Lainnya

Batu baterai mengandung bahan berbahaya sehingga memerlukan teknologi tinggi dalam mengolah pembuangannya. Masukkan batu baterai bekas pada kotak pengembalian di toko tempat anda membelinya. Untuk botol bir, jus dan sebagainya, ada toko yang akan mengembalikan uang botol bila anda mengembalikan botol bekasnya. Tanyakanlah pada penjaga toko tempat anda membeli.

(2) Kemasan Plastik

Diwajibkan untuk menyatukan wadah dan kemasan plastik untuk membungkus produk dan lain-lain, dan menyerahkannya pada hari yang ditetapkan.

(3) Sampah Ukuran Besar

Sampah ukuran besar (disebut Sodai Gomi) seperti perabotan dan peralatan listrik keluarga dibuang pada hari sesuai peraturan atau ajukanlah permohonan pribadi untuk pembuangan. Ada pemerintah daerah yang akan mengenakan biaya untuk pembuangannya.

(4) AC, Televisi, Kulkas, Mesin Cuci, Mesin Pengering

Bila membuang AC, televisi, kulkas, mesin cuci, dan mesin pengering, hubungi toko tempat anda dulu membelinya, atau tempat anda akan membeli barang penggantinya. Dalam hal ini anda harus membayar sesuai tarif yang telah ditentukan. Barang elektronik yang telah diserahkan ke toko tersebut akan didaur-ulang oleh perusahaan produksinya. Pemerintah kota dan daerah tidak mengadakan penarikan barang-barang bekas tersebut.

(Referensi) Undang-undang pendaaur-ulangan alat listrik

URL http://www.meti.go.jp/policy/kaden_recycle/

III- 7 Kehidupan Sehari-hari

1. Tata Krama Sehari-hari

Bergaul dengan orang Jepang

Hal pertama yang menjadi perhatian bila kita hidup di Jepang adalah tata krama dan kebiasaan hidup orang Jepang. Cobalah untuk sedikit memahaminya dalam kehidupan sehari-hari.

- Pastikan anda menepati waktu yang telah dijanjikan dengan orang lain. Pastikan untuk menghubungi sebelumnya saat anda terlambat atau tidak bisa datang.
- Cara bersalam orang Jepang adalah dengan membungkukkan punggung dan menundukkan kepala.
- Pada hubungan yang tidak begitu dekat, bertanya mengenai hal-hal yang mendalam seperti jenis pekerjaan, pendapatan, dan rumahtangga termasuk hal yang tidak sopan.
- Saat meminta tolong pada orang lain, terlalu mendesak atau memaksakan kehendak akan membuat orang lain merasa tidak senang.

Pergaulan dengan Tetangga

(1) Salam

Mengucapkan salam pada sesama tetangga adalah hal penting. Salam yang diucapkan sehari-hari dapat memperlancar komunikasi. Dikatakan pula bahwa dengan saling mengucapkan salam dapat mencegah terjadinya kejahatan.

(2) Suara Bising

Ada orang yang peka terhadap suara bising yang terjadi dalam kehidupan sehari-hari meskipun ia tinggal di kota. Bahkan mereka juga tak terlalu menyukai suara anak-anak. Sebaiknya anda berhati-hati bila tinggal di perumahan umum seperti apartemen. Hindarilah mengeluarkan suara yang dapat didengar oleh tetangga anda di atas pukul 10 malam. Selain itu, ketahuilah pula bahwa ada orang yang bekerja pada malam hari, sehingga siang hari merupakan waktu tidur yang berharga baginya.

Meskipun anda tak merasa membuat suara yang bising, struktur gedung bisa saja membuatnya jadi terdengar lebih keras. Hindarilah pemakaian mesin penyedot debu, mesin cuci, keluar masuk kamar, buka tutup pintu di malam hari.

Bila anda tinggal di rumah susun dan merasa terganggu oleh suara bising, hubungilah pengelola gedung yang anda kenal sewaktu menandatangani perjanjian sewa. Bila anda tidak tinggal di rumah susun, hubungilah pejabat organisasi rukun warga setempat (Jichikai).

(3) Rukun Warga (Jichikai) / Perkumpulan dilingkungan Kota (Chonikai)

Di tiap wilayah ada semacam organisasi rukun warga yang berfungsi mandiri dengan tetangga untuk mempererat rasa kekeluargaan, membersihkan lingkungan dan mencegah tindak kejahatan. Biasanya ada berbagai aktivitas seperti kegiatan upacara bersama, melakukan kebersihan, dan sebagainya.

Keikutsertaan dalam kegiatan Rukun Warga bersifat sukarela. Tetapi, banyak keuntungan yang bisa didapat dengan mengikutinya seperti kemudahan memperoleh informasi administrasi pemerintahan. Selain itu, dengan mengenal wajah tetangga anda, akan berguna untuk mencegah tindak kejahatan. Usahakanlah untuk berpartisipasi mengikuti kegiatan ini.

(4) Sirkulasi Informasi (Kairanban)

Anggota Rukun Warga akan menerima informasi lewat sirkulasi. Isi informasi ini kebanyakan adalah surat informasi dari kantor pemerintah daerah yang dijepit dengan clip board. Tetangga akan membawanya ke rumah anda. Setelah membacanya, cap dengan stempel (*hanko*) atau tandatangani. Tanyakanlah ke tetangga kemana anda harus membawanya untuk berikutnya.

(5) Kebersihan

Kegiatan kebersihan lingkungan sekitar rumah, jalan, taman, dan lain sebagainya dilakukan pada hari tertentu tergantung wilayah dan perumahan anda tinggal. Pada hari tersebut tiap rumah diwakili oleh 1 orang atau lebih untuk membersihkan dan mencabut rumput. Ikutilah kegiatan kebersihan ini untuk mempererat hubungan dengan tetangga dan tetangga yang biasanya sulit ditemui karena kesibukan kerja dan sebagainya.

2. Budaya Konsumen

Sangat mudah untuk membeli barang ataupun kontrak pembelian di toko dan online. Ketika melakukan kontrak pembelian di internet, kredit mobil, dan kontrak pembelian property, kendala Selisih Bahasa dan budaya terkadang menimbulkan masalah. Ketika menghadapi masalah dalam perihal diatas dan sejenisnya, dapat menghubungi Pusat Konsultasi Konsumen terdekat. Pusat Konsultasi Konsumen melayani konsultasi dan pertanyaan tentang pembelian barang dan layanan di Jepang secara cuma-cuma

URL http://www.kokusen.go.jp/map/ncac_map27.html

III- 8 Saat Dalam Kesulitan

Untuk keluarga yang tidak mampu, tersedia system-sistem tersebut. Tanyakanlah pada Bagian Kesejahteraan di kantor pemerintahan setempat. (Lihat lampiran IX-1)

(1) Badan Kesejahteraan dan Anak-anak

Badan ini bertugas selain untuk bekerja sama dengan kantor kesejahteraan dan badan pemerintahan lain yang bersangkutan, juga untuk memberi konsultasi dan bantuan yang dibutuhkan oleh warga setempat, seperti yang mengalami kesulitan hidup, lanjut usia yang hidup sendiri, lanjut usia yang hanya dalam keadaan tidur saja, penderita cacat dan rumah tangga yang terdiri dari ibu-anak atau ayah-anak saja. Selain itu konsultasi dan saran-saran mengenai anak juga ada.

(2) Perlindungan Kehidupan

Bila seorang warga telah menggunakan seluruh harta yang dapat digunakan, kemampuan yang dimiliki, juga telah memanfaatkan seluruh fasilitas/peraturan yang ada, juga telah mendapat bantuan dari sanak famili, tetapi tetap berada dalam kesulitan hidup, maka warga tersebut dapat berkonsultasi ke Bagian Perlindungan (Hogo-ka). Akan dilakukan perlindungan secukupnya berdasar pada tingkat ketidakmampuannya.

(3) Pinjaman Tunjangan Hidup

Untuk keluarga yang tidak mampu, tersedia sistim peminjaman Tunjangan Kesejahteraan Hidup dan Tunjangan Bantuan Darurat.

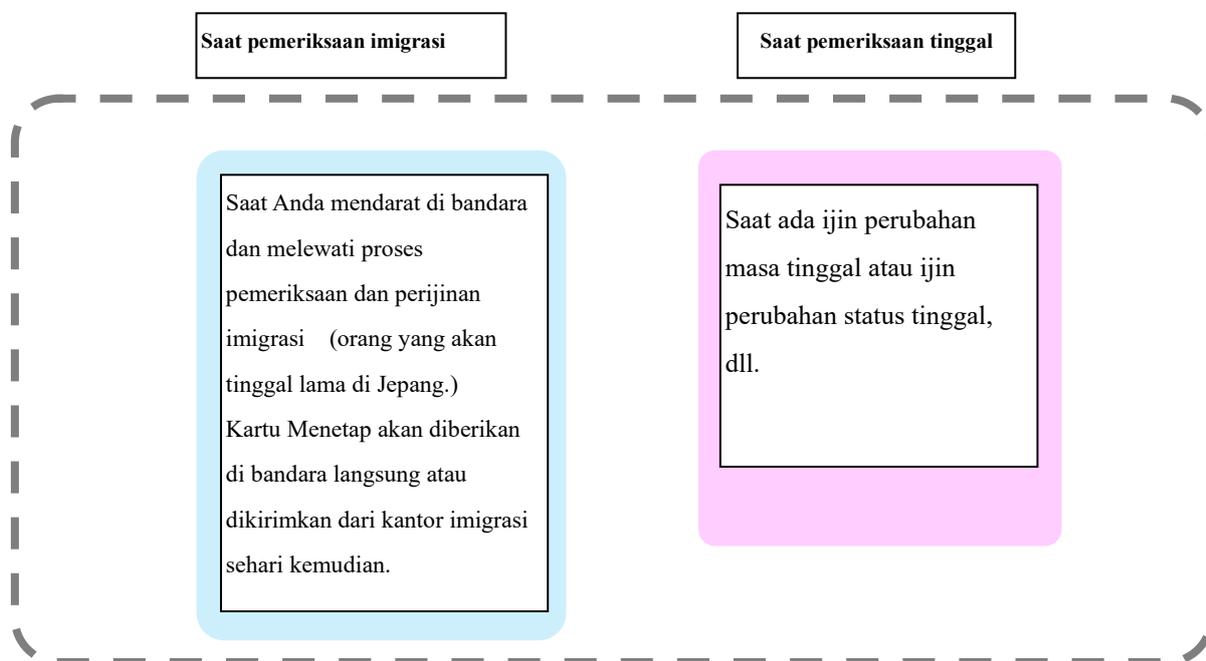
IV Sistem Penanganan Tempat Tinggal / Sistem Katalog Induk Dasar Penduduk Orang Asing / Pernikahan / Perceraian

IV-1 Kartu Menetap (Zairyuu Kaado)

Kartu Menetap diberikan kepada orang asing yang telah memiliki ijin tinggal di Jepang dari Imigrasi dan akan tinggal di Jepang dalam waktu lama. Orang yang dinamakan tinggal dalam waktu lama adalah orang yang tidak termasuk ke dalam daftar berikut :

- 1 Orang yang ditetapkan akan tinggal kurang dari 3 bulan.
- 2 Orang yang ditetapkan berijin tinggal singkat/temporer.
- 3 Orang yang ditetapkan berijin untuk kepentingan diplomatik atau tugas kenegaraan.
- 4 Orang yang ditetapkan atas perintah departemen kehakiman sebagai yang tersebut pada poin ① dan poin ③
- 5 Orang yang telah ditetapkan tinggal secara permanen.
- 6 Orang yang tidak memiliki ijin tinggal.

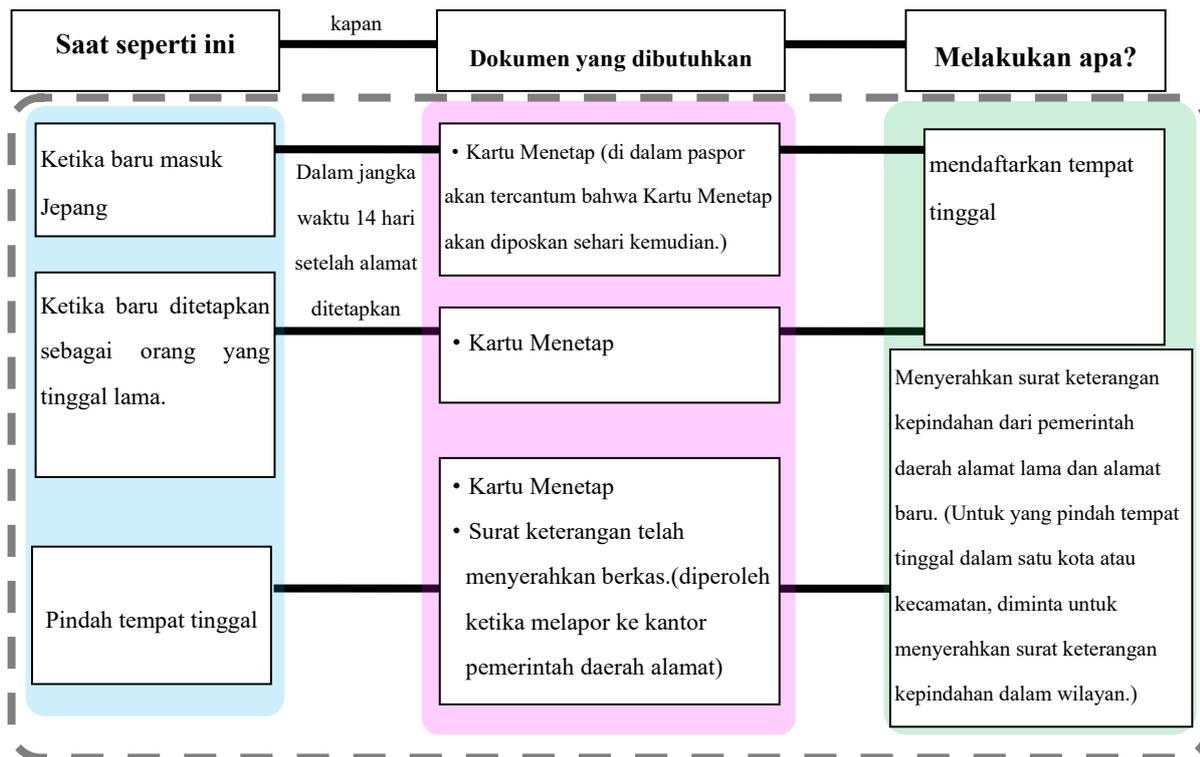
1. Pemberian Kartu Menetap (Zairyuu Kaado)



Ketika Kartu Menetap diterima saat tiba di bandara Jepang itu kartu baru, maka akan disertakan pula ijin perubahan status tinggal dan ijin pembaharuan masa tinggal.

Kartu Menetap ini harus dibawa setiap saat. Ketika polisi atau pihak lain meminta untuk memperlihatkannya, maka Anda harus memperllihatkan Kartu Menetap tersebut. Terkecuali untuk orang yang berumur dibawah 16 tahun, tidak diwajibkan untuk membawa Kartu Menetap.

2. Prosedur di Kantor Balaikota atau Pemerintah Daerah Setempat

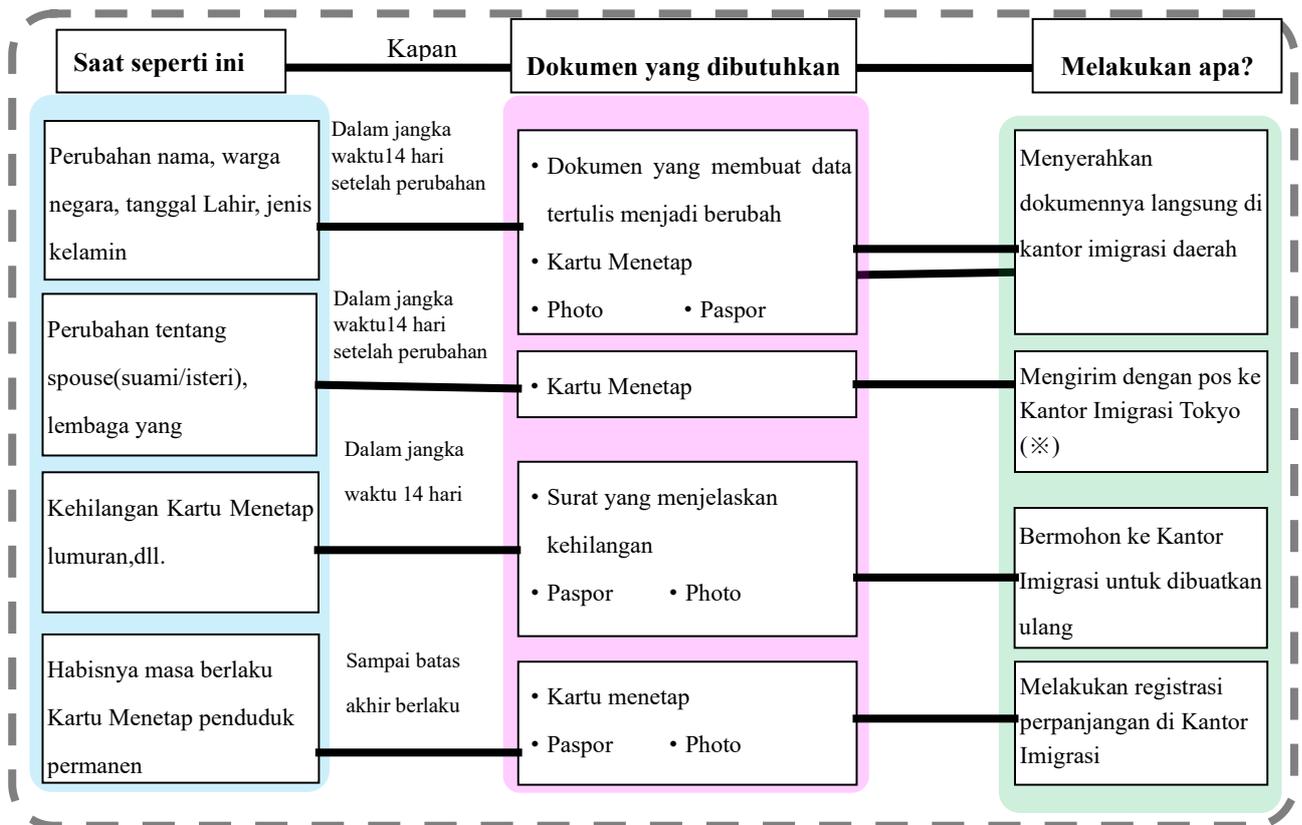


Saat Anda tiba di Bandara Kansai, Narita, Haneda, Chubu, Shin Chitose, Hiroshima atau Fukuoka, Anda mendapat ijin tinggal lama, maka Anda akan mendapat Kartu Menetap. Bagi Anda yang masuk ke Jepang lewat bandara atau pelabuhan selain yang tersebut diatas, Kartu Menetap akan diposkan setelah Anda melakukan registrasi ke kantor pemerintah kota/kecamatan/desa tempat Anda tinggal.

Pada Kartu Menetap tercantum photo, nama, negara asal/wilayah asal, tanggal lahir, jenis kelamin, alamat tinggal, status ijin tinggal, masa berlaku tinggal, ada tidaknya batasan bekerja, dan bagi orang yang memiliki ijin melakukan kegiatan selain yang telah ditetapkan dalam visa maka tercantum pula penjelasan singkatnya terkait hal tersebut. Diantara data tersebut, untuk prosedur terkait tempat tinggal maka akan dikirimkan data terkait ke pemerintah daerah setempat.

Apabila pindah ke kota baru, lakukan prosedur kepindahan dengan menyerahkan berkas kepindahan ke kantor pemerintahan tempat tinggal yang lama, lalu setelah pindah ke tempat tinggal yang baru, selambat-lambatnya 14 hari setelah kepindahan, Anda dapat melakukan registrasi ke kantor pemerintahan tempat tinggal yang baru dengan menyerahkan berkas kepindahan beserta Kartu Menetap tanpa harus pergi ke kantor Imigrasi untuk melaporkan perubahan alamat tinggal.

3. Proses di Kantor Imigrasi Daerah



(1) Penyerahan berkas perubahan

Apabila terdapat perubahan diantara poin-poin yang tercantum dalam Kartu Menetap seperti nama, warga negara, tanggal lahir dan jenis kelamin, maka dalam jangka waktu 14 hari setelah perubahan tersebut harus menyampaikannya ke Kantor Imigrasi langsung. Yang kemudian akan diberikan Kartu Menetap yang Baru. Bagi Anda yang berstatus tinggal untuk bekerja sebagai ahli teknik / ahli di bidang kemanusiaan / ahli di bidang internasional, belajar di universitas / sekolah di Jepang, apabila afiliasinya berubah maka harus menyampaikannya ke Kantor Imigrasi langsung atau memposkannya ke *Kantor Imigrasi Tokyo selambat-lambatnya dalam 14 hari setelah terjadinya perubahan.

Apabila Anda tinggal dengan status suami/isteri dari orang Jepang dan bercerai atau suami/isteri yang orang Jepang meninggal dunia, maka perubahannya harus disampaikan dalam waktu 14 hari.

(*) Pengiriman dokumen ditujukan kepada Staf Resepsionis Bagian Penanganan Informasi Menetap Kantor Imigrasi Tokyo (Tokyo Nyukoku Kanrikyoku Zairyu Kanri Jouhou Bumon Todokede Uketsuke Tantou) Dengan alamat : 5-5-30 Kounan Minatoku Tokyo 〒108-8255

(2) Pemberian ulang Kartu Menetap

Apabila mengalami pencurian yang mengakibatkan hilangnya Kartu Menetap, maka Anda perlu bermohon kembali untuk dibuatkan Kartu Menetap kepada Kantor Imigrasi langsung dalam jangka waktu 14 hari dengan membawa surat keterangan kehilangan dari kepolisian atau pemadam kebakaran.

(3) Pembaharuan Kartu Menetap untuk penduduk yang tinggal permanen

Mengenai permohonan perpanjangan masa berlaku Kartu Menetap, bagi penduduk permanen/ WN asing memiliki " Highly Skilled Professional(ii)"(Memiliki keahlian tinggi khusus) status kependudukan diatas umur 16 tahun dapat bermohon sejak 2 bulan sebelum masa berlaku berakhir, bagi penduduk dibawah 16 tahun yang dalam masa berlakunya melewati ulang tahun ke-16, maka dapat bermohon sejak 6 bulan sebelum hari ulang tahun ke-16. Kartu Menetap bagi penduduk setengah permanen selain penduduk permanen diatas umur 16 tahun, akan tetap berlaku sampai masa menetapnya selesai.

4. Sistem Katalog Induk Dasar Penduduk Terkait Penduduk Orang Asing

Dimana orang asing pun datanya menjadi tercatat dalam Katalog Induk Dasar Penduduk. Pada kartu penduduk tersebut, tertera nama, tanggal lahir, jenis kelamin, alamat, nama kepala rumah tangga dll, lalu tertera pula kewarganegaraan dan wilayah asal, status tinggal, lamanya tinggal, dll. Pada Kartu Menetap tidak tercantum nama alias, tetapi pada kartu penduduk tercantum kolom berisi nama alias. Akan diberikan fotokopi kartu penduduk (Dokumen yang memuat data kependudukan).

Kartu penduduk dibuat untuk orang asing yang tinggal dan menetap di Jepang lebih dari 3 bulan terkecuali pengunjung temporer jangka pendek atau turis, dan orang tersebut memiliki tempat tinggal. Orang-orang seperti dibawah ini yang dikatakan penduduk yang menetap jangka menengah dan panjang.

1. Penduduk dengan masa jangka menengah dan lama.
2. Orang bermukim permanen khusus.
3. Orang yang sekali waktu memiliki ijin perlindungan suaka, dan orang yang mendapat ijin tinggal sementara.
4. Bayi yang baru lahir, atau orang yang kehilangan kewarganegaraannya.

Bayi baru lahir yang tidak memiliki kewarganegaraan Jepang, harus dilaporkan kelahirannya dalam jangka waktu 14 hari sejak kelahiran. Yang kemudian pemerintah di level kota/daerah akan membuat kartu penduduk sebagai penduduk berdasar kelahiran yang masih berproses. Apabila masa kependudukannya karena lahir ini sampai melewati 60 hari direncanakan masih tinggal di Jepang, maka 30 hari setelah kelahiran, orangtuanya dapat bermohon untuk memperoleh status penduduk di Kantor Imigrasi. Dengan mendapatkan ijin dengan status penduduk, maka apabila menjadi penduduk setengah permanen, akan diberikan Kartu Menetap di Kantor Imigrasi.

5. My Number

My number adalah kode angka 12 digit yang diberikan untuk setiap penduduk berdomisili di Jepang yang mempunyai kartu penduduk. Kode yang diberikan berbeda untuk setiap penduduk dan dapat digunakan seumur hidup. Kode ini digunakan untuk penerapan sistem pajak Keamanan Sosial dan Penanganan Bencana. Pemberitahuan mengenai My Number (Kartu Pemberitahuan / Tsuchi card) akan dikirim dengan sistem pos terdaftar ke alamat masing-masing 2-3 minggu setelah pembuatan kartu penduduk di Jepang. Untuk yang membutuhkan, kartu My Number juga dapat diterbitkan. Jika ada perubahan informasi pribadi seperti nama, alamat, dan informasi lain yang tertera di Kartu Menetap (Zairyuu Ka-do) diharapkan untuk mengunjungi Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil masing-masing dalam jangka waktu 14 hari setelah perubahan untuk memperbaharui informasi di kartu pemberitahuan (berbahan kertas, tanpa foto diri) dan kartu My Number (kartu berbahan plastik dengan chip, dengan foto diri). Jika ada perubahan status visa atau masa berlaku visa, harus dilakukan proses pembaharuan masa berlaku My Number. Proses pembaharuan dapat dilakukan mulai dari 3 bulan sebelum masa berlaku My Number habis.

Layanan Telpon Gratis My Number (Pelayanan dalam Bahasa Inggris, Mandarin, Korea, Spanyol, dan Portugis)

- ❖ Perihal Kartu Pemberitahuan, Kartu My Number atau Penangguhan Sementara Kartu My Number Karena Kehilangan / Pencurian (0120-0178-27)
 - ❖ Perihal Kebijakan My Number, Pelayanan Daring My Number (Maina portale) (0120-0178-26) (Pelayanan selain Bahasa Inggris hanya pada hari kerja dari pukul 9.30 sampai dengan pukul 20.00)
- URL <https://www.cao.go.jp/bangouseido/>

IV-2 Proses Ijin Tinggal

1. Ijin Masuk Kembali (Bila akan Meninggalkan Jepang untuk Sementara)

Bila Anda akan meninggalkan Jepang untuk sementara dalam jangka waktu visa masih berlaku, Anda perlu memohon ijin masuk kembali. Ijin ini berlaku 5 tahun (selama tidak melewati ijin masa menetap). Ada ijin masuk kembali satu kali dan ada ijin masuk kembali beberapa kali. Ijin ini tidak diberikan untuk yang hanya memiliki ijin menetap singkat. Persyaratan permohonan ijin masuk kembali adalah :

- 1 Formulir permohonan ijin masuk kembali (dapat diperoleh di loket Kantor Imigrasi)
- 2 Kartu Menetap (IV-1)
- 3 Paspor
- 4 Materai \ 3.000 (untuk ijin masuk kembali satu kali)
Materai \ 6.000 (untuk ijin masuk kembali beberapa kali)

Ijin masuk kembali diterbitkan hari itu juga. Permohonan ijin di Prefektur Osaka dapat dilakukan Kantor Imigrasi Osaka.

Penyetaraan sistem re-entry akan diberlakukan dan bagi orang asing yang memiliki Paspor yang masih berlaku dan Kartu Menetap, apabila kembali lagi ke Jepang untuk kegiatan yang sama dalam jangka waktu 1 tahun setelah keluarnya dari Jepang, maka tidak diperlukan untuk melakukan prosedur re-entry permit. Bagi yang akan menggunakan sistem ini, Kartu Menetap ketika keluar Jepang harus diperlihatkan kepada pihak terkait.

2. Perpanjangan / Pembaharuan Masa Tinggal

Masa menetap Anda di Jepang memiliki batas waktu. Bila Anda ingin memperpanjang masa menetap, maka perlu mengajukan permohonan untuk itu. Permohonan dapat diajukan mulai 3 bulan sebelum ijin masa menetap Anda berakhir. Persyaratan untuk permohonan adalah sebagai berikut :

- 1 Formulir permohonan (ada di Kantor Imigrasi)
- 2 Paspor
- 3 Kartu Menetap
- 4 Dokumen yang menunjukkan aktivitas Anda selama menetap di Jepang dan rencana aktivitas selanjutnya. (Untuk lengkapnya, tanyakan pada Pusat Informasi Umum Ijin Menetap Warga Asing, karena ada perbedaan tergantung status menetap Anda. Panduan tentang hal ini dapat dilihat pula pada website Kantor Imigrasi, Kementerian departmen hukum.)
- 5 Foto

Ijin Pemberian ijin atau penolakan akan ditentukan setelah pemeriksaan dokumen yang Anda serahkan. Setelah Anda mengajukan permohonan, di bagian belakang Kartu Menetap akan distempel “dalam proses permohonan ijin”. Apabila perijinan telah keluar hasilnya, bagi penduduk setengah permanen akan menerima Kartu Menetap.

3. Perubahan Ijin Tinggal

Apabila ada perubahan jenis kegiatan dalam Ijin menetap, maka diharuskan untuk mengajukan perubahan ijin menetap. Perubahan jenis ijin menetap ini dapat dilakukan di Jepang, tanpa harus keluar dari wilayah Jepang .

Syarat syarat yang diperlukan untuk perubahan ijin menetap, berbeda untuk setiap jenis ijin menetap, silahkan untuk ditanyakan ke bagian informasi untuk orang asing di Kantor Imigrasi, bagian Perubahan Ijin Menetap .

URL http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/ZAIRYU_HENKO/zairyu_henko10.html

(hanya dalam bahasa Jepang)

4. Ijin untuk Kegiatan Diluar Ijin Tinggal

Apabila Anda melakukan kegiatan diluar dari kegiatan yang diijinkan selama Anda menetap, maka Anda telah melakukan pelanggaran hukum. Misalnya, untuk pelajar/mahasiswa yang melakukan pekerjaan paruh waktu, diperlukan ijin khusus untuk ini yaitu “Shikakugai Katsudou Kyoka” atau ijin selain kegiatan yang diijinkan. Lakukan prosedur untuk mendapatkan ijin ini ke kantor imigrasi sebelum melakukan pekerjaan paruh waktu.

Bagi Anda yang baru masuk ke Jepang dan ditetapkan statusnya sebagai mahasiswa asing (hanya untuk orang yang masa belajarnya lebih dari 3 bulan) Anda dapat bermohon langsung mengajukan ijin beraktivitas diluar kegiatan belajar tersebut saat itu juga ketika pemeriksaan imigrasi di Bandara.

Syarat syarat yang diperlukan

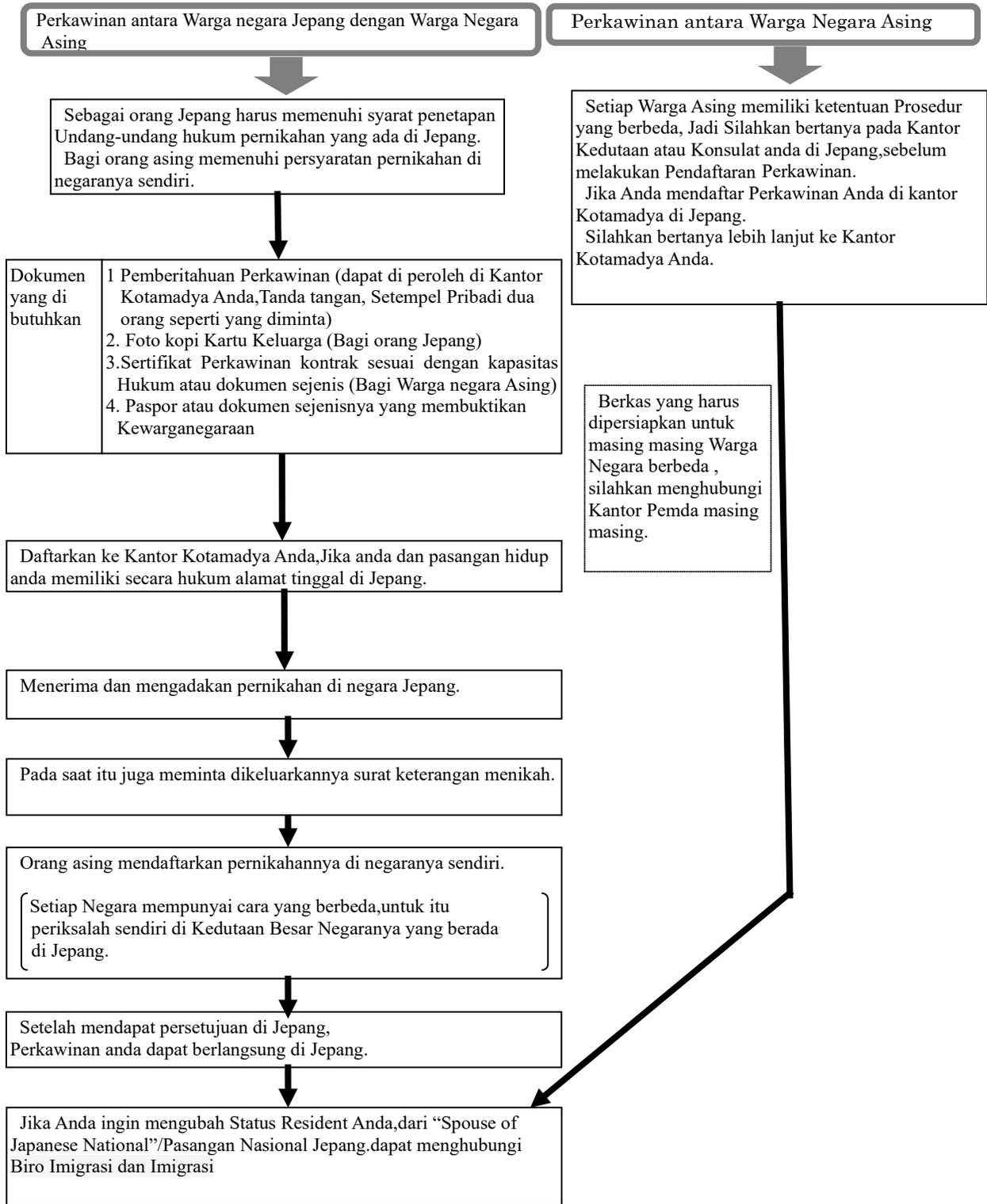
- ① Pengajuan permohonan ijin khusus sebelum melakukan pekerjaan paruh waktu
- ② Kartu Menetap

③Paspor

④Lembar yang menerangkan jenis pekerjaan paruh waktu.

IV-3 Pernikahan

Proses pendaftaran perkawinan campur/perkawinan internasional



1. Pernikahan dengan Warga Negara Jepang

Di Jepang, kalau akan menikah dengan orang Jepang, harus mengajukan surat permohonan perkawinan ke Kantor Kotamadia atau Kantor Wilayah Sipil setempat. Untuk orang Jepang, tunduk pada Hukum Jepang, sedangkan untuk orang asing, tunduk pada masing masing hukum negaranya masing masing.

1. Paspor dll (Surat keterangan bukti kewarganegaraan)
2. Surat keterangan memenuhi syarat untuk menikah (Konin Yoken Gubi Shomeisho) dari kedutaan atau konsulat. (Surat keterangan yang tidak dalam Bahasa Jepang harus diterjemahkan dalam Bahasa Jepang dengan dilampirkan keterangan nama dan alamat penterjemahnya.)
3. Formulir laporan pernikahan (Tersedia di kantor pemerintah daerah. Formulir ini harus di-stempel/ditandatangani oleh 2 orang saksi yang berusia di atas 20 tahun. Pengisian formulir harus dalam Bahasa Jepang.)
4. Kartu keluarga dari pasangan anda (Warga Negara Jepang)
Perkawinan yang dilangsungkan di Jepang, harus di daftarkan di masing masing Negara yang bersangkutan. Untuk itu diperlukan Surat Keterangan Nikah, dan dapat diminta dari masing masing Kantor Kotamadia atau Kantor Wilayah Sipil masing masing.
Karena masing masing Negara mempunyai proses hukum yang berbeda beda, maka silahkan menghubungi Kedutaan atau Konsulat masing masing. (Lihat lampiran IX-5)

2. Pernikahan Bukan dengan Warga Negara Jepang

Pernikahan pasangan yang bukan Warga Negara Jepang berdasarkan hukum Jepang dimungkinkan bila mematuhi persyaratan yang ditentukan. Tetapi harap diperhatikan bahwa belum tentu pernikahan anda dianggap resmi oleh negara masing-masing di kemudian hari.

Karena masing masing Negara mempunyai proses hukum yang berbeda beda, maka silahkan menghubungi Kedutaan atau Konsulat dan Kantor Kotamadia atau Kantor Wilayah Sipil masing masing. (Lihat lampiran IX-5)

3. Perubahan Status

Apabila ingin mengganti status Izin tinggal di Jepang, karena perubahan dikarenakan Perkawinan dengan orang Jepang, silahkan menghubungi Pusat Informasi Izin Tinggal Orang Asing. (Lihat lampiran IX-2)

4. Perubahan Data pada Kartu Menetap

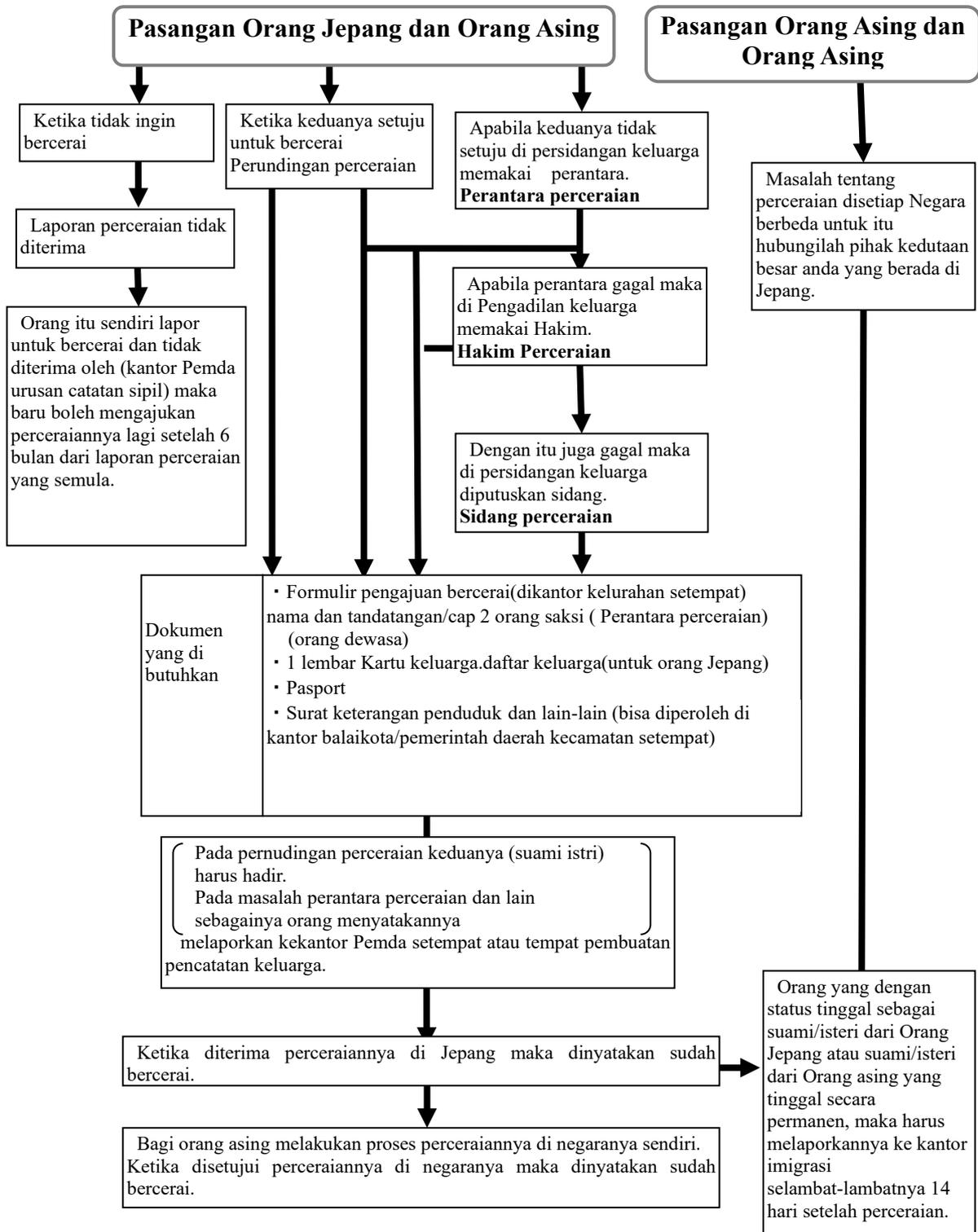
Bila ada perubahan nama, karena pernikahan, laporkanlah pada Biro Imigrasi dan Imigrasi dan apabila alamat tinggal pun berubah maka lakukan registrasi juga ke kantor balaikota atau pemerintah daerah setempat. (Lihat lampiran IX-1)

5. Perubahan Lainnya

Apabila terjadi pernikahan, maka ada perubahan dalam hal Pajak, Pensiun, Asuransi Kesehatan, Tunjangan Kerja lainnya, silahkan menghubungi masing masing pejabat yang berwenang di tempat kerja anda.

IV-4 Perceraian

Perceraian untuk perkawinan campur, ada proses hukum yang rumit. Walaupun perceraian sudah dilangsung di Jepang, kemungkinan di Negara anda ada yang tidak diakui perceraian nya. Untuk itu dibawah ini akan diterangkan proses perceraian umum yang dilangsungkan di Jepang.



1. Ketika Bercerai

Bila suami atau istri anda adalah orang Jepang yang berkediaman di Jepang, maka bila keduanya setuju untuk bercerai sesuai hukum Jepang, perceraian dapat dilakukan berdasarkan hukum Jepang.

Di Jepang terdapat sistem yang disebut perceraian hasil kesepakatan. Sistem perceraian ini terjadi bila suami istri sepakat untuk bercerai, menyerahkan formulir pendaftaran perceraian ke kepala pemerintah daerah setempat, dan diterima oleh petugas di sana.

Apabila melalui proses pengadilan ada tiga proses “Perantara perceraian” “Juni perceraian” “Sidang perceraian” yang harus dikerjakan, Walaupun proses perceraian di pengadilan Jepang sudah selesai, akan tetapi tidak diakui di Negara pihak Warga Negara Asing. Disinilah timbul masalah yang rumit, silahkan untuk menyelesaikan proses perceraian di Negara yang bersangkutan.

Bila suami istri adalah orang asing, maka perceraian mengikuti hukum negara masing-masing. Hubungilah kedutaan/ konsulat anda masing-masing di Jepang.

Untuk lengkapnya, tanyakan kantor pemerintah daerah. (Lihat lampiran IX-5)

2. Bila Anda Tidak Ingin Dicerai

Bila anda sebagai warga negara asing dipaksa bercerai oleh pasangan anda yang berwarga negara Jepang dan menandatangani formulir pendaftaran perceraian, maka bila formulir tersebut diserahkan ke petugas kemungkinan akan terwujudlah perceraian. Untuk mencegah hal ini terjadi, anda bisa menyerahkan terlebih dulu permohonan penolakan formulir pendaftaran perceraian ke pemerintah daerah di mana pasangan anda terdaftar bertempat tinggal. Selama anda menolak perceraian hasil kesepakatan ini, anda tidak akan dicerai secara sepihak tanpa mediasi dan prosedur pengadilan. Sistem ini tidak berlaku bila kedua suami istri orang asing.

3. Status Ijin Tinggal Setelah Perceraian

Apabila Anda menetap di Jepang dengan status menetap sebagai suami/isteri orang Jepang atau menetap dengan status penduduk sebagai suami/isteri orang asing yang menetap permanen atau dengan status sebagai keluarganya, lalu kemudian bercerai, maka lakukan prosedur terkait perubahan hal tersebut selambat-lambatnya 14 hari setelah perceraian ke kantor imigrasi.

Orang yang tinggal dengan status ikut suami/istri atau orang yang dengan status menetap sebagai keluarga orang Jepang atau orang yang dengan status suami/isteri orang asing yang menetap permanen, apabila tidak melakukan aktivitasnya sebagai suami/istri dari orang berwarga Jepang atau orang asing tersebut dalam waktu lebih dari 6 bulan, maka status tinggal Anda di Jepang akan hilang. Dan apabila tidak melakukan perubahan status tinggal tidak dapat tinggal di Jepang, maka Anda bisa mengkonsultasikannya pada Pusat Informasi Status Tinggal Warga Asing, Osaka. (Lihat lampiran IX-2)

4. Perubahan Data pada Kartu Menetap

Bila ada perubahan nama, alamat dsb karena perceraian, laporkan kepada Biro Imigrasi dan Imigrasi setempat. Dan apabila akan mengubah tempat tinggal maka harus menyerahkan surat kepindahan ke kantor pemerintah kota atau daerah. (Lihat lampiran IX-1)

IV-5 Melaporkan Kematian

1. Pelaporan Kematian

Sama halnya dengan orang Jepang, warga asing yang meninggal di Jepang harus dilaporkan ke Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil pada kepala pemerintah daerah setempat dalam waktu 7 hari sesuai hukum yang berlaku di Jepang.

Di Jepang, pemastian kematian (meskipun sudah jelas-jelas meninggal), hanya dapat dilakukan oleh dokter atau ahli pemeriksa kematian yang memiliki izin praktek Jepang.

Mintalah dokter memastikan kematiannya dan membuat surat keterangan kematian. Surat keterangan tersebut dilampirkan pada formulir laporan kematian dan serahkan pada petugas di kantor pemerintah daerah setempat. Surat Menetap harus dikembalikan langsung ke kantor imigrasi atau dikirim pos ke kantor imigrasi Tokyo* selambat-lambatnya 14 hari setelah kematian. Lakukan prosedur di negara asal orang yang meninggal tersebut. Masing-masing Negara berbeda prosesnya, jadi silahkan menghubungi masing-masing Kedutaan dan Konsulat (Lihat lampiran IX-5).

(*) Kartu Menetap dikirimkan kepada Tokyo Shutsunyukoku Zairyu Kanrikyoku Odaiba Bunshitsu

Dengan alamat : Tokyo Kouwan Goudou Chousha 9F. 2-7-11 Oume Koutouku Tokyo 135-0064

2. Penguburan

Karena padatnya penduduk, di Prefektur Osaka hampir tidak ada lokasi yang mengizinkan untuk penguburan jenazah. Tergantung dari Agama masing-masing, apakah akan dikremasi, dikubur atau akan dikirim ke Negeranya, silahkan menghubungi Kedutaan atau Konsulat masing-masing (Lihat lampiran IX-5).

V Transportasi

V-1 Alat Transportasi

1. Kereta Listrik (JR, Kereta Listrik Swasta, Kereta Listrik Bawah Tanah)

Biasanya karcis dijual di mesin penjual otomatis. Perhatikan baik-baik berapa ongkos karcis sampai ke tujuan yang dimaksud dengan table tarif. Ketika salah membeli, mintalah ganti kepada pegawai stasiun sebelum karcis terpakai. Selain itu ada pelayanan selanjutnya.

- Kartu IC “ICOCA” : Kartu Prabayar yang dapat digunakan di JR. Anda dapat menggunakannya untuk kereta dan bus di seluruh wilayah nasional yang bertuliskan tanda IC, termasuk transportasi dibawah naungan oleh PITAPA. Bila melakukan pembayaran sebelum naik kereta, alat transportasi PITAPA juga dapat digunakan.
- Kartu IC “PITAPA” : Kartu pasca yang dapat digunakan di semua kereta listrik swasta, kereta listrik bawah tanah dan bus di wilayah Kyoto, Osaka, dan Kobe.
- Karcis Berlangganan Bulanan, Karcis Kupon : Bila membeli pada waktu tenggang tertentu mendapat potongan. Satu set karcis kupon berseri ada 10 lembar, karcis berlangganan bulanan dapat dibeli untuk periode satu bulan, tiga bulan dan enam bulan.

2. Bus

Di dalam bus, tidak ada kondektur. Sebelum naik bus, perhatikan baik-baik tempat tujuan yang dimaksud. Tempat tujuan bis itu terdapat di atas kaca (depan dan belakang). Ada tarif yang sama untuk pergi kemana saja dan ada juga tarif yang berbeda tergantung pada jarak. Bila ada tarif yang berbeda, pada saat naik akan menerima lembar nomor. Ketika turun dari bus, mencocokkan tabel tarif dengan lembar nomor, masukkanlah uang ke dalam kotak uang. Persiapkanlah uang kecil. Ketika turun, beritahukan ke pengemudi dengan menekan tombol setelah terdengar pengumuman di tempat pemberhentian bus.

3. Taksi

Ketika akan naik taksi, lambaikan tangan ke atas pada taksi yang kaca depannya berlampu merah dan tertera “Kosong” (Kusha) di tempat yang mudah bagi kendaraan untuk berhenti. Di tempat seperti depan stasiun biasanya ada tempat menunggu taksi. Saat naik taksi, sampaikan ke pengemudi tempat tujuan yang dimaksud dengan jelas. Akan lebih membantu, jika ada memo, atau sketsa peta. Ongkos ditentukan berdasarkan jarak dan waktu. Harap diperhatikan bila membayar dengan uang lembaran ¥5.000/10.000, terkadang pengemudi tidak memiliki kembalian.

4. Barang yang Tertinggal dalam Alat Transportasi

- | | | |
|---|----------------------------------|--|
| 1 | JR Barat Jepang Pusat Pelanggan | ☎ 0570-00-2486 (Bahasa Jepang) (6:00-23:00 setiap hari) |
| 2 | Osaka Metro (Kereta Bawah Tanah) | ☎ 0570-6666-24 (Bahasa Jepang) (8:00-21:00 setiap hari) |
| 3 | Osaka City Bus | Silahkan hubungi kantor bus |
| 4 | Taksi (Osaka Taksi Senta) | ☎ 06-6933-5618/9 (Bahasa Jepang)
(9:00-17:00 setiap hari kerja / 9:00-12:00 hari Sabtu) |

V-2 Sepeda

1. Membeli Sepeda

Sepeda dapat dibeli di toko khusus sepeda, “home center” dan lain-lain. Sepedanya harus di-Registrasi Anti Pencurian di toko anda beli. Biayanya ¥600 per satu sepeda.

2. Tempat Memarkir Sepeda

Parkirlah sepeda anda di tempat yang tidak mengganggu jalan orang lain. Di daerah dekat stasiun biasanya ada petunjuk larangan memarkir sepeda di tempat tertentu. Bila anda memarkir di tempat terlarang tersebut akan menyusahkan orang lanjut usia dan tuna netra.

Pelanggaran memarkir ini akan menyebabkan sepeda anda diangkut ke tempat penyimpanan tertentu secara paksa. Sekali diangkut ada kemungkinan sepeda tidak dapat diminta kembali tanpa membayar biaya penyimpanan dan biaya pengangkutan. Setelah diangkut, disimpan jangka waktu yang tertentu, mengambillah sepedanya selama itu. Sampaikan kepada petugas kantor pemerintah setempat mengenai tanggal dan tempat yang diangkut, dan tanyakan tempat dikembalikan, biaya dan jam kerja.

3. Bila Sepeda Anda Dicuri

Bila sepeda anda dicuri, laporkan pada pos polisi. Bila sepedanya diketemukan, polisi akan menghubungi anda. Tulislah nama dan alamat pada sepeda.

4. Jangan Memungut Sepeda

Jangan memungut sepeda meskipun sepeda itu tampak dibuang. Bisa saja sepeda itu adalah sepeda curian yang dibuang. Bila anda memakai sepeda yang telah dilaporkan hilang dicuri, maka anda akan terlibat masalah. Karenanya, janganlah memungut sepeda.

5. Peraturan Lalu Lintas

Pada dasarnya, sepeda berjalan di jalan raya. Di jalannya, harus berjalan di sebelah kiri. Dan harus mematuhi peraturan lalu lintas sama seperti mobil. Bersepeda sambil mabuk dilarang. Dilarang naik berboncengan. (Namun, dikecualikan kasus satu anak di bawah 6 tahun, dinaikkan diatas kereta bayi, dan orang yang berumur lebih dari 16 tahun yang menyetirnya)

Sepeda tidak dapat dinaiki di trotoar kecuali ada tanda yang memperbolehkannya. Ketika jalan raya yang berbahaya bagi sepeda, anda dapat berjalan di trotoar. Untuk itu berjalan di sebelah jalan raya dari tengah trotoar. Bila sepedanya mengganggu terhadap pejalan kaki, hentikanlah sebentar atau turunlah dari sepeda.

Nyalakanlah lampu sepeda pada pemakaian malam hari. Di Prefektur Osaka dilarang naik sepeda sambil menggunakan telepon genggam.

Prefektur Osaka melewati peraturan yang membutuhkan pemilik sepeda untuk memiliki asuransi, yang mulai berlaku pada tanggal 1 Juli 2016.

V-3 Izin Mengemudi

Anda membutuhkan SIM untuk mengendarai mobil atau motor di Jepang. Pada saat mengendara, SIM harus dibawa, surat KIR juga harus dibawa di dalam kendaraan.

1. Izin Mengemudi Internasional

Bila Anda mempunyai SIM Internasional dan telah disahkan oleh perjanjian Genova, Anda dapat mengemudi di Jepang. Tetapi jangka waktunya adalah dari tanggal mendarat di Jepang selama 1 tahun atau jangka waktu penggunaan SIM Internasional habis. SIM Internasional tidak dapat diperbarui di Jepang. Bila Anda akan tinggal di Jepang lebih dari 1 tahun, ubahlah menjadi SIM Jepang.

2. Pengubahan Izin Mengemudi Negara Asing

Apabila anda memiliki SIM negara asing, dan sejak mendapat SIM tersebut anda tinggal lebih dari 3 bulan di negara itu (cap paspor dan dokumen imigrasi diperlukan untuk membuktikan lama tinggal). Anda dapat memperoleh SIM Jepang yang sejenis, tanpa harus mengikuti sebagian ujian tertentu.

Permohonan SIM dapat diajukan ke Komite Keselamatan Publik yang berwenang di tempat tinggal anda (termasuk tempat berada juga). Di wilayah Osaka, Pusat Ujian Izin Mengemudi Kadoma dan Pusat Ujian Izin Mengemudi Komyoike.

Prosedurnya adalah “pemeriksaan dokumen” dan “pertanyaan melalui wawancara” dilanjutkan dengan “pemeriksaan pengetahuan” dan “keahlian teknik mengemudi”. Bila dianggap tidak ada masalah untuk mengemudi, sebagian ujian SIM (“ujian pengetahuan tertulis”, “ujian keahlian teknik mengemudi”) bisa dibebaskan.

Persyaratannya adalah:

1. SIM dari negara asal (apabila tidak ada tanggal pemberian, memberikan keterangan surat tentang tanggal pemberian)
2. Fotokopi SIM dari negara asal, bolak balik
3. Surat keterangan terjemahan SIM negara asing ke dalam bahasa Jepang (terjemahan dari konsulat di Jepang atau JAF (Japan Automobile Federation)) <Japan Automobile Federation, Kantor Pusat Kansai, Cabang Osaka ☎072-645-1300>
4. Paspor (bila diperbarui, perlu paspor yang lama juga)
5. Fotokopi paspor
6. Fotokopi Daftar Penduduk(Juuminhyou) yang didalamnya tertera kewarganegaraan pemiliknya.(Bagi orang asing yang belum terdaftar sebagai penduduk, dapat menyerahkan paspor dan surat yang menjelaskan bahwa Anda menetap di tempat yang akan Anda daftarkan surat ijinnya.)
7. Foto 1 lembar (ukuran tinggi 3cm×lebar 2.4cm, fotonya diambil dalam 6 bulan terakhir, tidak bertopi, menghadap ke depan, diambil atasan dari dada dan latar belakangnya kosong)
8. Alat Tulis (pene pelor hitam atau biru)
9. Biaya Pendaftaran

Selain dokumen di atas, dapat juga diminta dokumen lainnya.

*”Pemeriksaan pengetahuan” dapat diikuti dalam Bahasa Jepang, Inggris, Korea, Cina, Spanyol, Portugis, Persia, Rusia, Tagalog, Thai dan Vietnam.. Untuk lebih lanjut hubungilah ke Pusat Ujian Izin Mengemudi Kadoma atau Pusat Ujian Izin Mengemudi Komyoike.

3. Cara Mendapat SIM Baru Jepang

Untuk mendapat SIM baru di Jepang, ada dua cara selanjutnya.

- Di Pusat Ujian Izin Mengemudi, mengikuti “pemeriksaan fisik”, “ujian pengetahuan tertulis” dan “ujian keahlian teknik mengemudi”. Setelah lulus ujian tersebut, mengikuti “kuliah penataran”. “Ujian pengetahuan tertulis” dapat diambil dalam Bahasa Inggris, Mandarin, dan Portugal.
- Belajar di “Sekolah Mengemudi”, setelah lulus “ujian keahlian” di sana, mengikuti dan lulus “pemeriksaan fisik” dan “ujian pengetahuan tertulis” di Pusat Ujian Izin Mengemudi. Biayanya berkisar \ 200,000 ~ 300,000.

Pusat Ujian Izin Mengemudi

Pusat Ujian Izin Mengemudi Kadoma

23-16 Ichibancho, Kadoma-shi

Dari Stasiun “Furukawabashi” jalur kereta Keihan, naik bus Keihan dan turun di halte “Menkyo Shikenjo”

Dari Stasiun “Furukawabashi” jalur kereta Keihan, jalan kaki 20 menit (1.5km)

☎ 06-6908-9121

Pusat Ujian Izin Mengemudi Komyoike

5-13-1 Huseyacho, Izumi-shi

Dari Stasiun “Komyoike” jalur Senboku-kosoku-tetsudo, jalan kaki 5 menit (400m)

☎ 0725-56-1881

4. Penterjemahan SIM Negara Asing

Japan Automobile Federation (JAF) melayani penterjemahan SIM negara asing (perlu biaya). Ada kalanya, petugas yang dapat berbahasa Inggris berada di sana. Saat mengajukan permohonan penterjemahan, anda harus membawa SIM negara asing yang masih berlaku.

Japan Automobile Federation (JAF), Kantor Pusat Kansai, Cabang Osaka

2-1-5, Nakahozumi, Ibaragishi (Dari Stasiun “Ibaragi” jalur JR, jalan kaki 19 menit)

☎ 072-645-1300

[URL https://jaf.or.jp/common/visitor-procedures/switch-to-japanese-license](https://jaf.or.jp/common/visitor-procedures/switch-to-japanese-license)

5. Peraturan Mengemudi di Jepang

Anda dapat membeli “peraturan mengemudi” (Rules of the Road) di Japan Automobile Federation (JAF). Tersedia terjemahan dalam Bahasa Inggris, Spanyol, Portugis, dan Mandarin.

[URL https://jaf.or.jp/common/visitor-procedures/rules-of-the-road](https://jaf.or.jp/common/visitor-procedures/rules-of-the-road)

V-4 Petunjuk dan Huruf Kanji yang Terlihat di Jalan

< Tatemono (Bangunan)>

いり ぐち
入 □

Pintu masuk

で ぐち
出 □

Pintu keluar

ひじょうぐち
非常 □

Pintu darurat pada waktu kebakaran atau gawat darurat

かいほうげんきん
開放厳禁

Tidak boleh dibiarkan terbuka

< Kotsu, Doro (Lalu Lintas, Jalan) >

ちゅうりんじょう
駐輪場

Tempat parkir sepeda

ちゅうしゃきんし
駐車禁止

ちゅうしゃ ことわ
駐車お断り

Dilarang parkir

< Toire (Toilet/WC)>

こうしゅうべんじょ
公衆便所

けしょうしつ
化粧室

べんじょ
便所

てあら
お手洗い

Toilet

おとこ
男

とのがた
殿方

Pria

おんな
女

いじん
婦人

Wanita

< Dan lain-lain >

こうじちゅう
工事中

Sedang dalam perbaikan di gedung atau jalan

しょうかき
消火器

Alat Pemadam Kebakaran

きんえん
禁煙

Dilarang merokok

たちいりきんし
立入禁止

Dilarang masuk

きけん
危険

Bahaya

ひなんじょ
避難所

Tempat mengungsi terdekat pada waktu gempa bumi atau angin topan

VI Mengandung / Melahirkan / Penitipan Anak / Pendidikan

VI-1 Mengandung dan Melahirkan

1. Saat Mengandung

Bila Anda mengandung dan akan melahirkan, laporkan dan mintalah Buku Saku Kesehatan Ibu dan Anak di kantor pemerintah daerah. Buku saku ini merupakan dokumen catatan penting dari masa kehamilan, melahirkan, dan vaksinasi yang diperlukan selama 7 tahun sesudah anak lahir. Ada kantor pemerintah daerah yang menerbitkan sendiri terjemahan bahasa asingnya.

Terjemahan Buku Saku Kesehatan Ibu dan Anak dalam Bahasa Inggris, Cina, Portugis, Spanyol, Korea, Thailand, Indonesia, Tagalog dan Vietnam (diterbitkan oleh Yayasan Peneliti Kesehatan Ibu dan Anak) dapat dibeli online di alamat sbb :

(P.T. Organisasi Kesehatan Ibu dan Anak [URL http://www.mcfh.co.jp/](http://www.mcfh.co.jp/))

Informasi dan keterangan lebih lengkapnya hubungi:

Yayasan Penelitian Kesehatan Ibu dan Anak [URL http://www.mcfh.co.jp/](http://www.mcfh.co.jp/)

Kantor pusat ☎03-4334-1151

Kantor cabang Nishi-nihon ☎06-6941-4651

2. Biaya

Biaya pemeriksaan kehamilan dan melahirkan biasanya tidak ditanggung asuransi kesehatan karena keduanya tidak digolongkan sakit. Sebagai gantinya, sistem asuransi kesehatan akan memberikan tunjangan biaya kelahiran (kurang-lebih \420 ribu) . Lama perawatan bersalin di rumah sakit biasanya 4 ~ 5 hari. Biaya rumah sakit berkisar \ 400 ~ 500 ribu, tapi tergantung ketentuan rumah sakit itu sendiri. Sesuai dengan aturan asuransi, jika menggunakan program ‘Agen Penerima’ (Uketori Dairi Seido) keluarga tidak perlu untuk membayar uang muka untuk melahirkan dan perawatan anak yang termasuk dalam program asuransi ke rumah sakit dalam jumlah besar. Tanyakan pada kantor pemerintah daerah setempat mengenai tunjangan biaya melahirkan bagi peserta Asuransi Kesehatan Nasional. (lihat lampiran halaman IX-1)

Dikarenakan masalah perekonomian, dimana tidak bisa melahirkan di Rumah Sakit, ibu yang hamil dapat pula melahirkan dengan aman di klinik bersalin oleh bidan, untuk itu akan disediakan tunjangan khusus untuk melahirkan bagi ibu hamil tersebut.

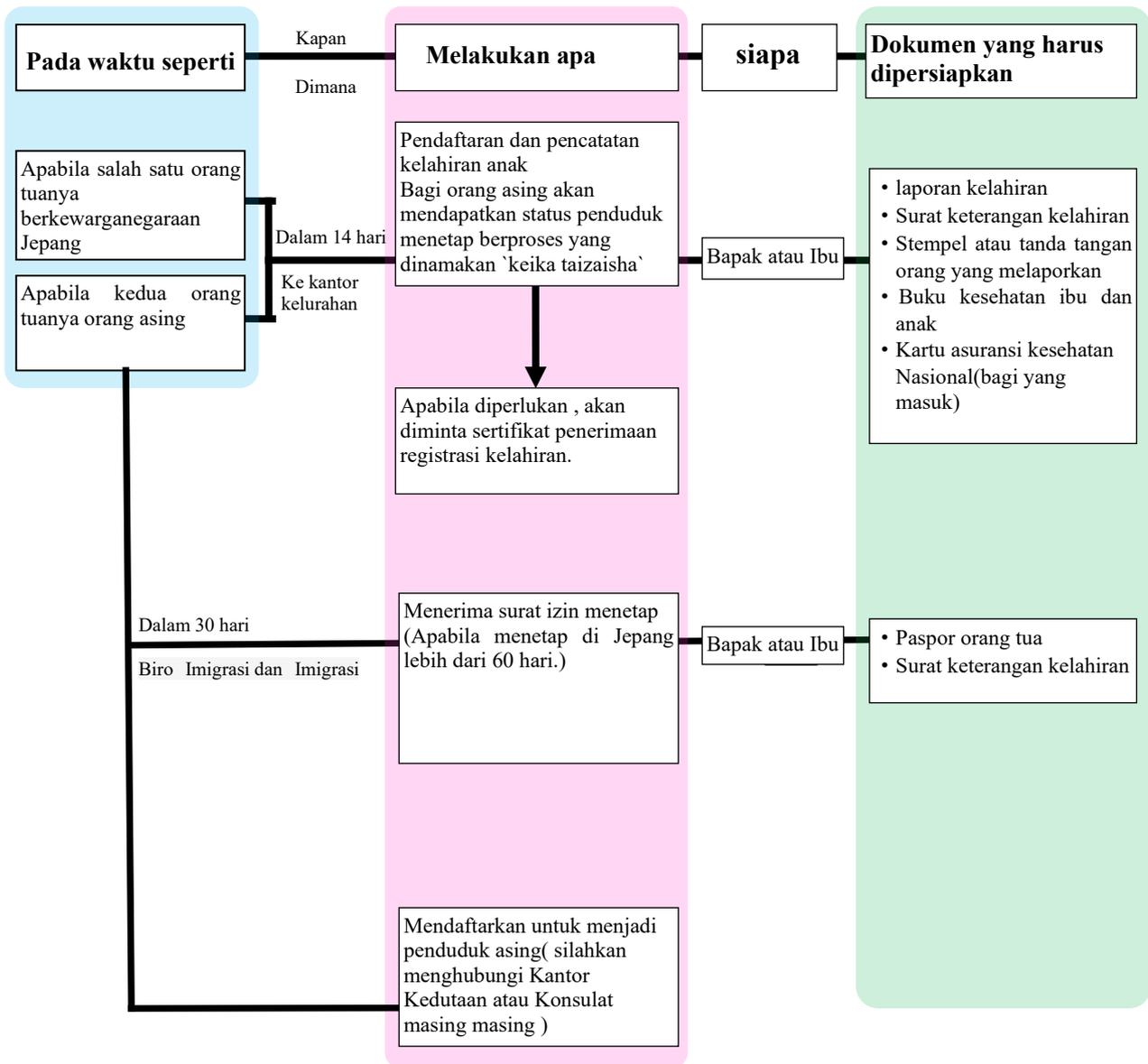
Untuk lebih jelas silahkan hubungi Kantor Kotamadya/pemerintah daerah, bagian Ibu dan Anak atau Pusat Kesehatan.

Tergantung pada penghasilan pertahun, kemungkinan ada biaya melahirkan yang harus ditanggung sendiri.

3. Bantuan Selama Mengandung

Ibu hamil harus ke rumah sakit untuk pemeriksaan kandungan secara berkala. Ada kantor pemerintah daerah yang memberikan pemeriksaan kesehatan secara gratis untuk ibu hamil. Tanyakanlah pada kantor pemerintah daerah atau Pusat Kesehatan. (Lihat lampiran IX-3)

4. Melahirkan



(1) Laporan melahirkan

Setelah anak lahir, harus dibuat surat keterangan lahir dari Rumah sakit atau klinik bersalin. walaupun kedua orang tuanya bukan orang Jepang, tetap harus mendaftarkan bayinya dalam jangka waktu 14 hari ke Kantor kelurahan distrik setempat. Sehingga anak akan mendapatkan status penduduk yang menetap dari kelahiran atau yang disebut dengan 'keika taizaisha'. Untuk anak yang berkewarganegaraan asing, melalui kantor kotamadya atau kecamatan setempat akan menerbitkan sertifikat penerimaan registrasi kelahiran untuk selanjutnya orang tua menyerahkan surat tersebut ke masing-masing kedutaan atau konjen menurut kewarganegaraan anaknya.

(2) Untuk anak yang bukan warga Negara Jepang

Apabila kedua orang tuanya bukan warga Negara Jepang, dan anak yang lahir tidak memiliki kewarganegaraan Jepang, diharuskan mengajukan permohonan untuk mendapatkan Surat Izin Menetap ke Biro Imigrasi, dalam jangka waktu 30 hari sejak lahir.

VI-2 Penitipan Anak

1. Penitipan Anak di Jepang

Ada 3 jenis tempat penitipan anak di Jepang, yaitu: (1)Tempat penitipan anak (Hoikusho) yang terdaftar di badan pemerintahan otonomi (hanya bayi dan anak yang ditentukan administrasi pemerintahan yang boleh menerima fasilitas ini), (2)Tempat yang tidak terdaftar, tapi menjalankannya secara mandiri, dan (3)Tempat yang dikelola oleh perusahaan swasta. Tempat penitipan anak terdaftar dapat merupakan milik pemerintah atau swasta.

Pada umumnya, tempat penitipan anak tidak melayani penitipan terlalu pagi, terlalu malam, Minggu atau hari libur. Pendaftaran dilakukan di kantor pemerintah daerah setempat karena bayi atau anak hanya boleh masuk ke tempat penitipan di wilayah tinggal masing-masing. Tanyakanlah pada Bagian Penitipan Anak di kantor pemerintah daerah anda mengenai cara pendaftaran, kapan pendaftaran dibuka, dan biaya penitipan.

Ada pula Taman Bermain berlisensi untuk anak-anak berusia 0-usia masuk SD yang menjalankan program penitipan dan Pendidikan sebelum SD. Pelayanan terbuka baik untuk anak-anak yang kedua orang tuanya bekerja maupun tidak. Untuk informasi lebih lanjut silahkan hubungi Bagian Penitipan Anak di kantor daerah pemerintah masing-masing atau hubungi langsung Taman Bermain yang bersangkutan.

2. Tempat Penitipan Swasta

Ada berbagai macam tempat penitipan anak swasta, misalnya tempat yang dikelola oleh sukarelawan dan yang dikelola perusahaan. Ada juga organisasi atau perusahaan yang melayani penitipan malam hari dan hari libur, serta pengiriman tenaga pengasuh anak ke rumah. Pendaftarannya langsung ke perusahaan yang bersangkutan. Tentu saja untuk tempat swasta anda dapat menitipkan anak/bayi di luar wilayah kediaman.

Untuk masalah pelayanan, hubungiilah pengelola penitipan yang bersangkutan.

3. Pusat Pelayanan Keluarga

Beberapa Kotamadya dan Kantor Wilayah Sipil mempunyai Pusat Pelayanan Keluarga . Masing masing anggota saling tolong menolong, misalnya menitipkan anak sebelum dan sesudah waktu Penitipan Anak atau waktu Taman Kanak Kanak, atau mengantar dan menjemput anak ke Penitipan Anak atau waktu Taman Kanak Kanak apabila orang tua berhalangan. Apabila orang tua ada keperluan mendadak, dapat menitipkan sementara anak tersebut disini.

Untuk lebih jelas silahkan hubungi Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil setempat. silahkan menanyakan langsung ke pegawai yang bertugas di loket Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil. (Lihat lampiran IX-1)

4. Pendidikan dan pengasuhan anak gratis

Mulai Oktober 2019, anak-anak dari usia 3 hingga 5 tahun yang menggunakan Taman Kanak-kanak, Tempat Penitipan Anak, Pusat Pengasuhan anak bersertifikat, atau anak-anak dari 0 hingga 2 tahun dari rumah tangga bebas pajak penduduk telah menjadi gratis. Untuk TK, biaya sampai 25.700 yen per bulannya menjadi gratis.

Biaya untuk antar jemput, makanan dan acara-acara akan ditanggung oleh orang tua seperti sebelumnya (Ada pengecualian) .Untuk mendapat informasi lanjut, silakan hubungi kantor kotamadya setempat. (Lihat lampiran IV-1)

5. Fasilitas Bantuan Subsidi

Bantuan Subsidi diperoleh orang tua dari anak sampai umur 15 tahun , atau sampai tanggal 31 Maret setelah umur 15 tahun (sebelum menyelesaikan Pendidikan SMP mereka). Namun, orang yang, mendapatkan lebih dari jumlah tertentu tidak akan dapat mengikuti keuntungan sistem ini. Sebaliknya, tunjangan yang luar biasa bulanan 5,000 yen per anak akan dibayar. Untuk lebih jelas silahkan hubungi Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil setempat. (Lihat lampiran IX-1)

VI-3 Kesehatan dan Perawatan Bayi/Anak

1. Pengobatan Anak

Standar pengobatan anak sangat tinggi, sehingga angka kematian anak di Jepang merupakan yang terendah di dunia. Ada rumah sakit khusus anak-anak, tapi kunjungilah terlebih dulu dokter anak terdekat bila anak anda sakit.

2. Vaksinasi (Yobo Sesshu)

Vaksinasi untuk bayi dan anak ditentukan seperti tabel di bawah. Tanggal dan tempat penyelenggaraan ditentukan oleh kantor pemerintah daerah masing-masing. Bila bayi/anak anda memenuhi syarat, pada dasarnya vaksinasi dapat diperoleh bebas biaya dan catatan penerimaannya akan ditulis di Buku Kesehatan Ibu dan Anak. Untuk keterangan selengkapnya, hubungi Pusat Kesehatan (puskesmas) pemerintah daerah. (Lihat lampiran IX -3)

Daftar Vaksinasi

Vaksinasi	Umur Bayi/Anak
DPT (Difteri, Batuk Rejan (Pertussis), Tetanus) + Polio	3 bulan - sebelum genap 90 bulan
DT (Difteri dan Tetanus)	11 - sebelum genap 13 tahun
BCG	sebelum genap 12 bulan
MR (Measls / Campak dan Rubella)	12 bulan - sebelum genap 24 bulan (Masa pertama) 5 tahun-sebelum 7tahun (1 tahun sebelum masuk sekolah)(masa ke-2)
Encephalitis Jepang	6 bulan - sebelum genap 90 bulan (Masa pertama, pertama kali) 9 tahun - 13 tahun (masa ke-2)
Pneumococcal conjugate	Jika dosis awal diberikan antara umur 2 - 7 bulan Vaksin akan dilakukan 4 kali Jika dosis awal diberikan umur 7 bulan - 1 tahun. Vaksin akan dilakukan 3 kali Jika dosis awal diberikan 1 - 2 tahun Vaksin akan dilakukan 2 kali Jika dosis awal diberikan 2 - 5 tahun. Vaksin akan dilakukan 1 kali
Haemophilus influenzae type b (Hib / Kanker Leher Rahim)	Jika dosis awal diberikan umur 2 - 7 bulan Vaksin akan dilakukan 4 kali Jika dosis awal diberikan umur 7 bulan - 1 tahun Vaksin akan dilakukan 3 kali Jika dosis awal diberikan umur 7 bulan - 5 tahun. Vaksin akan dilakukan 1 kali
Human papillomavirus (HPV)	Umur 12 - 16 tahun (Dari SD Kelas 6 sampai SMU kelas 1)
Varicella / Cacar Air	Umur 1 - 3 tahun
Hepatitis B	Dibawah umur 12 bulan

※1 Umur untuk penerimaan vaksinasi berbeda tergantung pemerintahan wilayah. Untuk keterangan selengkapnya, lihat Buku Saku Kesehatan Ibu dan Anak atau tanyakan pada Pusat Kesehatan (puskesmas) setempat. (Lihat lampiran IX-3)

※2 Vaksinasi yang tidak tercantum di atas memerlukan biaya (influenza, radang tenggorokan, dsb.). Rundingkanlah penerimaan vaksinasinya dengan dokter/rumah sakit anak anda.

3. Pemeriksaan Kesehatan (Kengkohshindan)

Pemerintah daerah memberikan pemeriksaan kesehatan bebas biaya sesudah lahir. Kapan pemeriksaan diadakan dan bagaimana prosedurnya tergantung pemerintah daerah setempat. Untuk lebih jelasnya, silahkan hubungi Pusat Pelayanan Asuransi.

Hasil pemeriksaan akan dikirimkan lewat pos oleh pemerintah daerah masing-masing.

4. Biaya Pengobatan untuk Bayi/Anak

1) Bantuan Biaya Pengobatan untuk Bayi/Anak

Biaya pengobatan anak ditanggung sebagian oleh asuransi kesehatan orang tuanya. Biasanya, sisa biaya yang harus ditanggung orang tua adalah 20%.

Tergantung pada masing masing Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil, ada yang memberikan tunjangan khusus bagi bayi atau anak yang belum sekolah.

Silahkan menghubungi Pejabat yang berwenang masalah Asuransi Kesehatan Nasional di Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil, atau Bidang yang menangani masalah Asuransi Kesehatan. (Lampiran halaman IX -1)

2) Bantuan Biaya Lainnya

Ada sistem yang menanggung biaya pengobatan dengan biaya pemerintah untuk bayi prematur, cacat, atau berpenyakit kronis. Tanyakanlah pada Pusat Kesehatan (Lampiran halaman IX-3) atau Kantor Kesejahteraan (Lampiran halaman IX-1) untuk keterangan lebih lengkapnya.

VI-4 Sistem Pendidikan Jepang

1. Wajib Belajar (Gimukyoiku)

Wajib belajar di Jepang adalah 9 tahun, mulai dari SD sampai SMP. Dalam masa wajib belajar, biaya pendidikan dan buku gratis. Anak dapat pergi ke sekolah negeri yang ditentukan. Tetapi biaya tambahan selain buku, misalnya biaya karyawisata, dan sebagainya harus dibayar sendiri.

< Satu Tahun Ajaran Sekolah >

Bulan April	Tahun ajaran baru
Pertengahan bulan July – Akhir bulan Agustus	Libur musim panas
Akhir dan Awal Tahun	Libur musim dingin (kira kira 2 minggu)
Bulan Maret	Dari hari terakhir pelajaran sampai Libur musim semi

Anak yang berkewarganegaraan Jepang akan mendapat pemberitahuan masuk sekolah lewat surat dari Panitia Pendidikan daerah setempat. Di dalam surat tersebut tertera nama sekolah yang akan dimasuki dan tanggal masuknya. Anak yang berkewarganegaraan asing pun juga dapat masuk ke sekolah dasar dan menengah di Jepang bila mengajukan permohonan ingin masuk ke SD/SMP Negeri setempat pada Panitia Pendidikan. Dan bagi orang yang telah tinggal dan terdaftar sebagai penduduk di dalam wilayah prefektur tersebut, maka apabila anaknya telah mencapai umur masuk sekolah, secara otomatis orang tersebut akan menerima surat pemberitahuan lalu mengisi formulir pendaftaran dan menyerahkannya kembali. Masuk sekolah pada tengah tahun ajaran juga memungkinkan, jadi konsultasikanlah hal ini dengan Panitia Pendidikan pemerintah daerah setempat.

Ada juga SD/SMP swasta, tapi memerlukan biaya pendidikan pribadi. Untuk jelasnya, tanyakan langsung pada sekolah yang bersangkutan. Kebanyakan sekolah swasta menerima murid lewat ujian masuk.

2. Selepas Wajib Belajar

Setelah menyelesaikan wajib belajar, anak dapat melanjutkan pendidikan ke SMA. Di SMA selain belajar mata pelajaran umum yang mempelajari ilmu secara luas, terdapat jurusan yang berisi mata pelajaran dengan keilmuan khusus terkait teknik misalnya.

Untuk masuk ke SMA Negeri (milik prefektur atau kota), hubungilah Bagian Penanggung Jawab Pendidikan Prefektur dan Kota. Sedangkan untuk SMA swasta, hubungi sekolah tersebut secara langsung.

Ada program bantuan uang sekolah dari pemerintah pusat (Koutougakkoutou Shuugaku Shienkin) dan dari pemerintah daerah Osaka (Shiritsu Koutougakkou Jyugyoryou Shien Hojyokin). Bagi murid yang penghasilan orang tuanya dibawah jumlah tertentu uang sekolah untuk SMA Negeri dan Swasta akan digratiskan.

3. Bantuan Kehidupan di Sekolah bagi Anak Murid

Organisasi Pendidikan Wilayah Osaka (Osakafu Kyoikucho) membuka homepage untuk membantu kehidupan di sekolah bagi anak murid yang berkewarganegaraan asing.

(Bantuan kehidupan di sekolah untuk murid yang pulang atau datang ke Jepang)

URL <http://www.pref.osaka.lg.jp/shochugakko/kikoku/index.html>

Isi: Jalur Pendidikan, Daftar Sekolah

Bahasa: Jepang, Cina, Korea, Portugis, Spanyol, Vietnam, Inggris, Indonesia, Filipina, Thailand, Rusia, Nepal

4. Bekal Makanan (Bento)

Pada SMP yang tidak menyediakan makanan, para murid biasanya membawa bekal makan siang dari rumah. Ini disebut Bento (bekal untuk istirahat siang). Bila anda tidak dapat membuat Bento, anda dapat meminta anak anda untuk membeli roti di sekolah atau membekalinya dengan Bento yang anda beli. Tetapi, karena peraturan berbeda-beda tergantung kebijaksanaan sekolah, diskusikanlah hal ini dengan guru sekolah tersebut.

5. Sistem Bantuan Sekolah

Agar tidak terjadi masalah mengenai kehidupan sekolah atau alasan ekonomi pada murid-murid selama masa wajib belajar, sekolah memiliki sistem bantuan. Sekolah akan memberikan bantuan biaya untuk kegiatan sekolah yang penting seperti antara lain, biaya perlengkapan sekolah, biaya kegiatan di luar sekolah, biaya wisata sekolah dan lain-lain. Untuk lebih lengkapnya, bisa hubungi pihak sekolah atau komite pendidikan di kotamadya Anda.

VII Informasi dan Telekomunikasi

VII-1 Telepon

1. Pendaftaran Telepon Baru

Anda perlu mendaftar ke NTT untuk pemasangan telepon. Putarlah nomor telp. 116 dari telepon umum atau 0800-2000-116 dari ponsel Anda (dalam Bahasa Jepang). Anda juga dapat mendaftar melalui website NTT. Untuk pendaftaran diperlukan surat identitas diri (paspor atau Kartu Menetap) dan membayar uang pembelian Hak Pemasangan (biaya pemasangan saluran) dan biaya kontrak.

《biaya pendaftaran》

	Biaya Kontrak	Uang Pembelian Hak Pemasangan	Biaya Konstruksi	Jumlah	
Telepon Biasa (Beli Hak Penggunaan Telepon)	¥ 800	¥ 36,000	Tidak Ada	¥ 36,800	Pemakaian jangka panjang (abonemen per-bulannya murah)
Telepon Biasa Light Plan (Sewa Hak Penggunaan Telepon)	¥ 800	Tidak	¥ 2,000	¥ 2,800	Pemakaian jangka pendek (biaya pendaftarannya murah)

Tidak Termasuk Pajak

2. Pembayaran

Biaya bulanan adalah total tarif dasar ditambah pulsa pembicaraan dan lain-lain.

Anda dapat membayar tagihan yang akan dikirimkan tiap bulannya di convenience store atau bank terdekat. Selain itu, pembayaran juga bisa didebit langsung dari rekening bank anda (perlu pendaftaran). Bila anda tidak membayar tagihan, saluran telepon kemungkinan akan dihentikan.

3. Pertanyaan/Pelayanan Telepon

Tanyakanlah langsung pada NTT Barat tentang cara pendaftaran telepon baru, pembayaran dan pelayanan lain.

URL <http://www.ntt-west.co.jp/>

	Nomor Telepon	Jam Kerja
NTT West Information (Pusat Informasi dalam Bahasa Asing)	0120-064-337	Senin~Jumat 9:00~17:00 Bahasa : Bahasa Inggris, Spanyol, Korea, Portugis, Cina
Pendaftaran Telepon Baru, Pindah Telepon, Pelayanan dan lain-lain	116 (ponsel/PHS) 0800-2000-116	9:00~17:00 ※Sabtu, Minggu.Hari Libur Nasional juga buka
Telepon Rusak	113 (ponsel/PHS) 0120-444-113	24 jam (Menerima dengan rekaman)
Informasi Nomor Telepon (dibayarkan)	104	24 jam
Layanan pesan darurat bencana	171	Waktu Bencana

VII-2 Telepon Genggam

Telepon genggam dapat dibeli di toko agen khusus penjualan telepon. agen penjualan (toko elektronik) dll.

Untuk pendaftaran baru, dokumen pembuktian diri yang tertulis alamat sekarang untuk membuktikan diri seperti Kartu Menetap, SIM Jepang, My Number Card dll., cap yang sudah dilapor ke lembaga keuangan dan buku tabungan (atau kartu bank) atau kartu kredit untuk proses pembayaran tarif telepon dan lain-lain diperlukan.

Ada beberapa perusahaan telepon genggam, tanyakanlah langsung pada perusahaan yang bersangkutan.

« Perusahaan Telepon Genggam yang terkenal »

	Nomor Telepon	
NTT docomo	0120-005-250 (pelayanan dalam bahasa asing)	Jam Kerja: 9:00~20:00 (Gratis) Bahasa: Bahasa Inggris, Portugis, Cina, Spanyol
	0120-800-000	<u>URL</u> https://www.nttdocomo.co.jp/
SoftBank	0800-919-0157 (gratis)	<u>URL</u> http://www.softbank.jp/mobile/ * dalam Bahasa Inggris (Jam Kerja : 9:00~20:00) Nomor telepon + “8” (Gratis)
au	0120-959-472(Bahasa Inggris) 0120-959-473(Bahasa Portugis) 0120-959-476(Bahasa Cina) 0120-959-478(Bahasa Korea) 0120-933-952 (Bahasa Tagalog) 0120-933-961(Bahasa Vietnam) 0077-7-111/157(Bahasa Jepang)	<u>URL</u> http://www.au.com/ Waktu: 9:00~20:00 (Gratis)

VII-3 Cara Menelepon Internasional

Telepon internasional dapat dilakukan dari telepon rumah yang terdaftar, dan telepon genggam (perlu kontrak lainnya) dan sebagian telepon umum. Tanyakanlah langsung pada perusahaan yang bersangkutan (pelayanan dalam Bahasa Inggris tersedia).

« Perusahaan Telepon yang terkenal »

	Nomor Telepon	URL	Nomor Perusahaan
KDDI	0057 atau 0120-977-097	URL http://www.001.kddi.com/	001
SoftBank	0120-03-0061	URL https://tm.softbank.jp/consumer/0061_intphone/	0061
NTTCommunications	0120-506-506	URL https://www.ntt.com/personal/services/phone/international.html	0033

« Cara Menelepon Langsung Sambungan Internasional »

Nomor Perusahaan Telepon Internasional + 010 + Kode Negara
+ No. Telepon Lawan Bicara

VII-4 Media

1. Televisi

TV NHK (1ch)

Sebagian berita disajikan dalam Bahasa Jepang dan Inggris. Tetapi, anda memerlukan televisi yang memiliki fungsi siaran bilingual.

Nama Program	Jadwal Siaran
NHK NEWS 7	Tiap Hari 19:00~19:30 (30 menit)
NEWS WATCH 9	Senin~Jumat 21:00~22:00(60 menit)

NHK WORLD TV (Siaran Satelit : NHK BS)

Program yang disiarkan ke luar negeri, atau program dan berita yang diproduksi untuk luar negeri seperti berita "NHK WORLD TV" serta sebagian program disiarkan dalam Bahasa Inggris.

Nama Program	Jadwal Siaran
NEWSLINE	BS1 Setiap hari setiap Jam

*** Mengenai Iuran Siaran NHK ***

Orang yang mempunyai televisi, diwajibkan membayar iuran siaran menurut undang-undang.

	2 bulan pembayaran	6 bulan muka	12 bulan muka
Kontrak Terrestrial	¥2,620	¥7,475	¥14,545
Kontrak Satelit (termasuk kontrak Terrestrial)	¥4,560	¥13,015	¥25,320

(Tarifnya berbeda sesuai dengan cara pembayarannya)

Loket Iuran Siaran NHK (kontrak) :

URL <http://pid.nhk.or.jp/jushinryo/>

☎0120-151515 (Setiap hari 9:00~20:00)

☎050-3786-5003 (Setiap hari 9:00~20:00)

<TV Siaran Satelit>

Bila mendaftar ke TV siaran satelit, anda dapat menyaksikan berita dan film dalam Bahasa Inggris. Selain itu juga ada acara siaran berita dari luar negeri. Hubungi perusahaan TV Siaran Satelit.

	Nomor Telepon	URL
NHK BS	0570 - 066 - 066	http://www.nhk.or.jp/digital/satellite/index.html Loket Kontrak : ☎ 0120-151515
SKY PerfecTV	0120 - 039 - 888	https://www.skyperfectv.co.jp/eng/
WOWOW	0120 - 580 - 807	http://www.wowow.co.jp/

<TV Kabel>

Bila mendaftar ke TV Kabel, anda dapat menyaksikan pelayanan siaran dalam berbagai chanel, termasuk siaran berbahasa Inggris. Hubungi perusahaan siaran TV Kabel setempat.

2. Radio

NHK Radio Siaran Ke-2 (828 KHz)

Program yang disiarkan ke luar negeri, atau program dan berita yang diproduksi untuk luar negeri seperti berita "NHK WORLD RADIO JAPAN" serta sebagian program disiarkan di dalam negeri.

Nama Program	Jadwal Siaran	
	Senin~Jumat	Sabtu, Minggu
Berita dalam Bahasa Inggris	14:00~14:15 (15 menit)	14:00~14:10 (10 menit)
Berita dalam Bahasa Cina	13:00~13:15 (15 menit)	13:00~13:10 (10 menit)
Berita dalam Bahasa Korea	13:15~13:30 (15 menit)	13:40~13:50 (10 menit)

Berita dalam Bahasa Spanyol	13:50~14:00 (10 menit)	13:50~14:00 (10 menit)
Berita dalam Bahasa Portugis	22:45~23:00 (15 menit)	23:25~23:35 (10 menit)
Berita dalam Bahasa Vitetnam	13:30~13:40 (10 menit)	Tidak ada
Berita dalam Bahasa Indonesia	13:40~13:50 (10 menit)	Tidak ada

FM COCOLO (76.5MHz) **URL** <https://cocolo.jp/>

FM COCOLO disiarkan acara dalam Bahasa Inggris, Bahasa Cina, Bahasa Korea, dan sebagainya.

3. Internet

Bila mengenakan internet, anda dapat melihat laman-laman, saling berkirim e-mail dan lain-lain, serta dapat mengumpulkan dan bertukar macam-macam informasi. Internet dapat digunakan melalui telepon genggam, tetapi sesungguhnya lebih mudah menggunakan komputer.

Anda tidak dapat mengenakan internet, hanya dengan membeli komputer saja. Secara terpisah, perlu mendaftar ke penyelenggara jasa internet.

Ada banyak penyelenggara Jasa Internet, sistim ongkos dan pelayanannya macam-macam.

« Penyelenggara Jasa Internet yang terkenal »

	Nomor Telepon	URL	Perhubungan
OCN	0120 - 506 - 506	https://www.ntt.com/personal/ocn.html	NTT Communications
BIGLOBE	0120 - 56 - 0962	http://join.biglobe.ne.jp/	Produsen Mesin Listrik
@nifty	0120 - 50 - 2210	http://setsuzoku.nifty.com/	Produsen Mesin Listrik
Yahoo! BB	0120 - 33 - 4546	http://bbpromo.yahoo.co.jp/	SoftBank
eo Hikari	0120 - 34 - 1010	http://eonet.jp/go/	Listrik
ZAQ	Hubungi perusahaan siaran TV Kabel	https://zaq.ne.jp/	TV Kabel

* Selain itu ada banyak penyelenggara jasa internet.

NHK World RADIO JAPAN Online **URL** <http://www3.nhk.or.jp/nhkworld/>

Anda dapat mendengar berita dalam 18 bahasa dengan situs web, dan juga membaca berita dalam 8 bahasa.

4. Surat Kabar dan Majalah

Anda dapat berlangganan membaca surat kabar (harian, mingguan) dan majalah berbahasa asing, atau kebanyakannya dapat dibaca dengan internet. Selain itu anda dapat dibeli di toko buku besar atau melalui OCS Co., Ltd.

OCS Co., Ltd. (Layanan berlangganan)

☎ 0120 - 627 - 012 **URL** <https://www.ocs.co.jp/>

< Surat Kabar dan Majalah Berbahasa Asing >

	Titel	Nomor Telepon	URL
Surat Kabar Berbahasa Inggris (Harian, Mingguan)	The Japan Times	050-3646-0123	http://www.japantimes.co.jp/
	The Japan News	0120-431-159	http://www.the-japan-news.com/
Majalah Berbahasa Inggris	KANSAI Scene	06-6539-1717	https://www.kansaiscene.com/
Surat kabar dan Majalah berbahasa Cina	Chunichi shinpo	06-6569-6093	http://www.chunichishinpou.com/
	Chubun Doho (Mingguan)	03-4579-7866	http://www.chubun.jp/index.php

	Ryugakusei Shimbun (Sebulan 2 kali)	03-5458-4173	http://www.mediachina.co.jp/
	Philippine Digest	070-5010-0459	http://phildigest.jp/
Surat kabar Berbahasa Vietnam	Hoasen	03-5368-0194	http://gmcinc.co.jp/hoasen
Surat kabar Berbahasa Portugis	Alternativa	050-6860-3660	http://www.alternativa.co.jp/
Surat Kabar Berbahasa Spanyol	Mercado Latino	06-6342-5211	http://www.mercadolatino.jp

5. Perpustakaan yang Memiliki Buku dan Majalah Bahasa Asing

Nama Perpustakaan	Alamat/ Nomor Telepon	Tutup	URL
Perpustakaan Pusat Prefektur Osaka	1-2-1, Aramotokita, Higashiosaka-shi ☎ 06 - 6745 - 0170	Senin, Kamis ke-2	https://www.library.pref.osaka.jp/site/central/
Perpustakaan Pusat Kota Osaka	4-3-2 Kitahorie, Nishi-ku, Osaka-shi ☎ 06 - 6539 - 3300	Kamis ke-1, ke-3	https://www.oml.city.osaka.lg.jp
Bangunan Sastra Anak Internasional Prefektur Osaka	1-2-1, Aramotokita, Higashiosaka-shi ☎ 06-6745-0170	Kamis ke-2	https://www.library.pref.osaka.jp/site/jibunkan/ (Buku cerita dan majalah anak-anak dalam berbagai bahasa asing)
Perpustakaan Bahasa Asing, Universitas Osaka	* Perpustakaan cabang Minoh 8-1-1 Aomatanihigashi, Minoh-shi ☎ 072-730-51	Silakan periksa website.	http://library.osaka-u.ac.jp/gaikoku (Buku, majalah dan surat kabar bahasa asing)
Pojok Pembacaan Dokumen Kantor Pusat JETRO Osaka	Osaka Kokusai Building 29th Floor, 2-3-13 Azuchi-cho, Chuo-ku, Osaka-shi ☎ 06-4705-8604	12:00~16:00 Sabtu, Minggu, Hari Libur Nasional Akhir dan Awal Tahun	https://www.jetro.go.jp/jetro/japan/osaka/lib.html (Bahan bacaan bisnis internasional)

* Perpustakaan dan Organisasi Pertukaran Internasional setempat juga kemungkinan memiliki buku dan majalah berbahasa asing.

VIII Tenaga Kerja / Pajak / Pengiriman Uang ke Luar Negeri

VIII-1 Mencari Pekerjaan

1. Yang Harus Dilakukan bila Mencari Kerja

Hallo Work (Harohwahku)

Di Jepang, ada fasilitas gratis yang diberikan pemerintah berupa Pusat Pelayanan Lapangan dan Tenaga Kerja, inamakan "Hallo Work", yang memberikan pelayanan mengenalkan dan mencarikan lapangan kerja / pekerjaan. Kantor ini adalah fasilitas umum bebas biaya. Bukan warga negara Jepang pun dapat memakai jasa kantor ini apabila memiliki status izin bekerja di Jepang.

Pelayanan penterjemah *Bahasa Inggris, Portugis, Spanyol dan Cina tersedia di Pusat Pelayanan Perekrutan Warga Asing Osaka (Umeda) dan Pusat Pelayanan Perekrutan Wargasing(Sakai)(Lihat halaman IX-4).

URL <https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-foreigner/>

*Pusat pelayanan di Osaka, hanya melayani bahasa Inggris saja.

Majalah Lowongan Kerja, dsb.

Selain itu, pamflet lowongan kerja dan iklan di Koran juga mencantumkan lowongan kerja.

Iklan lowongan kerja juga ada di surat kabar. Selain itu, ada juga iklan lowongan kerja di surat kabar dan majalah berbahasa asing, dan internet.

2. Mahasiswa Asing yang Ingin Mencari Kerja Setelah Tamat

Mahasiswa asing yang setelah tamat ingin bekerja di Jepang harus mengubah status izin tinggalnya dari status belajar ke status yang memungkinkan ia dapat bekerja. Di Pusat Pelayanan Perekrutan Warga Asing Osaka, bisa dibicarakan masalah pekerjaan, masalah peraturan kerja dan lainnya. Selain itu pun dapat dibicarakan masalah izin tinggal.

Pusat Pelayanan Pekerjaan bagi Warga Asing Osaka (Lihat halaman IX-4).

URL <https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-foreigner/>

3. Mencari Pekerjaan di Bidang Keahlian dan Teknik

Bagi warga negara asing yang mempunyai izin tinggal dan ingin mencari pekerjaan di bidang keahlian khusus dan teknik seperti ahli teknik, ahli di bidang kemanusiaan, ahli di bidang internasional dapat mendapatkan informasi di Pusat Pelayanan Pekerjaan bagi Warga Asing Osaka, yaitu tentang pekerjaan yang ada kaitannya dengan izin tinggalnya tersebut.

VIII-2 Pekerjaan

1. Kondisi Kerja

Di Jepang terdapat peraturan Batas Standar Ketenaga-kerjaan yang mengatur batas standar yang harus diikuti. Bagi yang bekerja di wilayah Jepang, tidak ada pengecualian dalam peraturan ini, baik itu karena alasan Warga Negara, Agama, atau Masalah Sosial lainnya.

Kondisi kerja tidak boleh dibedakan karena perbedaan kewarganegaraan. Saat akan bekerja, pihak perusahaan wajib menjelaskan secara tegas kondisi kerjanya. Berkaitan dengan peraturan tersebut diatas, Pemberi kerja harus menyerahkan berkas-berkas tertulis dibawah ini, yang harus diserahkan kepada Pekerja.

- ①Masa Kerja / Kontrak Kerja
- ②Tempat kerja dan isi pekerjaan
- ③Jam mulai dan berakhirnya kerja, jam istirahat, libur, cuti, Kerja Lembur .
- ④Penetapan upah (gaji), cara penghitungan dan pembayarannya.
- ⑤Sampai tanggal berapa penghitungan gaji dan kapan dibayarkan
- ⑥Penjelasan mengenai berhenti kerja/pensiun, Alasan Pemutusan Hubungan Kerja (PHK), dll.

Selain itu, pada saat pembayaran Bonus dan Tunjangan Pensiun pun harus ditulis.

Untuk Pekerja Paruh Waktu, apakah terdapat Perjanjian Kenaikan Upah Berkala, Tunjangan Pensiun, Bonus atau tidaknya harus secara tertulis

2. Standar Kerja

Di bawah ini akan diterangkan hal yang berkaitan dengan Standar Kerja :

(1) Hukum Standar Kerja

a) Pembatasan dalam Pemutusan Hubungan Kerja

Apabila ada kecelakaan kerja atau sakit pada saat kerja, pada saat tidak bisa bekerja karena penyembuhan, dan 30 hari setelahnya Pemberi Kerja tidak dapat mem-PHK. Syarat diatas tidak berlaku apabila dalam masa waktu diatas Pemberi kerja memberi Uang Pengganti yang sudah ditetapkan sebelumnya.

b) Pemberitahuan sebelum memberhentikan

Pemberi kerja apabila akan mem-PHK pegawainya, harus memberitahukan 30 hari sebelumnya.

c) Pemberi Kerja apabila dikarenakan kepentingan pemberi kerja, dan meliburkan pegawainya, maka harus membayar 60% dari rata-rata penghasilan pegawai tersebut

d) Jam kerja

Pada dasarnya, jam kerja (tidak termasuk waktu istirahat) tidak boleh lebih dari 8 jam/hari atau 40 jam/minggu. Lebih dari ini, pihak perusahaan harus membayar uang lembur.

(2) Standar Upah Minimum

Upah minimum ditentukan standarnya berdasarkan pekerjaan, jenis industri dan daerah.

3. Kantor Pengawas Standar Kerja

Kantor pengawas standar kerja bertugas membina dan mengawasi apakah standar kerja dipatuhi dengan baik. Bila ada masalah dengan kondisi kerja atau kecelakaan kerja, konsultasikanlah dengan Kantor Pengawas Standar Kerja wilayah anda bekerja. (Lihat halaman IX-4)

4. Kecelakaan Kerja

Bila Kantor Pengawas Standar Kerja menyatakan anda sakit atau mengalami kecelakaan pada saat berkerja atau akibat pekerjaan, maka anda dapat menerima uang pengobatan, pembayaran selama tidak bisa kerja, uang pensiun karena mendapat cacat, dan tunjangan lain dari asuransi tenaga kerja yang wajib didaftarkan oleh perusahaan. Untuk keterangan selengkapnya, hubungi Kantor Pengawas Standar Kerja yang administrasi perusahaan anda bekerja.

5. Loker Konsultasi

Ada lembaga konsultasi untuk masalah kondisi kerja dalam Bahasa Inggris, Bahasa China, Bahasa Portugis. Bagian Konsultasi Tenaga Kerja Asing, Badan Kerja Osaka. (Lihat halaman IX-2)

Konsultasi Telepon Untuk Tenaga Kerja Asing juga melayani konsultasi dalam Bahasa Inggris, Bahasa Mandarin, Bahasa Portugis, Bahasa Spanyol, dan Bahasa Tagalog. (Lihat halaman IX-2)

6. Asuransi Pekerja

Pegawai yang kehilangan pekerjaannya, untuk penghidupan dan untuk kegiatan mencari kerja, akan mendapat tunjangan Asuransi Tidak Kerja. Kantor "Hello Work" yang memiliki yurisdiksi lebih di wilayah anda bertanggung jawab untuk hal ini. Pemberi kerja diharuskan untuk masuk Asuransi Pekerja bagi pekerjanya.

VIII-3 Pajak

Bagi orang yang tinggal di Jepang, terlepas apakah dia orang asing atau bukan, diharuskan membayar pajak.

1. Cara Membayar Pajak

(1) Bila Bekerja di Perusahaan (pajak pendapatan, pajak prefektur, pajak kota/daerah)

Apabila anda bekerja di suatu perusahaan, maka seluruh pajak penghasilan yang diterima dari perusahaan tersebut, perusahaan anda mendapat kuasa untuk membayarkan pajak penghasilan anda. Dan apabila anda tidak mempunyai penghasilan lain diluar itu, maka anda tidak perlu untuk membayar pajak lagi.

(2) Bagi orang yang tidak bekerja di suatu perusahaan, atau walaupun dia bekerja di perusahaan akan tetapi perusahaan tidak memotong dan tidak membayarkan pajak penghasilan anda, maka penghasilan tahunan anda harus dilaporkan ke kantor pajak. dan tagihan pajak (Pajak Penghasilan, Pajak Kota atau Pajak Wilayah) dari Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah Sipil anda, harus dibayar.

2. Jenis-jenis Pajak

(1) Pajak Pendapatan

Apabila Penghasilan tidak dipotong pajak oleh perusahaan (1-(2)), maka harus dilaporkan sendiri ke kantor pajak. Laporan Pajak adalah perhitungan berapa pajak penghasilan yang harus dibayar dari penghasilan selama setahun. Masa pelaporan ke kantor pajak setempat adalah 16 Februari sampai 15 Maret. Formulir yang diperlukan tersedia di kantor tersebut.

Apabila anda mempunyai kredit pinjaman rumah dari bank, atau anda telah membayar biaya kesehatan atau rumah sakit yang besarnya melebihi standar yang telah ditentukan, maka pada saat Laporan Pajak Tahunan, dapat menerima keringanan pajak, silahkan anda membicarakannya dengan petugas Kantor Pajak yang berwenang.

Berdasarkan perjanjian bilateral pajak antara Jepang dengan negara lain, anda mungkin akan terkena peraturan istimewa mengenai pembayaran pajak pendapatan. Untuk lebih jelasnya, silahkan menghubungi Pusat Pelayanan Online Pajak di setiap Kantor Pajak yang telah ditunjuk (tekan angka "1" pada saat menelepon di Pusat Pelayanan Online Pajak), atau dapat menghubungi Konsulat Negara anda (Lihatlah halaman IX-5).

*Penjelasan pajak pendapatan dalam Bahasa Inggris

URL https://www.nta.go.jp/english/taxes/consumption_tax/02.htm

(2) Pajak Prefektur dan Pajak Kota/Daerah

Orang yang tinggal di Osaka Prefecture, apabila mempunyai penghasilan diatas standar yang telah ditetapkan, terlepas dari orang asing atau bukan, diharuskan membayar Pajak Kota atau Pajak Wilayah.

Penghasilan yang terkena pajak adalah penghasilan periode tahun sebelumnya, setelah dikurangi dengan fasilitas keringanan pajak. Selain Laporan pajak tahunan, maka tidak perlu membayar pajak lainnya.

Setiap tahun, dari tanggal 1 Januari, tinggal disuatu wilayah Kotamadya atau Wilayah Sipil, Pajak kota dipotong dari penghasilan oleh perusahaan, sedangkan untuk yang tidak bekerja di suatu perusahaan, maka akan menerima lembar pembayaran yang harus dibayar.

Bagi yang tinggal di Osaka Prefektur, Pajak Osaka Prefektur adalah 4% dari penghasilan pertahun, ditambah ¥1,800. (Selain itu, dari tahun fiskal 2016 hingga 2019, 300 yen per tahun ditambahkan ke pajak prefektur pribadi untuk menyediakan sumber keuangan yang diperlukan untuk konservasi hutan.) Dan Pajak Kota, adalah 6% dari penghasilan pertahun, ditambah ¥3,500. (Pajak Prefektur untuk Prefektur Istimewa adalah 2%, Pajak Kota/Daerah adalah 8%).

(3) Pajak Bumi dan Bangunan

Bagi anda yang mempunyai rumah/gedung dan tanah milik sendiri, maka setiap tahun, tanggal 1 Januari, anda akan menerima tagihan pajak Rumah/Gedung dan Tanah dan harus dibayar ke Kantor Kotamadya atau Kantor Wilayah. Besarnya pajak yang harus dibayarkan, tergantung pada perhitungan daftar Nilai Tanah dan Bangunan untuk Perusahaan Properti. Anda akan menerima slip tagihan lewat pos per tahun. Bayarkanlah sesuai jumlah yang ditentukan ke bank, dsb.

(4) Pajak Mobil dan Pajak Mobil Kecil

Tanggal 1 April, Pajak Mobil, Motor akan ditagihkan pada pemilik yang tercantum dalam Surat Keterangan Pemilik Mobil/Motor. Anda akan menerima slip tagihan lewat pos setiap tahun pada bulan April – Mei. Bayarlah sesuai jumlah yang ditentukan ke bank atau toko konviniens, dsb.

(5) Pajak Lainnya

A. Pajak Konsumsi

Pajak konsumsi dipungut sebesar 10% dalam pembelian barang atau jasa. Sebagian makanan dan minuman dipungut sebesar 8 % sebagai keringanan tarif pajak.

B. Lainnya

Selain itu, pada saat membeli Rumah, tanah pun akan ada pajak yang harus dibayar.

VIII-4 Bank dan Pengiriman Uang ke Luar Negeri

1. Bank (Ginkoh)

Bagi yang bekerja di perusahaan Jepang, atau orang yang tinggal di Jepang lebih dari 6 bulan, bisa membuat Rekening Tabungan di Bank. Harus disiapkan Kartu Menetap, Cap Diri, dan mengisi data dan berkas yang disyaratkan. Jika membutuhkan anda dapat menerima buku tabungan bila membuka rekening. Buku ini untuk mencatat transaksi uang dan merupakan bukti anda memiliki rekening di bank tersebut. Waktu mengambil uang, anda perlu membawa buku tabungan dan Cap Diri. Untuk mengambil uang tabungan, diperlukan Buku Tabungan, Cap Diri, dan juga Kartu Tanda Pengenal Warga Negara Asing.

Bila Anda mau, kartu ATM(Kyasshu ka-do) juga dapat diterbitkan. Dengan kartu ini anda dapat menyetor dan mengambil uang di mesin tanpa kartu tabungan. Teller bank biasanya melayani dari pk. 9:00 sampai pk. 15:00 tiap hari kerja, tapi dengan kartu ATM anda dapat mengambil uang, dsb. di mesin di luar jam kerja.

Sekarang mesin ATM juga tersedia di toko 24 jam (convenience store) dan di dalam setasiun. Biasanya anda harus membayar biaya administrasi.

2. Kantor Pos (Yuubinkyoku)

Kantor Pos di Jepang, mempunyai pelayanan yang sama dan juga mempunyai kerja sama dengan Bank Kantor pos Jepang juga melayani jasa seperti bank. Siapa pun dapat membuka rekening bila memiliki Kartu Menetap. Selain itu, kantor pos juga menerbitkan kartu ATM seperti bank.

Kantor pos melayani penyetoran, pengiriman uang dari pk. 09:00 sampai 16:00 (tutup pada akhir tahun/tahun baru, Sabtu, Minggu, dan hari libur nasional).

3. Pengiriman Uang ke Luar Negeri

Pengiriman uang asing umumnya dari bank dan kantor pos, tetapi baru-baru ini, jasa pengiriman uang dapat digunakan. Ketika menggunakan jasa pengiriman uang terdaftar, jumlah maksimum yang dapat Anda kirim uang ditentukan, tetapi lebih murah daripada mengirim uang melalui bank.

Berikut adalah daftar pedagang yang terdaftar di Biro Keuangan Jepang dsb.

URL https://www.fsa.go.jp/menkyo/menkyoj/shikin_idou.pdf

Harap diperhatikan bahwa tidak semua bank melayani pengiriman uang ke luar negeri. Di Kantor Pos Tertentu pun bisa mengirimkan uang ke luar negeri dari buku tabungan.

Anda dapat mengirim uang dengan mentransfer dari rekening ke rekening atau dengan money order (Surat Pengganti Uang Nominal). Money order diterbitkan oleh bank dan kantor pos.

Sesuai dengan ketentuan Hukum, apabila mau mengirim uang ke Luar Negeri, maka harus diperlihatkan kepada petugas Bank, Kartu Menetap, atau tanda pengenal lainnya, dan nomor pribadi.

VIII-5 Pensiun

Bagi orang, baik warga negara asing pun, yang berumur lebih dari 20 tahun, dan dibawah 60 tahun, diharuskan membayar Pensiun. Bagi Warga Negara Asing yang akan mendaftar untuk membayar pensiun, terdapat dua macam pensiun, yaitu Pensiun Nasional, dan Pensiun Perusahaan .

1. Pensiun Perusahaan

Bagi orang yang berumur setelah 20 tahun dan bekerja di perusahaan yang mempekerjakan pegawai lebih dari 5 orang, diharuskan masuk Pensiun Perusahaan. Untuk Pegawai Tidak Tetap yang bekerja di perusahaan tersebut dan mempunyai jam kerja, dan hari kerjanya lebih dari 3/4 dari pegawai tetap, maka harus masuk dalam pensiun ini. (Karyawan yang bekerja kurang dari 3/4 dari pekerja biasa' jam kerja juga akan diasuransikan Jika Orang tsb memenuhi persyaratan untuk bekerja sebagai di paruh waktu *). Biaya pensiun yang harus dibayarkan, adalah 50% dibayar oleh Perusahaan tempat bekerja, dan 50% dibayar oleh yang bersangkutan, besarnya tergantung dari besarnya gaji dan bonus nya. Pembayaran pensiun ini dibayar melalui perusahaan tempat bekerja.

- (*)
1. Bekerja lebih dari 20 jam per minggu
 - 2 Diharapkan untuk bekerja lebih dari 1 tahun
 3. Dapatkan lebih dari \88,000 per bulan
 - 4 Pekerja kecuali siswa
 - 5 Pekerja untuk sebuah perusahaan dengan lebih dari 501 karyawan

2. Pensiun Nasional

Bagi orang yang tidak masuk dalam Pensiun Perusahaan, diharuskan masuk dalam Pensiun Nasional. Biaya pensiun yang harus dibayarkan adalah \ 16,410 (pada tahun 2019) tidak tergantung pada besarnya penghasilannya.

Bagi yang tidak bisa atau ada kesulitan untuk membayar pensiun, maka silahkan untuk mengajukan permohonan untuk mendapatkan pembebasan atau keringan.

Untuk lebih jelasnya, silahkan untuk menghubungi pejabat yang menangani masalah Pensiun Nasional ini.

3. Pengembalian Dana Pensiun

Pengembalian dana pensiun yang sudah dibayarkan pada Pensiun Nasional dan Pensiun Perusahaan. Bagi orang asing yang tinggal di Jepang dan membayar Pensiun, untuk biaya pensiun yang sudah dibayar lebih dari 6 bulan, apabila meninggalkan tetap wilayah Jepang, maka dalam jangka waktu 2 tahun, dapat diajukan pengembalian dana pensiun yang sudah dibayarkan tersebut. Tetapi, bagi warga yang jangka waktu lisensi pembayaran gaji (Jyukyu Shikaku Kikan) sudah melebihi 10 tahun, dana pensiun tidak dapat dikembalikan. Untuk lebih jelasnya, silahkan untuk menghubungi pejabat di Kantor Kotamadya dan Kantor Wilayah Sipil di pusat konseling bagian pensiun di sudut kota atau kantor pengurusan yang menangani masalah Pensiun ini. (Lihat halaman IX-1)

IX Lain-Lain

IX-1 Daftar Tempat Melakukan Registrasi Warga Asing

1. Prefektur Osaka / Kota wilayah Osaka (Kecuali Kota Osaka dan Kota Sakai)

Nama Kota	Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja	URL
Prefektur Osaka	2 Otemae Chuo-ku Osaka-shi	06-6941-0351 Bahasa Jepang	9:00-17:30 Senin-Jumat, kecuali akhir tahun dan tahun baru (29 Desember - 3 Januari)	http://www.pref.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
		06-6941-2297 Bahasa Inggris, Cina, Korea, Portugis, Spanyol, Vietnam, Filipina, Thailand, Indonesia, Nepal, Jepang	9:00-20:00 (Senin, Jumat) 9:00-17:30 (Selasa, Rabu, Kamis) 13:00-17:00 (Minggu ke-2, ke-4) (29 Desember - 3 Januari)	
Kota Suita	1-3-40 Izumi-cho Suita-shi	06-6384-1231	9:00-17:30	http://www.city.suita.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Bahasa Inggris, Korea, Cina sederhana, Cina tradisional]
Kota Takatsuki	2-1 Touen-cho Takatsuki-shi	072-674-7111	8:45-17:15	http://www.city.takatsuki.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Bahasa Inggris, Korea, Cina sederhana, Cina tradisional]
Kota Ibaraki	3-8-13 Ekimae Ibaraki-shi	072-622-8121	8:45-17:15	http://www.city.ibaraki.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Bahasa Inggris, Korea, Cina sederhana]
Kota Settsu	1-1-1 Mishima Settsu-shi	06-6383-1111 072-638-0007	9:00-17:15	http://www.city.settsu.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Shimamo	2-1-1 Sakurai Shimamoto-cho Mishima-gun	075-961-5151	9:00-17:30	http://www.shimamotocho.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Toyonaka	3-1-1 Nakasakurazuka, Toyonaka-shi	06-6858-2525 Bahasa Jepang	9:00-17:15	https://www.city.toyonaka.osaka.jp/index.html [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
		06-6858-2730 (Senin, Selasa, Kamis, Jumat) Bahasa Inggris (Rabu) Bahasa Cina	10:00-12:00 13:00-16:00	http://tifa-toyonaka.org/en/ [Inggris]
Kota Ikeda	1-1-1 Jyounan Ikeda-shi	072-752-1111	8:45-17:15	http://www.city.ikeda.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Minoh	4-6-1 Nishishoji Minoh-shi	072-723-2121	8:45-17:15	http://www.city.minoh.lg.jp/ [Terjemahan Otomatis Bahasa Inggris, Korea, Cina sederhana, Cina tradisional]
Kota Toyono	414-1 Yono Toyono-cho Toyono-gun	072-739-0001	9:00-17:30	http://www.town.toyono.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Nose	28 Shukuno Nose-cho Nose-gun	072-734-0001	8:30-17:00	http://www.town.nose.osaka.jp/ [Bahasa Jepang]
Kota Izumiotsu	9-12 Shinonome-cho, Izumiotsu-shi	0725-33-1131	8:45-17:15	http://www.city.izumiotsu.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Izumi	2-7-5 Fuchu-cho Izumi-shi	0725-41-1551	9:00-17:15	http://www.city.izumi.osaka.jp/ [Bahasa Jepang]
Kota Takaishi	4-1-1 Kamo Takaishi -shi	072-265-1001	9:00-17:30	http://www.city.takaishi.lg.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Tadaoka	1-34-1 Tadaoka Higashi Tadaoka-cho Senboku-gun	0725-22-1122	9:00-17:30	http://www.town.tadaoka.osaka.jp/ [Bahasa Jepang]

Kota Kishiwada	7-1 Kishiki-cho Kishiwada-shi	072-423-2121	9:00-17:30	http://www.city.kishiwada.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Kaizuka	1-17-1 Hatakenaka Kaizuka-shi	072-423-2151	8:45-17:15	http://www.city.kaizuka.lg.jp/ [Bahasa Jepang]
Kota Izumisano	1-295-3 Ichibahigashi Izumisano-shi	072-463-1212	8:45-17:15	http://www.city.izumisano.lg.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Sennan	1-1-1 Tarui Sennan-shi	072-483-0001	9:00-17 :30	http://www.city.sennan.lg.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Hannan	35-1 Ozaki-cho Hannan-shi	072-471-5678	8:45-17:15	http://www.city.hannan.lg.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Kumatori	1-1-1 Noda Kuatori -cho Sennan-gun	072-452-1001	9:00-17:30	http://www.town.kumatori.lg.jp/ [Bahasa Jepang]
Kota Tajiri	375-1 Kasyouji Tajiri-cho Sennan-gun	072-466-1000	9:00-17:15	http://www.town.tajiri.osaka.jp/ [Bahasa Jepang]
Kota Misaki	2000-1 Fuke Misakicho, Sennan-bun	072-492-2775 Bagian Internasional	9:00-17:30	http://www.town.misaki.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa ng]
Kota Tondabayashi	1-1 Tokiwa-cho Tondabayashi-shi	0721-25-1000	9:00-17:30	http://www.city.tondabayashi.osaka.jp [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Kawachinagano	1-1-1 Hara-cho Kawachinagano-shi	0721-53-1111	9:00-17:30	http://www.city.kawachinagano.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Matsubara	1-1-1 Ao Matsubara-shi	072-334-1550	(Senin-Jumat) 9:00-17:30 (Sabtu ke-3) 9:00-12:00	http://www.city.matsubara.lg.jp [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Habikino	4-1-1 Konda Habikino-shi	072-958-1111	9:00-17:30	http://www.city.habikino.lg.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Fujiidera	1-1-1 Oka Fujiidera-shi	072-939-1111	9:00-17:30	http://www.city.fujiidera.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Osaka-sayama	1-2384-1 Sayama Osakasayama-shi	072-366-0011	(Senin-Jumat) 9:00-17:30 (Sabtu ke-1 ke-3) 9:00-12:00	http://www.city.osakasayama.osaka.jp [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Taishi	88 Oaza Yamada Taishi-cho Minamikawachi-gun	0721-98-0300	9:00-17:30	http://www.town.taishi.osaka.jp/ [Bahasa Jepang]
Kota Kanan	1359-6 Oaza Shiraki Kanan-cho Minamikawachi-gun	0721-93-2500	9:00-17:30	http://www.town.kanan.osaka.jp/ [Bahasa Jepang]
Kota Chihaya-akasaka	180 Oaza Suibun Chihayaakasaka -mura Minamikawachi-gun	0721-72-0081	9:00-17:30	http://www.vill.chihayaakasaka.osaka.jp/ [Bahasa Jepang]
Kota Yao	1-1-1 Honmachi Yao-shi	072-991-3881 Bahasa Jepang	8:45-17:15	https://www.city.yao.osaka.jp/ [Bahasa Jepang, Inggris, Korea, Cina, Vietnam, Portugis]
		072-922-3232 (Rabu) Bahasa Cina, Korea (Senin, Selasa, Kamis, Jumat) Bahasa Vietnam	9:00-17:00 Layanan Penterjemahan	

Kota Kashiwara	1-55 Andou-cho, Kashiwara-shi	072-972-1501	8:45-17:15	http://www.city.kashiwara.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Higashi-osaka	1-1-1 Aramotokita, Higashiosaka-shi	06-4309-3000 Bahasa Jepang	9:00 - 17:30	http://www.city.higashiosaka.lg.jp/ [Terjemahan Otomatis Bahasa Inggris, Korea, Cina sederhana, Cina tradisional]
		06-4309-3311 Bahasa Inggris, Cina, Korea Spanyol	(Senin-Jumat) 10:00-17:30 (Sabtu ke-4) 9:00-12:00	
Kota Moriguchi	2-5-5 Keihanhondouri, Moriguchi-shi	06-6992-1221	9:00-17:30	http://www.city.moriguchi.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Bahasa Inggris, Korea, Cina sederhana, Cina tradisional]
Kota Hirakata	2-1-20 Ohgaito-cho Hirakata-shi	072-841-1221	9:00-17:30	https://www.city.hirakata.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Bahasa Inggris, Korea, Cina sederhana, Cina tradisional]
Kota Neyagawa	1-1 Honmachi Neyagawa-shi	072-824-1181	9:00-17:30	https://www.city.neyagawa.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Bahasa Inggris, Korea, Cina sederhana]
Kota Daitou	1-1-1 Tanigawa Daitou-shi	072-872-2181	9:00-17:30	http://www.city.daito.lg.jp/ [Terjemahan Otomatis Bahasa Inggris, Korea, Cina sederhana, Cina tradisional]
Kota Kadoma	1-1 Nakamachi Kadoma-shi	06-6902-1231	9:00-17:30	http://www.city.kadoma.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Shijo-nawate	1-1 Nakanohonmachi Shijonawate-shi	072-877-2121	8:45-17:15	https://www.city.shijonawate.lg.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
Kota Katano	1-1-1 Kisabe Katano -shi	072-892-0121	9:00-17:30	https://www.city.katano.osaka.jp/ [Terjemahan Otomatis Bahasa Inggris, Korea, Cina sederhana, Cina tradisional]

2. Kota Osaka dan Kantor Distrik Kota Osaka / Kantor Pajak

Nama Kota	Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja	URL
Kota Osaka	1-3-20 Nakanoshima Kita-ku Osaka-shi	06-6208-8181 (Bhasa Jepang)	(Senin – Jumat) 9:00-17:30	http://www.city.osaka.lg.jp/ [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
		06-6773-6533 Information Plaza Osaka (Bahasa Inggris, Cina, Korea, Vietnam, Pilipina)	(Senin-Jumat) 9:00-19:00 (Sabtu, Minggu, Hari Libur Nasional) 9:00-17:30 Kecuali akhir tahun dan tahun baru,	https://www.ih-osaka.or.jp/information_center/ Biro Konsultasi Kehidupan untuk Orang Asing [Bahasa Jepang, Inggris, Korea, Cina ,Vietnam, Pilipina]

Jam kerja (seluruhnya)			Bahasa	
(Senin~Jumat) 9:00-17:30 ※Jumat : Sebagian Loker 9:00-19:00 (Minggu ke-4) 9:00-17:30 ※ Sebagian Loker saja			Bahasa Inggris, Cina, Korea, Vietnam, Pilipina	
Wilayah	Alamat	Nomor Telepon		URL [Terjemahan Otomatis Multibahasa]
		Loker Konsultasi untuk Orang Asing	Waktu tidak Jelas Loketnya	
Kita	2-1-27 Ougimachi Kita-ku Osaka-shi	06-6313-9907	06-6313-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/kita/
Miyako-jima	2-16-20 Nakano-cho Miyakojima-ku Osaka-shi	06-6882-9907	06-6882-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/miyakojima/
Fukushima	1-8-1 Oobiraki Fukushima-ku Osaka-shi	06-6464-9907	06-6464-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/fukushima/

Konohana	1-8-4 Kasugade Kita, Konohana-ku, Osaka-shi	06-6466-9907	06-6466-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/konohana/
Chuo	1-2-27 Kyutaromachi Chuo-ku Osaka-shi	06-6267-9907	06-6267-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/chuo/
Nishi	4-5-14 Shinmachi Nishi-ku Osaka-shi	06-6532-9907	06-6532-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/nishi/
Minato	1-15-25 Ichioka Minato-ku Osaka-shi	06-6576-9907	06-6576-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/minato/
Taisho	2-7-95 Chishima Taisho-ku Osaka-shi	06-4394-9907	06-4394-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/taisho/
Tennouji	20-33 Shinpouin-cho Tennoujiku Osaka-shi	06-6774-9907	06-6774-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/tennoji/
Naniwa	1-4-20 Shikitsu Higashi Naniwa-ku, Osaka-shi	06-6647-9907	06-6647-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/naniwa/
Nishi-yodogawa	1-2-10 Mitejima Nishiyodogawa-ku Osaka-shi	06-6478-9907	06-6478-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/nishiyodogawa/
Yodogawa	2-3-3 Juso Higashi Yodogawa-ku Osaka-shi	06-6308-9907	06-6308-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/yodogawa/
Higashi-yodogawa	2-1-4 Houshin Higashiyodogawa-ku Osaka-shi	06-4809-9907	06-4809-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/higashiyodogawa/
Higashi-nari	2-8-4 Ooimazato Nishi Higashinari-ku Osaka-shi	06-6977-9907	06-6977-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/higashinari/
Ikuno	3-1-19 Katsuyama Minami Ikunoku Osaka-shi	06-6715-9907	06-6715-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/ikuno/
Asahi	1-1-17 Ohmiya Asahi-ku Osaka-shi	06-6957-9907	06-6957-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/asahi/
Jouto	3-5-45 Chuo Jouto-ku Osaka-shi	06-6930-9907	06-6930-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/joto/
Tsurumi	5-4-19 Yokozutsumi Tsurumi-ku Osaka-shi	06-6915-9907	06-6915-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/tsurumi/
Abeno	1-1-40 Fuminosato Abeno-ku Osaka-shi	06-6622-9907	06-6622-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/abeno/
Suminoe	3-1-17 Misaki Suminoe-ku Osaka-shi	06-6682-9907	06-6682-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/suminoe/
Sumiyoshi	3-15-55 Minamisumiyoshi Sumiyoshi-ku Osaka-shi	06-6694-9907	06-6694-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/sumiyoshi/
Higashi-sumiyoshi	1-13-4 Higashitanabe Higashisumiyoshi-ku Osaka-shi	06-4399-9907	06-4399-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/higashisumiyoshi/
Hirano	3-8-19 Setoguchi, Hirano-ku Osaka-shi	06-4302-9907	06-4302-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/hirano/
Nishinari	1-5-20 Kishinosato Nishinari-ku Osaka-shi	06-6659-9907	06-6659-9986	http://www.city.osaka.lg.jp/nishinari/

Kantor Pajak	Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja
Umeda	7th Floor Osaka Ekimae Dai2 Building 1-2-2-700 Umeda Kita-ku Osaka-shi	06-4797-2948	(Senin – Kamis) 9:00 - 17:30 (Jumat) 9:00 - 19:00
Kyobashi	4th Floor JEI Kyobashi Building 2-2-48 Katamachi Miyakojima-ku Osaka-shi	06-4801-2948	
Bentencho	1st Floor Oak 200 2bangai 1-2-2-100 Benten Minato-ku Osaka-shi	06-4395-2948	
Namba	5th Floor Osaka City Airterminal (OCAT) 1-4-1 Minatomachi Naniwa-ku Osaka-shi	06-4397-2948	

Abeno	7th Floor Abeno Medix 1-2-7-702 Asahimachi Abeno-ku Osaka-shi	06-4396-2948	
Senba -Houjin	2nd Floor Senba Center Building 3 goukan 1-4-3-203 Senba Chuo Chuo-ku Osaka-shi	06-4705-2948	

3. Kota Sakai dan Kantor Distrik Kota Sakai

Nama Kota	Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja	URL
Kota Sakai	3-1 Minami Kawaramachi Sakai-ku Sakai-shi	072-233-1101	Senin- Jumat 9:00-17:30	http://www.city.sakai.lg.jp/ [Bahasa Inggris, Korea, Cina, Portugis, Spanyol, Vietnam, Thailand, Tagalog, Indonesia]

Wilayah	Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja	URL [Bahasa Jepang]
Sakai	3-1 Minami Kawaramachi Sakai-ku Sakai-shi	072-228-7403	Senin-Jumat 9:00-17:30	https://www.city.sakai.lg.jp/sakai/index.html
Kita	5-1-4 Shin-Kanaokacho Kita-ku Sakai-shi	072-258-6706		http://www.city.sakai.lg.jp/kita/index.html
Nishi	6-600 Ootori Higashimachi Nishi-ku Sakai-shi	072-275-1901		http://www.city.sakai.lg.jp/nishi/index.html
Naka	2470-7 Fukaisawamachi Naka-ku Sakai-shi	072-270-8181		http://www.city.sakai.lg.jp/naka/index.html
Higashi	195-1 Hikishouharaderamachi Higashi-ku Sakai-shi	072-287-8100		https://www.city.sakai.lg.jp/higashi/index.html
Mihara	167-1 Kuroyama Mihara-ku Sakai-shi	072-363-9311		http://www.city.sakai.lg.jp/mihara/index.html
Minami	1-1-1 Momoyamadai Minami-ku Sakai-shi	072-290-1800		http://www.city.sakai.lg.jp/minami/index.html

4. Lembaga Pemerintah

Nama	Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja	URL
Kantor Imigrasi Osaka	1-29-53 Nankou Kita, Suminoeku, Osaka-shi Singkat berjalan kaki dari No 3 keluar Stasiun Cosmo-Square Jalur Subway (Osaka Metro) Chuo	Nomor telepon bagian masin-masin, silakan periksa website http://www.immi-moj.go.jp/soshiki/kikou/osaka.html	Senin-Jumat 9:00-17:30 (Loket pendaftaran 9:00-16:00)	http://www.immi-moj.go.jp/ [Bahasa Jepang, Inggris, Korea, Cina, Portugis, Spanyol]

5. Daftar Organisasi Pertukaran Internasional Pemerintah Daerah

Badan Pertukaran Internasional Prefektur Osaka (OFIX) http://www.ofix.or.jp/	
TEL 06-6966-2400 FAX 06-6966-2401	5 th Floor My Dome Osaka 2-5 Honmachi-bashi Chuo-ku Osaka 540-0029 info@ofix.or.jp
Lembaga Pertukaran Internasional Osaka (I-house) http://www.ih-osaka.or.jp/	
TEL 06-6773-8989 FAX 06-6773-8421	8-2-6 Uehonmachi Tennoji-ku Osaka 543-0001 center@ih-osaka.or.jp
Asosiasi Persahabatan Interpeople Suita (SIFA) http://suitsa-sifa.org/	
TEL 06-6835-1192 FAX 06-6835-6420	6 th floor, Senri New Town Plaza 1-2-1 Tsukumo-dai Suita-shi 565-0862 sifa@mail.infomart.or.jp

Asosiasi Internasional Takatsuki (TIA) http://www.takatsuki-intl-assn.or.jp/	
TEL 072-674-7396 FAX 072-661-8355	4 th Floor Takatsuki General Center Takatsuki City Hall 2-1 Toen-cho Takatsuki 569-0067
Asosiasi Persahabatan Internasional Ibaraki http://www.ifai.jp/	
TEL 0726-20-1810 FAX 0726-22-7202	Inside Ibaraki City Hall Citizen Activity Promotion Division 3-8-13 Ekimae Ibaraki 567-8505
Asosiasi Pertukaran Internasional Settsu (SAIE) http://settsu-saie.org/	
TEL 06-6319-6251 FAX 06-6318-6004	Community Plaza Settsu 2F, 5-35, Minami-senrigaoka, Settsu 566-0021 office@settsu-saie.org
Asosiasi untuk kegiatan Intercultural dan Komunikasi Toyonaka http://www.a-atoms.info/	
TEL 06-6843-4343 FAX 06-6843-4375	(6 th Floor “Etre Toyonaka”) 1-1-1-601 Tamai-cho Toyonaka 560-0026 atoms@a.zaq.jp
Ikeda Multicultural Pusat (IMC) http://www.city.ikeda.osaka.jp/shisetsu/bunka/1447722780463.html	
TEL 072-735-7588 FAX 072-735-7589	(2 nd Floor Ikeda City Health and Welfare Center) 3-1-40 Johnan Ikeda 563-0025 imc@city.ikeda.osaka.jp
Minoh Asosiasi Kesadaran Global (MAFGA) http://mafqa.or.jp/	
TEL 072-727-6912 FAX 072-727-6920	Minoh Multicultural Center 5-2-36 Onohara-nishi Minoo 562-0032
Asosiasi Pertukaran Internasional Izumiotsu http://www.city.izumiotsu.lg.jp/kakuka/sogoseisaku/seisakusuisin/kokusaikoryu/kokusaikoryukyokai/index.html	
TEL 0725-33-1131 FAX 0725-21-0412	c/o Policy Promotion Section, General Policy Division, Izumiotsu City Hall 9-12 Shinonome-cho Izumiotsu 595-8686 kokusai@city.izumiotsu.osaka.jp
Asosiasi Pertukaran Internasional Izumi http://www.city.osaka-izumi.lg.jp/kakukano/soumubu/zinkenkokusai/gyoumu/kokusaikouryu.html	
TEL 0725-99-8115 FAX 0725-45-3128	c/o Human Rights and International Division, Izumi City Hall 2-7-5 Fuchu-cho Izumi 594-8501
Takaishi Asosiasi Kota Suster	
TEL 072-265-1001 FAX 072-263-6116	c/o Secretarial Section, Policy Promotion Division, Takaishi City Hall 4-1-1 Kamo Takaishi 592-8585
Asosiasi Persahabatan Internasional Tadaoka	
TEL 0725-22-1122 FAX 0725-22-0364	1-34-1 Tadaoka-higashi Tadaoka-cho Senboku-gun 595-0805 tadaokajinken@town-tadaoka.jp
Asosiasi Persahabatan Internasional di Kishiwada https://ifa-kishiwada.rinku.org/	
TEL/FAX 072-457-9694	Inside Madoka Hall 1-17-1 Araki-cho Kishiwada 596-0004 kokusai@sensyu.ne.jp
Asosiasi Pertukaran Internasional Kaizuka (KAIFA) https://kaizuka-kokusai.jimdo.com/	
TEL 072-433-7230 FAX 072-433-7233	c/o Exchange Promotion Division Kaizuka City Hall 1-17-1 Hatakenaka Kaizuka 597-8585 koryu@city.kaizuka.lg.jp

Lintas budaya Asosiasi Izumisano (ICA) http://www.ica.gr.jp/wp/features-ja	
TEL 072-429-9741 FAX 072-429-9742	1 st Floor Gedung induk Information and Communication Citizens Square bagian Selatan 476-2 Minami Nakakashii Izumisano info@ica.gr.jp
Komite ABC Kota Sennan https://abc-iinkai.jp/	
TEL 072-483-0004 FAX 072-483-0325	c/o Sennan City General Policy Promotion Division, 1-1-1 Tarui Sennan 590-0521 seisaku@city.sennan.lg.jp
Perkauman Pertukaran Internasional di Hannan http://www.city.hannan.lg.jp/	
TEL 072-471-5678 FAX 072-473-3504	Hannan City Board of Education, 35-1 Ozakicho Hannan 599-0292 s-gakusyuu@city.hannan.osaka.jp
Asosiasi Persahabatan Internasional di Kawachinagano (KIFA) http://www.kifa-web.jp/	
TEL 0721-54-0002 FAX 0721-54-0004	3 rd floor, Kawachinagano Information and Communication Citizens Square (KICCS) 7-1 Shoei-cho Kawachinagano 586-0025 office@kifa-web.jp
Tondabayashi Pusat Komunikasi Antarbudaya http://www4.kcn.ne.jp/~ticc/	
TEL/FAX 0721-24-2622	1-4-31 Koda Tondabayashi 584-0036 ticc@m4.kcn.ne.jp
Perkauman Pertukaran Internasional Volunteer di Habikino (MIYABI)	
TEL 072-958-1111 FAX 072-958-0397	c/o Citizens Corporation and Interaction Division, 4-1-1 Konda Habikinoshi 583-8585 shiminkyoudou@city.habikino.osaka.jp
Asosiasi Pertukaran Internasional Fujiidera http://fujiidera.web.fc2.com/	
TEL 072-939-1050 FAX 072-952-8981	Inside Fujiidera City Hall Regional Promotion Division 1-1-1 Ichioka Fujiidera 583-8583
Pusat Internasional Yao (YIC) http://www.helloyic.or.jp/	
TEL 072-924-3331 FAX 072-924-3332	Yao City Lifelong Education Center 5-85-16 Asahigaoka Yao 581-0833 helloyic@helen.ocn.ne.jp
Asosiasi Pertukaran Internasional Kashiwara http://www.city.kashiwara.osaka.jp/docs/2014081300056/	
TEL 072-972-1501 FAX 072-973-1201	c/o Industrial Promotion Division, City Hall Kashiwara, 1-55 Ando-cho Kashiwara 582-8555
Asosiasi Persahabatan Internasional di Higashiosaka http://hoifa.com/	
TEL 06-4309-3155 FAX 06-4309-3823	Inside Higashiosaka City Hall Cultural&International Division 1-1-1 Aramoto-kita Higashiosaka 578-0925 bunkoku@city.higashiosaka.lg.jp
Yayasan Persahabatan Pertukaran Internasional Moriguchi	
TEL 06-6992-1516 080-6219-5344	c/o Regional Promotion Section, Civic Life Division, 2-5-5 Keihanhondori Moriguchi 570-8666
Yayasan Kebudayaan dan Pertukaran Internasional Hirakata http://www.hirabunkoku.or.jp/	
TEL 072-843-1123 FAX 072-845-1896	8-33 Okahigashimachi Hirakata 573-0032 info@city.hirabunkoku.or.jp
Asosiasi Pertukaran Internasional dan Persahabatan di Neyagawa (NIEFA) http://niefa.or.jp/	
TEL 072-811-5935 FAX 072-811-5936	1 st Floor The Civic Hall 41-1 Hatamachi Neyagawa 572-0848

Asosiasi Persahabatan Internasional di Katano (KIFA) <http://kifasound.web.fc2.com/index.htm/>

TEL 072-894-1113
FAX 072-894-1119

1st Floor Katano Hall 14-25 Matsuzuka Katano576-0043
katano_ifa@yahoo.co.jp

IX-2 Konsultasi dalam Bahasa Asing

Nama	Konsultasi	Bahasa	Jam kerja	Telepon/URL
Jasa Informasi Osaka untuk Orang Asing		Bahasa Inggris, Portugis, Spanyol, Filipina, Thailand, Cina, Korea, Vietnam, Indonesia, Nepal	Senin/Jumat 9:00-20:00 Selasa/Rabu/Kamis 9:00-17:30 Kecuali hari libur nasional, akhir tahun dan tahun baru (29 Desember - 3 Januari) Minggu Ke-2/Ke-4 13:00-17:00	☎06-6941-2297 Konsultasi via e-mail (Bahasa Jepang, Inggris) Jouhou-c@ofix.or.jp URL http://www.ofix.or.jp/life/index.html
Yayasan Pertukaran Internasional Osaka	Konsultasi Umum	Bahasa Inggris, Cina, Korea, Vietnam, Filipina (Setiap hari)	Senin-Jumat 9:00-19:00 Sabtu/Minggu/Hari Libur Nasional 9:00-17:30 Kecuali hari libur nasional, akhir tahun dan tahun baru	☎06-6773-6533 URL http://www.ih-osaka.or.jp/
Garis Kehidupan Kansai		Bahasa Taiwan, Mandarin	Selasa, Kamis, Sabtu 10:00-19:00	☎06-6441-9595 URL http://kansai-seimeisen.com/about_1.html
Pusat Informasi Imigrasi Osaka (Biro Imigrasi Osaka)	Konsultasi Izin tinggal	Bahasa Inggris, Cina, Spanyol, Korea, Portugis, dll	Senin-Jumat 8:30-17:15	☎0570-013-904/ 03-5796-7112 (IP, PHS, Luar negeri) URL http://www.immi-moj.go.jp/info/index.html
AMDA Pusat Informasi Medikal Internasional	Konsultasi Pengobatan (Sistem dan fasilitas pengobatan Jepang yang menyediakan jasa pelayanan dalam bahasa asing, penerjemah dll)	Bahasa Jepang yang gampang	Senin-Jumat 10:00-15:00	☎03-6233-9266 Pusat Tokyo URL https://www.amdamedicalcenter.com/
Charm	Konsultasi pengobatan (Konsultasi dalam bahasa asing tentang HIV dan penyakit kelamin)	Bahasa Spanyol, Portugis, Inggris	Selasa 16:00-20:00	☎06-6354-5901 Telepon atau datang langsung URL http://www.charmjapan.com/
		Bahasa Thailand	Rabu 16:00-20:00	
		Bahasa Filipina, Inggris	Kamis 16:00~20:00	
Pusat Pelayanan Perekrutan Kerja Orang Asing	Konsultasi Kerja (Penawaran dan Konsultasi Kerja untuk Mahasiswa Asing termasuk Pekerjaan Teknis)	Bahasa Inggris, Cina, Portugal	Senin-Jumat 13:00-18:00 (Kecuali hari libur nasional, akhir tahun dan tahun baru. Ada kemungkinan perubahan)	Hankyu Gurando Building 16F 8-47 Kakuda-cho Kita-ku Osaka-shi 530-0017 ☎06-7709-9465 URL http://jsite.mhlw.go.jp/osaka-foreigner/
		Bahasa Spanyol	Selasa, Kamis 13:00-18:00	
	Konsultasi Kerja (advisir perihal izin tinggal)		Senin-Jumat 14:00-18:00 (Sebelum berkunjung, membuat resevasi lewat telepon)	

Nama	Konsultasi	Bahasa	Jam kerja	Telepon/URL
Hello Work Sakai	Konsultasi Kerja	Bahasa Cina, Portugis, Spanyol	Senin-Jumat 13:00-17:00 (Sebelum berkunjung, membuat resevasi lewat telepon)	☎072-222-5049 URL http://jsite.mhlw.go.jp/osaka-hellowork/list/sakai/madoguchi_goannai.html
Bagian Konsultasi Tenaga Kerja Asing, Badan Standar Kerja Osaka	Konsultasi Kondisi Kerja	Bahasa Inggris (Senin, Rabu) Bahasa Portugis (Rabu, Kamis) Bahasa Cina (Rabu)	9:30-17:00 (kecuali 12:00-13:00) Ada kemungkinan perubahan, karenanya hubungi lewat telepon sebelum berkunjung.	Godochosha No.2 Lantai 9. 4-1-67 Otemae Chuo-ku Osaka-shi Osaka ☎06-6949-6490 URL https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-roudoukyoku/hourei_seido_tetsuzuki/advisor_foreign_workers.html
Layanan Telepon Konsultasi Pekerja Asing	Informasi tentang hukum Jepang dan organisasi buruh	Bahasa Inggris (Senin-Jumat)	10:00-15:00 (Kecuali 12:00-13:00)	☎0570-001701
		Bahasa Cina (Senin-Jumat)		☎0570-001702
		Bahasa Portugis (Senin-Jumat)		☎0570-001703
		Bahasa Spanyol (Senin-Jumat)		☎0570-001704
		Bahasa Filipina, (Selasa • Rabu Kamis • Jumat)		☎0570-001705
		Bahasa Vietnam (Senin-Jumat)		☎0570-001706
		Bahasa Myanmar (Senin • Rabu)		☎0570-001707
		Bahasa Nepali (Selasa, • Kamis)		☎0570-001708
Kantor Tenaga Kerja Osaka Prefectural Umum	Konsultasi Kondisi Kerja	Bahasa Inggris, Cina,	Senin-Jumat 9:00-17:45 (Sebelum berkunjung, membuat resevasi lewat telepon)	Eru Osaka 3F 2-5-3, Ishi-machi Chuo-ku Osaka ☎06-6946-2608 URL http://www.pref.osaka.lg.jp/sogorodo/soudan/
Pusat Konsultasi Wanita Prefektur Osaka	Keluhan dan Kesulitan Wanita	Bahasa Inggris, Cina, Korea, Portugis, Spanyol, Vietnam, Filipina, Thailand, Indonesia, Nepal	Senin-Jumat 9:00-17:30	☎06-6949-6181 URL http://www.pref.osaka.lg.jp/joseisodan/shokai.html
Pusat Konsultasi HAM Bidang Perlindungan HAM Biro Hukum Osaka	HAM	Bahasa Inggris, Cina, Korea, Filipina, Portugis, Vietnam	Senin-Jumat 9:00-17:00	☎0570-090911 URL http://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html
Pengacara asosiasi Osaka	HAM	Bahasa Inggris, Cina, Korea	Jumat ke-2 dan ke-4 12:00-17:00	☎06-6364-6251
Jepang Hukum Pusat Dukungan (Houterasu)	Hukum	Bahasa Inggris, Portugis, Spanyol, Cina, Korea, Vietnam, Filipina, Thailand, Nepal	Senin-Jumat 9:00-17:00	☎0570-078377 URL http://www.houterasu.or.jp/multilingual/index.html

IX - 3 Kesehatan dan Pengobatan

1. Daftar Klinik Gawat Darurat

(Pelayanan hanya dalam Bahasa Jepang. Bawalah pendamping yang dapat berbahasa Jepang.)

Int	Bagian Penyakit Dalam	Ped	Bagian Anak-anak
Sur	Bagian Luar	Den	Bagian Gigi
Oph	Bagian Mata	Oto	Bagian Telinga, Hidung, Tenggorok
Ort	Bagian Luar		

※ Untuk informasi tentang rumah sakit, melihat ke “Osaka Fasilitas Medis Sistem Informasi” melalui internet.
(<https://www.mfis.pref.osaka.jp/apqq/qq/men/pwtpmenult01.aspx>)

	Nama Kota Nama Rumah Sakit	Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja
Suita	KLINIK GAWAT DARURAT PEMERINTAH KOTA SUITA Int Ped Sur Den	19-2 DEGUCHI-CHO, SUITA (Dalam gedung Kesejahteraan Umum, Pusat Kesehatan Lantai 4)	06-6339-2271	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 9:30 - 11:30, 13:00 - 16:30
Takatsuki Shimamoto	PUSAT MEDIS DARURAT OSAKA MISHIMA, KLINIK DARURAT TAKATSUKI SHIMAMOTO Int Ped Sur Den	11-1, MINAMIAKUTAGA KUTAGAWA-CHO, TAKATSUKI	072-683-9999	Hari Kerja (Int • Ped • Sur) 20:30 - keesokannya 6:30 Sabtu (Int • Ped • Sur) 14:30 - keesokannya 6:30 Minggu, Hari Libur (Int • Ped • Sur) 9:30-11:30, 13:30-16:30, 18:30-6:30 Minggu, Hari Libur (Den)9:30-11:30, 13:30-16:30
Ibaraki	KLINIK GAWAT DARURAT DAN PUSAT KESEHATAN PEMERINTAH KOTA IBARAKI Int Den *Ped: KLINIK DARURAT TAKATSUKI SHIMAMOTO	3-13-5, KASUGA, IBARAKI (Dalam gedung Pusat Kesahatan dan Pengobatan Ibaraki)	072-625-7799	Hari Kerja (Int) 21:00 - 23:30 Sabtu (Int)17:00 - keesokannya 6:30 Minggu, Hari Libur (Int)10:00 - 11:30, 13:00 -16:30, 18:00 - keesokannya 6:30 Minggu, Hari Libur (Den)10:00-11:30, 13:00-16:30
Settsu	KLINIK GAWAT DARURAT PEMERINTAH KOTA SETTSU Ped	32-19, KOROEN, SETTSU	072-633-1171	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 9:30 - 11:30, 13:00 - 16:00
Toyonaka	PUSAT KLINIK KESEHATAN PEMERINTAH KOTA TOYONAKA Int Ped Den	2-6-1, UENOSAKA, TOYONAKA	06-6848-1661	Minggu, Hari Libur, 14,15th Aug, 9:30 - 16:30
	PUSAT KESEHATAN UMUM SHOUNAI Int Ped Den	1-3-14-101 SHIMAECHO, TOYONAKA	06-6332-8558	Minggu, Hari Libur, 14,15th Aug, 9:30 - 16:30

Nama Kota Nama Rumah Sakit		Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja
Ikeda	KLINIK GAWAT DARURAT PEMERINTAH KOTA IKEDA Int Ped Den	3-1-18, JONAN, IKEDA (Rumah Sakit Kota Ikeda Gedung Timur Lantai 1)	072-752-1551	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 9:00 - 11:30, 13:00 - 15:30
	KLINIK GAWAT DARURAT ANAK-ANAK WILAYAH TOYONO Ped	5-1-14, KAYANO, MINOH	072-729-1981	Hari Kerja 18:30 - keesokannya 6:30 Sabtu 14:30 - keesokannya 6:30 Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 8:30 - keesokannya 6:30
Minoh	RUMAH SAKIT PEMERINTAH KOTA MINOH Int Den Sur	5-7-1, KAYANO, MINOH	072-728-2001	Hari Kerja (Int • Sur) 18:30 - keesokannya 6:30 Sabtu (Int • Sur) 14:30 - keesokannya 6:30 Minggu, Hari Libur, Tahun Baru (Int • Sur) 8:30 - 6:30 (Den) 9:30 - 16:30
	KLINIK GAWAT DARURAT JUSO Int Ped	1-11-26, JUSOHIGASHI, YODOGAWA-KU, OSAKA	06-6304-7883	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 10:00 - 16:30
Kota Osaka	KLINIK GAWAT DARURAT MIYAKOJIMA Int Ped	1-24-23, MIYAKOJIMA- MINAMIDORI, MIYAKOJIMA-KU, OSAKA	06-6928-3333	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 10:00 - 16:30
	KLINIK GAWAT DARURAT IMAZATO Int Ped	3-6-6, OHIMAZATO NISHI, HIGASHINARI-KU, OSAKA	06-6972-0767	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 10:00 - 16:30
	KLINIK GAWAT DARURAT NAKANO Int Ped	2-1-20, NAKANO, HIGASHISUMIYOSHI -KU, OSAKA	06-6705-1612	Hari Kerja (Ped) 20:30-23:00 Minggu, Hari Libur, Tahun Baru (Int • Ped) 10:00 - 16:30
	KLINIK PUSAT GAWAT DARURAT CHUO Int Ped Oph Oto	4-10-13, SHINMACHI, NISHI-KU, OSAKA	06-6534-0321	Hari Kerja (Int • Ped) 22:00 - keesokannya 5:30 (Oph • Oto) 22:00 - 0:30 Sabtu (Int • Ped) 15:00 - 5:30 (Oph • Oto) 15:00 - 21:30 Minggu, Hari Libur, Tahun Baru (Int • Ped) 17:00 - keesokannya 5:30 (Oph • Oto) 10:00 - 21:30
	KLINIK GAWAT DARURAT NISHIKUJO Int Ped	5-4-25, NISHIKUJO, KONOHANA-KU, OSAKA	06-6464-2111	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 10:00 - 16:30
	KLINIK GAWAT DARURAT SAWANOCHO Int Ped	4-14-28, MINAMISUMIYOSHI, SUMIYOSHI- KU, OSAKA	06-4700-7771	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 10:00 - 16:30

Nama Kota Nama Rumah Sakit	Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja	
	KLINIK GAWAT DARURAT PUSAT KESEHATAN MULUT ASOSIASI DOKTER GIGI OSAKA Den	1-3-27 DOGASHIBA, TENNOJI-KU, OSAKA	06-6772-8886 06-6774-2600 (Malam)	Minggu, Hari Libur, Akhir tahun dan Tahun Baru 9:30~16:00 Setiap Hari 21:00 - keesokannya 3:00
Sakai	PUSAT PERAWATAN PEDIATRIK SAKAI Ped	1-1-2 EBARAJICHO, NISHI-KU, SAKAI	072-272-0909	Hari Kerja 20:30- keesokannya 4:30 Sabtu 17:30- keesokannya 4:30 Minggu, Hari Libur 9:30-11:30, 12:45-16:30 17:30- keesokannya 4:30 Obon 8/13,14,15 9:30-11:30, 12:45-16:30 20:30- keesokannya 4:30 (Sabtu, Minggu 17:30-20:30) Tahun Baru 9:30-11:00, 12:45-16:30 17:30- keesokannya 4:30
	PUSAT MEDIS GAWAT DARURAT SENBOKU SAKAI Int	1-8-1, TAKESHIRODAI, MINAMI-KU, SAKAI	072-292-0099	Sabtu 17:30-20:30 Minggu, Hari Libur 9:30-11:30,12:45-16:30 17:30-20:30 Obon 8/13,14,15 9:30-11:30,12:45-16:30, (Sabtu 17:30-20:30) Tahun Baru 9:30 - 11:00, 12:45 - 16:30
	PUSAT KESEHATAN MULUT SAKAI Den	18-3 DAISEN-NAKAMACHI, SAKAI-KU, SAKAI	072-243-0099	Sabtu 17:30-20:30 Minggu, Hari Libur 9:30-11:30,12:45-16:30 17:30-20:30 Obon 8/13,14,15 9:30-11:30,12:45-16:30, (Sabtu 17:30-20:30) Minggu, Hari Libur 9:30 - 11:00, 12:45 - 16:30
Osaka -Sayama	KLINIK GAWAT DARURAT OSAKA SAYAMA Int	1-500-1, HIGASHINO-HIGASHI, OSAKASAYAMA	072-368-1110	Minggu, Hari Libur, Liburan Pengganti (Kecuali akhir tahun dan tahun baru) 9:00 - 12:00
Takaishi	PUSAT KESEHATAN MEDIS KLINIK GAWAT DARURAT PEMERINTAH KOTA TAKAISHI Int Ped	4-4-26, HAGOROMO, TAKAISHI	072-267-0003	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 9:00 - 16:00
Kishiwada Izumi Izumotsu Takaishi Kaizuka Tadaoka	PUSAT PERAWATAN PEDRIATIK AREA SENSHU UTARA Ped	1-1-51, ARAKICHO, KISHIWADA (di Dalam gedung Pusat Pengobatan Kishiwada)	072-443-5940	Sabtu 17:00 - 22:00 Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 9:00 - 12:00, 13:00 - 16:00, 17:00 - 22:00

Nama Kota Nama Rumah Sakit		Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja
Kaizuka	KAIZUKA MUNICIPAL EMERGENCY CLINIC Int Den	1-18-8, HATAKENAKA, KAIZUKA	072-432-1453	<u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> (Int, Den)10:00 - 12:00, (Int)13:00 - 16:00
Izumisano Kumatori Trajiri Sennan Misaki Hannan	KLINIK GAWAT DARURAT AREA SENSHU SELATAN Int Ped	1-825, RINKU-ORIAKITA, IZUMISANO	072-464-6040	<u>Sabtu</u> (Int • Ped)17:30 - 20:30 <u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> (Int•Ped)9:30-11:30,12:30-16:30 <u>Kamis</u> (Ped) 19:30-22:30
Tonda -bayashi	PUSAT KESEHATAN PEMERINTAH KOTA TONDABAYASHI Den Int	1-3-38, KOYODAI, TONDABAYASHI	0721-28-1333	<u>Minggu, Hari Libur</u> (Int) 9:00 - 11:30, 13:00 - 15:30 (Den) 9:00 - 11:30 <u>Tahun Baru</u> (Int • Den) 9:00 - 11:30, 13:00 - 15:30
	RUMAH SAKIT TONDABAYASHI Ped (Lebih muda dari SMP)	1-3-36 KOYODAI, TONDABAYASHI	0721-29-1121	<u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> 9:00 - 11:30, 13:00 - 15:30
Kawachi -nagano	KLINIK GAWAT DARURAT PEMERINTAH KOTA KAWACHINAGANO Int Den *Int (Kecuali orang lebih muda dari SMP)	2-13, KIKUSUI-CHO KAWACHINAGANO	0721-55-0300	<u>Sabtu</u> (Int) 18:00 - 20:40 <u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> (Int) 10:00 - 11:40, 13:00 - 15:40 <u>Minggu, Hari Libur</u> (Den) 10:00-11:40 , <u>Akhir Tahun, Tahun Baru, Golden</u> <u>Week</u> (Den) 10:00-11:40 , 13:00-15:40
Habikino	KLINIK GAWAT DARURAT PEMERINTAH KOTA HABIKINO Int Ped Den	4-2-3, KONDA, HABIKINO	072-956-1000	<u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> 10:00 - 12:00, 13:00 - 16:00
	MALAM WATSU DARURAT KLINIK PEDIATRIK (Penyelenggara:Matsubara, Fujiidera, Habikino) Ped	4-2-3, KONDA, HABIKINO	072-956-1000	<u>Sabtu, Minggu, Hari Libur,</u> <u>Tahun Baru</u> 17:30 - 21:30
Fujiidera	KLINIK PUSAT GAWAT DARURAT PEMERINTAH KOTA FUJIIDERA Int Ped Den	9-4-33, KOYAMA, FUJIIDERA (Pusat Kesehatan Kota Fujiidera Lantai 2)	072-939-7194	<u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> 10:00 - 12:00, 13:00 - 16:00
Matsubara	RUMAH SAKIT MATSUBARA TOKUSHYUKAI Ped	7-13-26 AMAMIHIGASHI, MATSUBARA	072-334-3400	<u>Sabtu</u> 13:00 - 17:00 <u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> 9:30 - 11:30, 13:00 - 16:00
Yao	PUSAT KESEHATAN PEMERINTAH KOTA YAO Int Ped Den	5-85-16, ASAHIGAOKA, YAO (di Dalam gedung Pusat Belajar Seumur Hidup)	072-993-8600	<u>Sabtu</u> (Ped) 17:00 - 20:30 <u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> (Int • Ped • Den) 10:00 - 11:30, 13:00 - 15: 30 (Int, Ped) 17:00 - 20:30

Nama Kota Nama Rumah Sakit		Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja
Kashiwara	RUMAH SAKIT PEMERINTAH KOTA KASHIWARA Int Ped Sur Ort *Ped (Minggu siang saja kecuali gawat darurat)	1-7-9, HOZENJI, KASHIWARA	072-972-0885	(Int) <u>Setiap Hari 24 jam</u> (Sur) <u>Kamis, Sabtu, Minggu</u> 8:45- Keesokannya 8:45 (Ped) <u>Senin</u> 20:00 - 8:00 besok pagi <u>Sabtu, Minggu</u> 9:00 - 11:30 (Ort) <u>Kamis</u> 8:45 - Keesokannya 8:45
Higashi -Osaka	KLINIK GAWAT DARURAT PEMERINTAH KOTA HIGASHI OSAKA Int Ped Den	4-4-38, NISHIIWATA, HIGASHIOSAKA	06-6789-1121	<u>Sabtu</u> (Int • Ped) 18:00 - 20:30 <u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> (Int • Ped • Den) 10:00 - 11:30, 13:00 - 16:30
Moriguchi	KLINIK GAWAT DARURAT BAGIAN DALAM DAN PEDRIATIK MORIGUCHI Int Ped	1-13-7, OMIYADORI, MORIGUCHI (Pusat Kesehatan Warga Lantai 1)	06-6998-9970	<u>Sabtu</u> 18:00 - 20:30 <u>Minggu, Hari Libur</u> 10:00 - 12:00, 13:30 - 16:30 18:00 - 20:30
Hirakata	KLINIK GAWAT DARURAT HIRAKATA Int Ped	2-9-19, OGAITOCHO, HIRAKATA (Aula Dokter Hirakata Lantai 2)	072-845-2656	<u>Sabtu</u> 17:40 - 20:30 <u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> 9:40 - 11:30, 12:40 - 16:30
	KLINIK GIGI GAWAT DARURAT PEMERINTAH KOTA HIRAKATA Den	2-13-13, KINYAHOMMACHI, HIRAKATA (Pusat Kesehatan Lantai 1)	072-848-0841	<u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> 9:30 - 11:30, 13:00 - 16:30
	PUSAT GAWAT DARURAT JAM MALAM KITAKAWACHI Ped: (Sampai SMP kelas ke-3) (Penyelenggara:Moriguchi, Hirakata, Neyagawa, Diato, Kadoma, Shijonawate, Katano)	2-13-13, Kinyahonmachi, Hirakata-shi (Pusat Kesehatan Lantai 4)	072-840-7555	<u>Hari Kerja, Minggu, Hari Libur</u> 20:30 - keesokannya 5:30
Neyagawa	PUSAT KESEJAHTERAAN DAN KESEHATAN PUBLIK PEMERINTAH KOTA NEYAGAWA Int Ped Den	28-22, IKEDANISHIMACHI, NEYAGAWA (Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Kota Lantai 1)	072-828-3931	<u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> (Int • Ped • Den) 9:30 - 11:30, 12:30 - 16:30 (Ped) 17:30-20:30
Daito	KLINIK GAWAT DARURAT PEMERINTAH KOTA DAITO Ped (Sampai SMP Kelas Ke-3)	8-1 SAIWAI-CHO, DAITO (di Dalam gedung Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Umum)	072-874-5110	<u>Minggu, Hari Libur, Tahun Baru</u> 10:00 - 11:30, 13:00 - 15:30

Nama Kota Nama Rumah Sakit		Alamat	Nomor Telepon	Jam kerja
Kadoma	KLINIK PUSAT KESEJAHTERAAN DAN KESEHATAN PEMERINTAH KOTA KADOMA Int Ped Den	14-1, MIDOCHO, KADOMA	06-6903-3000	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru (Int • Ped • Den) 10:00 - 11:30, 13:00 -16:00 Sabtu (Int • Ped) 18:00 - 20:30
Shijo -nawate	PUSAT KESEHATAN PEMERINTAH KOTA SHIJONAWATE Ped (Lebih mudah dari 16 tahun)	3-5-28, NAKANO, SHIJONAWATE	072-877-1259	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru 9:30 - 11:30, 13:00-15:30
Katano	PUSAT KESEHATAN PEMERINTAH KOTA KATANO Int Ped Den	5-5-1, AMANOGAHARA-CHO, KATANO (Dalam Pusat Promosi Kesehatan Kota Katano)	072-891-8124	Minggu, Hari Libur, Tahun Baru (Int • Ped) 9:45 - 13:45 (Den) 9:45 - 11:45
	KLINIK GAWAT DARURAT RUMAH SAKIT KATANO *Int (lebih tua dari 15 tahun)	39-1, MATSUZUKA, KATANO	072-891-0331	Sabtu, Minggu, Hari Libur 18:00 - 21:00

Biasanya “Tahun baru ” adalah dari pada tgl 29 bulan 12 s/d tgl 3 bulan Januari, tapi tergantung tahunnya. Silakan bertanya rincian ke instansi kesehatan masin masin.

2. Daftar Pusat Kesehatan Masyarakat

Nama	Alamat	Nomor Telepon
Pusat Kesehatan Masyarakat Prefektur Osaka		
Ikeda	3-19 Masumicho, Ikeda	072-751-2990
Suita	19-3 Deguchicho, Suita	06-6339-2225
Ibaraki	8-11 Ohsumicho, Ibaraki	072-624-4668
Moriguchi	2-5-5Keihanhondori, Moriguchi	06-6993-3131
Shijonawate	1-16 Esebicho, Shijonawate	072-878-1021
Fujiidera	1-8-36 Fujiidera, Fujiidera	072-955-4181
Tondabayashi	3-1-35 Kotobukicho, Tondabayashi	0721-23-2681
Izumi	6-12-3 Fuchucho, Izumi	0725-41-1342
Kishiwada	3-13-1 Nodacho, Kishiwada	072-422-5681
Izumisano	583-1 Kamikawaraya, Izumisano	072-462-7701
Pusat Kesehatan Masyarakat Kota Osaka, Sakai, Higashi-Osaka, Takatsuki, Toyonaka, Hirakata, Yao, Neyagawa		
Pusat Kesehatan Pemerintah Kota Osaka	10F Abeno Medics 1-2-7-1000 Asahimachi, Abeno-ku, Osaka	06-6647-0641
Pusat Kesehatan Sakai	6 th Floor, Main Buldg of City Hall 3-1 Minamikawaramachi, Sakai-ku, Sakai	072-222-9933
Pusat Kesehatan Higashiosaka	Gedung Fasilitas Kirari 4-3-22 , Iwatacho, Higashiosaka	072-960-3800 (Nomor utama)
Pusat Kesehatan Takatsuki	5 Jotocho Takatsuki	072-661-9333

Pusat Kesehatan Toyonaka	4-11-1 Nakasakurazuka, Toyonaka	06-6152-7307
Pusat Kesehatan Hirakata	2-2-2 Ogaitocho, Hirakata	072-845-3151
Pusat Kesehatan Yao	1-2-5 Shmizu cho, Yao	072-994-0661
Pusat Kesehatan Neyagawa	28-3 Yasaka-cho, Neyagawa	072-829-7771

3. Daftar Pusat Kesehatan Masyarakat

Kota Osaka

* Nomor Telepon

Sebelah Kiri : Pertanyaan tentang pelayanan kesehatan dan kesejahteraan.

Sebelah Kanan : Konsultasi kesehatan dan bantuan oleh perawat kesehatan

Wilayah	Nama Fasilitas	Alamat	Nomor Telepon	
Kita	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Wilayah Kita	2-1-27 Ohgimachi, Kita-ku, Osaka	06-6313-9882	06-6313-9968
Miyakojima	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Miyakojima	2-16-20, Nakano-cho Miyakojima-ku, Osaka	06-6882-9882	06-6882-9968
Fukushima	Kantor Cabang Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Fukushima	1-8-1 Ohbiraki, Fukusima-ku, Osaka	06-6464-9882	06-6464-9968
Konohana	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Konohana	1-8-4 Kasugade-Kita, Konohana-ku, Osaka	06-6466-9882	06-6466-9968
Chuo	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Chuo	1-2-27 Kyutaro-machi Chuo-ku Osaka	06-6267-9882	06-6267-9968
Nishi	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Nishi	4-5-14 Shinmachi, Nishi-ku, Osaka	06-6532-9882	06-6532-9968
Minato	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Minato	1-15-25 Ichioka, Minato-ku, Osaka	06-6576-9882	06-6576-9968
Taisho	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Taisho	2-7-95 Chishima, Taisho-ku, Osaka	06-4394-9882	06-4394-9968
Tennoji	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Tennoji	20-33 Shinpoincho, Tennoji-ku, Osaka	06-6774-9882	06-6774-9968
Naniwa	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Naniwa	1-4-20 Shikitsu-Higashi Naniwa-ku, Osaka	06-6647-9882	06-6647-9968
Nishi-yodogawa	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Nishiyodogawa	1-2-10 Mitejima, Nishiyodogawa-ku, Osaka	06-6478-9882	06-6478-9968
Yodogawa	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Yodogawa	2-3-3 Juso-Higashi Yodogawa-ku, Osaka	06-6308-9882	06-6308-9968
Higashi-yodogawa	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Higashiyodogawa	2-1-4 Houshin Higashiyodogawa-ku Osaka	06-4809-9882	06-4809-9968
Higashinari	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Higashinari	2-8-4 Ohimazato-Nishi Higashinari-ku, Osaka	06-6977-9882	06-6977-9968
Ikuno	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Ikuno	3-1-19 Katsuyama-Minami, Ikuno-ku, Osaka	06-6715-9882	06-6715-9968
Asahi	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Asahi	1-1-17 Omiya, Asahi-ku, Osaka	06-6957-9882	06-6957-9968
Joto	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Joto	3-5-45 Chuo, Joto-ku, Osaka	06-6930-9882	06-6930-9968
Tsurumi	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Tsurumi	5-4-19 Yokozutsumi Tsurumi-ku Osaka	06-6915-9882	06-6915-9968
Abeno	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Abeno	1-1-40 Fuminosato, Abeno-ku, Osaka	06-6622-9882	06-6622-9968
Suminoe	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Suminoe	3-1-17 Misaki, Suminoe-Ku, Osaka	06-6682-9882	06-6682-9968

Sumiyoshi	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Sumiyoshi	3-15-55 Minami Sumiyoshi, Sumiyoshi-ku, Osaka	06-6694-9882	06-6694-9968
Higashi-sumiyoshi	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Higashisumiyoshi	1-13-4 Higashi-Tanabe, Higashisumiyoshi-ku, Osaka	06-4399-9882	06-4399-9968
Hirano	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Hirano	3-8-19 Setoguchi, Hirano-ku, Osaka	06-4302-9882	06-4302-9968
Nishinari	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Nishinari	1-5-20, Kishinosato, Nishinari-ku, Osaka	06-6659-9882	06-6659-9968
	Pusat Kesehatan Mental Pemerintah Kota Osaka	3F, Miyakojima Centre Building, 5-15-21 Miyakojima-ku, Nakano-cho	06-6922-8520 (Nomor utama)	06-6923-0936 (Konseling Mental)

Kota yang lain

Nama Kota	Nama Fasilitas	Alamat	Nomor Telepon
Sakai	Pusat Kesehatan Umum Sakai	3-1-13-200 Kaino-cho Higashi, Sakai	072-238-0123
	Pusat Kesehatan Umum Chinugaoka	3-128-4 Kyowacho, Sakai	072-241-6484
	Pusat Kesehatan Umum Higashi	195-1 Hikishoharaderamachi, Sakai	072-287-8120
	Pusat Kesehatan Umum Kita	5-1-4 Shin-Kanaoka-Cho, Kita-ku, Sakai	072-258-6600
	Pusat Kesehatan Umum Nishi	4-444-1 Ohtoriminami-machi, Nishi-ku, Sakai	072-271-2012
	Pusat Kesehatan Umum Minami	1-1-1 Momoyama-dai, Minami-ku, Sakai	072-293-1222
	Pusat Kesehatan Umum Naka	2470-7 Fukaisawamachi, Naka-ku, Sakai	072-270-8100
	Pusat Kesehatan Umum Mihara	782-11 Kuroyama Mihara-ku	072-362-8681
	Pusat Kesehatan Mental Pemerintah Kota Sakai	Kenko Fukushi Plaza 4-3-1 Asahigaoakanakamachi, Sakai-ku	072-245-9192 (Konseling Kesehatan Mental:072-243-5500)
Ikeda	Klinik Gawat Darurat Pemerintah Kota Ikeda	3-1-40, Jonan, Ikeda	072-754-6010
Toyono	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Toyono	1-2-6 Higashitokiwadai, Toyono	072-738-3813
	Fasilitas Kesejahteraan Umum dan Kesehatan Pemerintah Kota Toyono, Hoyu Plaza	187 Yoshikawa, Toyono	072-733-2291
Minoh	Fasilitas Kesejahteraan Umum dan Kesehatan Pemerintah Kota Minoh	5-8-1 Kayano, Minoh	072-727-9500
	Pusat Kesehatan Umum dan Medis Pemerintah Kota Minoh	5-8-1 Kayano, Minoh	072-727-9555
Nose	Pusat Kesejahteraan dan Kesehatan Umum Pemerintah Kota Nose (Sasayuri Center)	82-1 Kurisu, Nose	072-731-2150
Suita	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Suita, Cabang Minami-Senri (Klinik Gawat Darurat)	1-1 Tsukumodai Suita Senri New Town Plaza	06-6834-5867
	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Suita	19-2 Deguchicho Suita	06-6339-1212

Settsu	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Settsu	5-30 Minami Senrioka Settsu	06-6381-1710
Ibaraki	Pusat Kesehatan dan Medis Umum Ibaraki (Pusat Promosi Kesehatan Ibaraki)	3-13-5 Kasuga Ibaraki	072-625-6685
Takatsuki	Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Umum	5-1 Johtocho Takatsuki	072-661-1108
	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Takatsuki Barat	2-4-1 Tondacho, Takatsuki	072-696-9460
Shimamoto	Pusat Pertemuan Shimamoto	3-4-1 Sakurai Shimamoto	075-961-1122
Hirakata	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Hirakata	2-13-13 Kinya-honmachi Hirakata	072-840-7221
Neyagawa	Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Umum Pemerintah Kota Neyagawa	28-22 Ikeda-nishimachi, Neyagawa	072-838-1631
Moriguchi	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Moriguchi	1-13-7 Omiyadori Moriguchi	06-6992-2217
Kadoma	Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Umum Pemerintah Kota Kadoma	14-1 Midocho Kadoma	06-6904-6400
Daito	Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Umum Pemerintah Kota Daito	8-1 Saiwaicho Daito	072-874-9500
Shijonawate	Pusat Kesehatan Umum Shijonawate	3-5-28 Nakano Shijonawate	072-877-1231
Katano	Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Umum Pemerintah Kota Katano	5-5-1 Amanogaharacho, Katano	072-893-6400
Yao	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Yao	5-85-16 Asahigaoka Yao	072-993-8600
Kashiwara	Pusat Kesehatan Kota Kashiwara	4-15-35 Ogata Kashiwara	072-973-5516
Higashi-Osaka	Pusat Kesehatan Umum Higashi	1-1 Minamishijo-cho, Higashiosaka	072-982-2603
	Pusat Kesehatan Umum Naka	4-3-22-300 Iwata-cho, Higashiosaka	072-965-6411
	Pusat Kesehatan Umum Nishi	2-8-27 Takaidamotomachi-cho, Higashiosaka	06-6788-0085
Matsubara	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Matsubara	1-1-40 Taijo Matsubara	072-336-7100
Habikino	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Habikino	4-2-3 Konda Habikino	072-956-1000
Fujiidera	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Fujiidera	9-4-33 Koyama Fujiidera	072-939-1112
Osaka-Sayama	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Osaka Sayama	1-97-3 Iwamuro Osakasayama	072-367-1300
Tondabayashi	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Tondabayashi	1-3-35 Koyodai Tondabayashi	0721-28-5520
Kawachinagano	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Kawachinagano	2-13 Kikusuicho, Kawachinagano	0721-55-0301
Kanan	Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Umum Pemerintah Kota Kanan	1371 Ohaza Shiraki Kanan	0721-93-2500
Taishi	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Taishi	101 Ohaza Yamada, Taishi	0721-98-5520
Chihaya-akasaka	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Chihayaakasaka	195-1 Ohaza Mizuwake, Chihayaakasaka	0721-72-0069
Izumi	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Izumi	4-22-5 Fuchucho Izumi	0725-47-1551

Izumioitsu	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Izumioitsu	2-25 Miyacho, Izumioitsu	0725-33-8181
Takaishi	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Takaishi	4-4-26 Hageromo Takaishi	072-267-1160
Tadaoka	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Tadaoka	1-34-1 TadaokahigashiTadaoka	0725-22-1122
Kishiwada	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Kishiwada	3-12-1 Besshocho Kishiwada	072-423-8811
Kaizuka	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Kaizuka	1-18-8 Hatakenaka Kaizuka	072-433-7000
	Balai Asosiasi Medis Kaizuka	1-18-8 Hatakenaka Kaizuka	072-423-4130
Izumisano	Divisi pengembangan kesehatan Kota Izumisano	1-295-3 Ichiba Higashi Izumisano	072-463-1212
Kumatori	Pusat Kesehatan dan kesejahteraan Umum Pemerintah Kota Kumatori (Pusat Perkumpulan Kumatori)	1-1-8 Noda Kumatori	072-452-1001
Tajiri	Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Umum Pemerintah Kota Tajiri (Pusat Pertemuan)	883-1 Ohaza Kashoji, Tajiri	072-466-8811
Sennan	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Sennan	1584-1 Shindachi-ichiba Sennan	072-482-7615
Hannan	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Hannan	263-1 Kuroda Hannan	072-472-2800
Misaki	Pusat Kesehatan Umum Pemerintah Kota Misaki	2424-3 Tanagawa-tanigawa Misaki	072-492-2424

IX-4 Ketenagakerjaan

1. Daftar Hello Work (Kantor Umum Pelayanan Perekrutan Kerja) di Osaka (Hello Work yang menangani Asuransi Pengangguran / Koyoh Hoken)

Nama	Alamat	Nomor Telepon	Wilayah Yurisdiksi
Osaka -Higashi	Pippu Bldg. 2- 1-36 Noninbashi, Chuo-ku, Osaka 5 menit. berjalan kaki dari Nomor 8 dari Stasiun Tanimachi 4-chome (Osaka Metro) pada Jalur Subway Tanimachi / Chuo.	06-6942-4771	Chuo-ku, (Kecuali daerah dicakup oleh Osakanishi HW), Higashinari-ku, Tennohji-ku, Johtoh-ku, Tsurumi-ku, Ikuno-ku
Umeda	16th Floor, Umeda EkimaeNo. 2 Bldg, 1-2-2 Umeda, Kita-ku, Osaka Dekat timur keluar dari stasiun Kitashinchi pada Jalur JR Tozai	06-6344-8609	Kita-ku, Miyakojima-ku, Asahi-ku, Konohana-ku, Fukushima-ku, Nishiyodogawa-ku
Osaka -Nishi	1-2-34, Minami-Ichioka, Minato - ku, Osaka 12 menit. berjalan kaki dari stasiun Taisho pada Jalur JR loop / 12 menit. berjalan kaki dari No 4 keluar dari stasiun Jalur Taisho pada Jalur Subway Nagahori Tsurumiryokuchi (Osaka Metro)	06-6582-5271	Nishi-ku, Naniwa-ku, Minato-ku, Taishou-ku, Chuo-ku: Andohjicho, Uehonmachinishi, Tohhei, Ueshio, Nakadera, Matsuyacho, Kawarayamachi, Takatsu, Minamisenba, Shimanouchi, Dohtonbori, Sennichimae, Namba-sennichimae, Namba, Nihombashi, Higashi Shinsaibashi, Shinsaibashi-suji, Nishi Shinsaibasi, Soemoncho, Tanimachi 6 - 9 chome
Abeno	1-4-2, Fuminosato, Abeno-ku, Osaka 3 menit. berjalan kaki dari stasiun Bishoen pada Jalur JR Hanwa / 7 menit. berjalan kaki dari stasiun Fuminosato pada Jalur Subway Tanimachi (Osaka Metro)	06-4399-6007	Abeno-ku, Nishinari-ku, Sumiyoshi-ku, Hirano-ku, Suminoe-ku, Higashisumiyoshi-ku
Yodogawa	3-4-11 Juso-Honmachi, Yodogawa-ku, Osaka 3 menit. berjalan kaki dari stasiun Hankyu Juso	06-6302-4771	Higashiyodogawa-ku, Yodogawa-ku, Suita City
Fuse	4 th floor, AEON Fuse 1-8-37 Chodo, Higashiosaka 2 menit. berjalan kaki dari stasiun Fuse pada Jalur Kintetsu Nara / JR Osaka S	06-6782-4221	Higashiosaka City, Yao City
Sakai	1-3 rd floor, Sakai Regional Government offices, 2-29, Minamikawara-machi, Sakai-ku, Sakai 5 menit. berjalan kaki dari Sakai Stasiun Higashi pada Jalur Nankai Koya	072-238-8301	Sakai City
Kishiwada	1264 Sakuzai-cho, Kishiwada 10 menit. berjalan kaki dari stasiun Higashi Kishiwada pada Jalur JR Hanwa.	072-431-5541	Kishiwada City, Kaizuka City
Ikeda	12-9, Sakaehonmachi, Ikeda 7 menit. berjalan kaki dari stasiun Ikeda pada Jalur Hankyu Takarazuka.	072-751-2595	Ikeda City, Toyonaka City, Minoh City, Toyono-gun (Toyono-cho/Nose-cho)
Izumioitsu	Texpia Osaka 2F 22-45 Asahimachi, Izumioitsu 3 menit. berjalan kaki dari stasiun Izumioitsu pada Jalur Nankai utama.	0725-32-5181	Izumioitsu City, Izumi City, Takaishi City, Senboku-gun (Tadaoka-cho)

Nama	Alamat	Nomor Telepon	Wilayah Yurisdiksi
Fujiidera	3 rd Floor DH Fujiidera stasiun Bild,2-10-18 oka Fujiidera 2 menit. berjalan kaki dari stasiun Fujiidera pada Jalur Kintetsu Minami Osaka	072-955-2570	Kashihara City, Matsubara City, Habikino City, Fujiidera City
Hirakata	Biorune Eeon 6 F, 7-1, Okamoto-cho, Hirakata 3 menit. berjalan kaki dari stasiun Hirakatashi pada Jalur Keihan utama	072-841-3363	Hirakata City, Neyagawa City, Katano City
Izumisano	2-1-20 Uemachi, Izumisano 5 menit berjalan kaki dari stasiun Izumisano pada Jalur Nankai utama. Dekat Kantor Polisi Izumisano.	072-463-0565	Izumisano City, Sennan City, Hannan City, Sennan-gun (Kumatori-cho/Tajiri-cho/Misaki-cho)
Ibaraki	1-12 Higashi-Chujocho, Ibaraki 8 menit. berjalan kaki dari stasiun Ibaraki pada Jalur JR Kyoto. Barat dari Ibaraki stasiun Api	072-623-2551	Ibaraki City, Takatsuki City, Settsu City, Mishima-gun, Shimamoto-cho
Kawachi-nagano	7-2 Shouei-cho, Kawachinagano 20 menit. berjalan kaki dari stasiun Kawachinagano pada Jalur Kintetsu Nagano / Nankai Koya.	0721-53-3081	Kawachinagano City, Tondabayashi City, Osakasayama City, Minanikawachi-gun (Kanan-cho/Taishi-cho/Chihayaakasa ka-mura)
Kadoma	2 nd Floor Moriguchi-Kadoma Shokokaikan Bldg. 6-4 Tonoshima-cho, Kadoma 10 menit. berjalan kaki dari stasiun Kadomashi pada Jalur Keihan / Osaka Monorail	06-6906-6831	Moriguchi City, Daitoh City, Kadoma City, Shijohnawate City

Seksi pelayanan pencarian kerja bagi orang asing

Nama	Alamat	Nomor Telepon	Wilayah Yurisdiksi
Umeda	16 th Floor Hankyuu Grand Bldg. 8-47, Kakudamachi, Kitaku, Osaka-shi	06-7709-9465	N/A
Sakai	Hello Work Sakai (⇒ Daftar atas)	072-222-5049	Sakai City

2. Daftar Pembinaan Pengawasan Ketenagakerjaan

Nama	Alamat	*Nomor Telepon	Wilayah Yurisdiksi
Osaka -Chuo	1-15-10 Morinomiya-Chuo Chuo-ku Osaka Dekat stasiun Morinomiya pada Jalur JR loop / Subway Chuo (Osaka Metro).	06-7669-8726	Chuoh-ku, Higashinari-ku, Jotoh-ku, Tennohji-ku, Naniwa-ku, Ikuno-ku, Tsurumi-ku
		06-7669-8727	
		06-7669-8728	
Temma	OAP Tower, 7F, 1-8-30 Tenmabashi Kita-ku Osaka, 10 menit. berjalan kaki dari stasiun Sakuranomiya pada Jalur JR loop / stasiun Tenmangu pada Jalur JR Tozai.	06-7713-2003	Kita-ku, Miyakojima-ku, Asahi-ku
		06-7713-2004	
		06-7713-2005	
Nishi-noda	5-3-63 Nishikujo Konohana-ku Osaka 5 menit. berjalan kaki dari stasiun Nishikujo pada Jalur JR loop / Hanshin Namba.	06-7669-8787	Konohana-ku, Nishiyodogawa-ku, Fukushima-ku
		06-7669-8787	
		06-7669-8788	

Nama	Alamat	*Nomor Telepon	Wilayah Yurisdiksi
Higash-Osaka	1-6-5 Wakae Nishishinmachi Higashiosaka 7 menit. berjalan kaki dari stasiun Yaenosato pada Jalur Kintetsu Nara	06-7713-2025	Higashiosaka City, Yao City
		06-7713-2026	
		06-7713-2027	
Sakai	3 rd floor, Sakai Regional Government offices, 2-29, Minamikawara-machi, Sakai-ku, Salai 5 menit. berjalan kaki dari stasiun Sakaihigashi pada Jalur Nankai Koya	072-340-3829	Sakai City
		072-340-3831	
		072-340-3835	
Kita-Osaka	1-6-8 Higashitamiya Hirakatashi 5 menit. berjalan kaki dari stasiun Hirakatashi pada Jalur Keihan	072-391-5825	Moriguchi City, Hirakata City, Neyagawa City, Daito City, Kadoma City, Shijonawate City, Katano City
		072-391-5826	
		072-391-5827	
Ibaraki	2-5-7 Kaminakajyo Ibaraki 5 menit. berjalan kaki dari stasiun Ibaraki pada stasiun JR Kyoto / Ibarakishi pada Jalur Hankyu Kyoto	072-604-5308	Ibaraki City, Takatsuki City, Suita City, Settsu City, Mishima-gun (Shimamoto-cho)
		072-604-5309	
		072-604-5310	
Osaka-Minami	2-13-27 Tamadenaka Nishinari-ku Osaka Dekat stasiun Tamade di kereta bawah tanah Jalur Yotsubashi (Osaka Metro)	06-7688-5580	Suminoe-ku, Sumiyoshi-ku, Nishinari-ku, Abeno-ku, Higashisumiyoshi-ku, Hirano-ku
		06-7688-5581	
		06-7688-5582	
Osaka-Nishi	Kitahorie Bldg 9F, 1-2-19 Kitahorie Nishi-ku Osaka Dekat. 5 keluar dari stasiun Yotsubashi pada Jalur Subway Yotsubashi (Osaka Metro)	06-7713-2021	Nishi-ku, Minato-ku, Taisho-ku
		06-7713-2022	
		06-7713-2023	
Yodogawa	4-1-12 Nishimikuni Yodogawa-ku Osaka 11 menit berjalan kaki dari stasiun Mikuni pada Jalur Hankyu Takarazuka / 16 menit berjalan kaki dari stasiun Mikuni pada Jalur Midosuji Subway (Osaka Metro)	06-7668-0268	Higashiyodogawa-ku, Yodogawa-ku, Ikeda City, Toyonaka City, Minoh City, Toyono-gun (Toyono-cho/ Nose-cho)
		06-7668-0269	
		06-7668-0270	
Kishiwada	23-16 Kishiki-cho Kishiwada 3 menit. berjalan kaki dari stasiun Takojizo pada Nankai jalur utama	072-498-1012	Kishiwada City, Kaizuka City, Izumisano City, Sennan City, Sennan-gun (Kumatori-cho/Tajiri-cho/ Misaki-cho), Hannan City
		072-498-1013	
		072-498-1014	
Habikino	3-15-17 Konda Habikino 5 menit berjalan kaki dari stasiun Furuichi pada Jalur Kintetsu Minami Osaka	072-942-1308	Tondabayashi City, Kawachinagano City, Matsubara City, Habikino City, Fujiidera City, Osakasayama City, Minamikarachi-gun (Kanan-cho/Taishi-cho/Chihaya akasaka mura)
		072-942-1308	
		072-942-1309	
Izumioitsu	6 th floor Texpia Osaka 22-45 Asahi-machi Izumioitsu 3 menit. berjalan kaki dari stasiun Izumioitsu pada Nankai jalur utama.	0725-27-1211	Izumioitsu City, Izumi City, Takaishi City, Senboku-gun (Tadaoka-cho)
		0725-27-1211	
		0725-27-1212	

* Atas: Inspeksi
Tengah: Keselamatan dan sanitasi
Bawah: Kecelakaan Kerja

IX-5 Daftar Konsulat Jenderal (Kansai) / Kedutaan Besar

1. Konsulat Jenderal di Kansai

Konsulat Jenderal	Alamat	Nomor Telepon
Australia Konsulat Jenderal Australia	Twin 21 MID Tower 16F. 2-1-61 Shiromi Chuo-ku Osaka	06-6941-9271
Cina Konsulat Jenderal Republik Rakyat Cina	3-9-2 Utsubohonmachi Nishi-ku Osaka	06-6445-9481
Perancis Konsulat Jenderal Prancis di Kyoto	8 Yoshida Izumidonocho Sakyou-ku Kyoto	075-761-2988
Jerman Konsulat Jenderal Republik Federal Jerman di Osaka	Umeda-Sky Bldg. Tower East 35F. 1-1-88 Oyodonaka Kita-ku Osaka	06-6440-5070
India Konsulat Jenderal India di Osaka	Senba-I. S. Bldg. 10F. 1-9-26 Kyutaroh-machi Chuo-ku Osaka	06-6261-7299
Indonesia Konsulat Jenderal Republik Indonesia di Osaka	Nakanoshima Intes Bldg. 22F 6-2-40 Nakanoshima Kita-ku Osaka	06-6449-9898/9882~9890
Italia Konsulat Jenderal Italia di Osaka	Nakanoshima Festival Tower 17F 2-3-18 Nakanoshima Kita-ku Osaka	06-4706-5820
Korea Konsulat Jenderal Republik Korea di Osaka	2-3-4 Nishi Shinsaibashi Chuo-ku Osaka Gomi Building 2-5-13 Kyuutarou-machi, Chuo-ku Osaka	06-6213-1401 06-4256-2345
Mongolia Konsulat Jenderal Mongolia di Osaka	Kamar 301 dan 303, Estate Bakuro-cho Building 3F 1-4-10 Bakuro-machi Chuo-ku Osaka	06-4963-2572
Belanda Kerajaan Belanda Konsulat Jenderal di Osaka	8F-B Kitahama 1-choume Heiwa Bldg. 1-1-14 Kitahama Chuo-ku Osaka	06-6484-6000
Pakistan Konsulat Republik Islam Pakistan di Osaka	Asia Pacific Trade Center ITM Tower 4F H1 2-1-10 Nankohkita Suminoe-ku Osaka	06-6569-3106
Panama Konsulat Republik Panama di Kobe	Yamamoto Bldg. 7F 71 Kyomachi Chuo-ku Kobe	078-392-3361/3362
Pilipina Konsulat Jenderal Republik Filipina di Osaka	Twin 21 MID Tower 24F. 2-1-61 Shiromi Chuo-ku Osaka	06-6910-7881
Rusia Konsulat Jenderal Federasi Rusia di Osaka	1-2-2 Nishi-Midorigaoka Toyonaka	06-6848-3451/3452
Thailand Royal Thai Konsulat Jenderal di Osaka	Bangkok Bank Bldg. 4F, 1-9-16 Kyutarou-machi Chuo-ku Osaka	06-6262-9226/9227
Inggris Raya British Konsulat Jenderal di Osaka	Midosuji Gran Tower Bldg. 19F 3-5-1 Bakuro-machi Chuo-ku Osaka	06-6120-5600
Amerika Serikat Konsulat Amerika Jenderal di Osaka-Kobe	2-11-5 Nishitenma Kita-ku Osaka	06-6315-5900
Vietnam Konsulat Jenderal Republik Sosialis Viet Nam di Osaka	4-2-15 Ichinocho Higashi Sakai-ku Sakai City	072-221-6666

(urutan abjad)

**2. Kedutaan Besar dan Konsulat Jenderal di Jepang (Tokyo)
(Negara Negara yang tidak punya Konsulat Jenderal di Kansai)**

Asia

Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Bangladesh	Kedutaan Besar Republik Rakyat Bangladesh	03-3234-5801
Brunei	Kedutaan Besar Brunei Darussalam	03-3447-7997
Kamboja	Royal Kedutaan Besar Kamboja	03-5412-8521
Laos	Kedutaan Besar Republik Demokratik Rakyat Laos	03-5411-2291/2292
Malaysia	Kedutaan Besar Malaysia	03-3476-3840
Maladewa	Kedutaan Besar Republik Maladewa	03-6234-4315
Myanmar	Kedutaan Besar Uni Republik Myanmar	03-3441-9291/9294
Nepal	Kedutaan Besar Republik Demokratik Federal Nepal	03-3713-6241/6242
Sri Lanka	Kedutaan Besar Republik Sosialis Demokratik Sri Lanka	03-3440-6911/6912
Singapura	Kedutaan Besar Republik Singapura	03-3586-9111/9112
Timor-Leste	Kedutaan Besar Republik Demokratik Timor-Leste	03-3238-0210/0215
Konsulat		Nomor Telepon
Bhutan	Konsulat Kehormatan Kerajaan Bhutan	06-6227-4641

Amerika Utara

Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Kanada	Kedutaan Besar Kanada	03-5412-6200

Amerika Tengah dan Selatan

Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Argentina	Kedutaan Besar Republik Argentina	03-5420-7101/7105
Belize	Kedutaan Besar Belize	03-5365-3407 / 03-6300-9714 (Consular Division)
Bolivia	Kedutaan Besar Negara Plurinasional Bolivia	03-3499-5441/5442
Brasil	Kedutaan Besar Republik Federasi Brasil	03-3404-5211
Chile	Kedutaan Besar Republik Chile	03-3452-7561/7562/7585
Kolombia	Kedutaan Besar Republik Kolombia	03-3440-6451
Kosta Rika	Kedutaan Besar Republik Kosta Rika	03-3486-1812
Kuba	Kedutaan Besar Republik Kuba	03-5570-3182
Republik Dominika	Kedutaan Besar Persemakmuran Dominika	03-3499-6020
Ekuado	Kedutaan Besar Republik Ekuador	03-3499-2800/3498-3984
El Salvador	Kedutaan Besar Republik El Salvador	03-3499-4461
Guatemala	Kedutaan Besar Republik Guatemala	03-3400-1830
Haiti	Kedutaan Besar Republik Haiti	03-3486-7096
Honduras	Kedutaan Besar Republik Honduras	03-3409-1150
Jamaika	Kedutaan Besar Jamaika	03-3435-1861
Meksiko	Kedutaan Besar Meksiko Serikat	03-3581-1131/1135
Nikaragua	Kedutaan Besar Republik Nikaragua	03-3499-0400/0404
Paraguay	Kedutaan Besar Republik Paraguay	03-3265-5271
Peru	Kedutaan Besar Republik Peru	03-3406-4243/4249

Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Uruguay	Kedutaan Besar Republik Oriental Uruguay	03-3486-1888/1750
Venezuela	Kedutaan Besar Republik Bolivarian Venezuela	03-3409-1501/1504
Konsulat		Nomor Telepon
Antigua and Barbuda	Konsulat Kehormatan Antigua dan Barbuda di Tokyo	03-3779-1341
Eropa		
Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Albania	Kedutaan Besar Republik Albania	03-3543-6861
Armenia	Kedutaan Besar Republik Armenia	03-6277-7453
Austria	Kedutaan Besar Republik Austria	03-3451-8281/8282
Azerbaijan	Kedutaan Besar Republik Azerbaijan	03-5486-4744
Belarus	Kedutaan Besar Republik Belarus	03-3448-1623
Belgia	Kedutaan Besar Kerajaan Belgia	03-3262-0191
Bosnia dan Herzegovina	Kedutaan Besar Bosnia dan Herzegovina	03-5422-8231
Bulgaria	Kedutaan Besar Republik Bulgaria	03-3465-1021~1024 /1026/1028/1030
Kroasia	Kedutaan Besar Republik Kroasia	03-5469-3014
Ceko	Kedutaan Besar Republik Ceko	03-3400-8122
Denmark	Kedutaan Besar Denmark	03-3496-3001
Estonia	Kedutaan Besar Republik Estonia	03-5412-7281
Finlandia	Kedutaan Besar Finlandia	03-5447-6000
Georgia	Kedutaan Besar Georgia	03-5575-6091
Yunani	Kedutaan Besar Yunani	03-3403-0871/0872
Hongaria	Kedutaan Besar Republik Hongaria	03-5730-7120/7121
Islandia	Kedutaan Besar Islandia di Jepang	03-3447-1944
Irlandia	Kedutaan Besar Irlandia	03-3263-0695
Kazakhstan	Kedutaan Besar Republik Kazakhstan	03-3589-1821/ 1826 (Consular Division)
Kosovo	Kedutaan Besar Republik Kosovo	03-6809-2577
Kyrgyz	Kedutaan Besar Republik Kirgizstan	03-6453-8277
Latvia	Kedutaan Besar Republik Latvia	03-3467-6888
Lithuania	Kedutaan Besar Republik Lithuania	03-3408-5091
Luxembourg	Kedutaan Besar Grand-Duchy of Luxembourg	03-3265-9621~9623
Makedonia Utara	Kedutaan Besar Republik Makedonia Utara	03-6868-7110
Moldova	Kedutaan Besar Republik Moldova	03-5225-1622
Norway	Kedutaan Besar Norwegia	03-6408-8100
Polandia	Kedutaan Besar Republik Polandia	03-5794-7020
Portugal	Kedutaan Besar Portugal	03-5212-7322
Rumania	Kedutaan Besar Rumania	03-3479-0311/0313
San Marino	Kedutaan Besar Republik San Marino	03-5414-7745
Serbia	Kedutaan Besar Republik Serbia	03-3447-3571/3572

Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Slowakia	Kedutaan Besar Republik Slowakia	03-3451-2200/1033
Slovenia	Kedutaan Besar Republik Slovenia	03-5468-6275
Spanyol	Kedutaan Besar Kerajaan Spanyol	03-3583-8531/8532
Swedia	Kedutaan Besar Swedia	03-5562-5050
Swiss	Kedutaan Besar Kerajaan Swiss	03-5449-8400
Tajikistan	Kedutaan Besar Republik Tajikistan	03-6721-7455
Turkmenistan	Kedutaan Besar Turkmenistan	03-5766-1150
Ukraina	Kedutaan Besar Ukraina	03-5474-9770
Uzbekistan	Kedutaan Besar Republik Uzbekistan	03-6277-2166/3442
Kota Vatikan	Roman Vatikan Kedutaan Resmi (Vatikan)	03-3263-6851
Uni Eropa	Delegasi Uni Eropa	03-5422-6001
Konsulat		Nomor Telepon
Siprus	Konsulat Jenderal Republik Siprus di Tokyo	03-3592-0611
Malta	Konsulat Jenderal Republik Malta di Tokyo	03-3460-2392
Monaco	Konsulat Jenderal Kerajaan Monaco di Tokyo	03-3211-4994
Montenegro	Konsul Kehormatan Montenegro di Tokyo	03-5510-5511

Arabia

Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Afghanistan	Kedutaan Besar Republik Islam Afghanistan	03-5574-7611
Bahrain	Kedutaan Besar Kerajaan Bahrain	03-3584-8001
Iran	Kedutaan Besar Republik Islam Iran	03-3446-8011/8015
Irak	Kedutaan Besar Republik Irak	03-5790-5311
Israel	Kedutaan Besar Israel	03-3264-0911
Yordania	Kedutaan Besar Kerajaan Yordania	03-5478-7177
Kuwait	Kedutaan Besar Negara Kuwait	03-3455-0361
Lebanon	Kedutaan Besar Republik Lebanon	03-5114-9950
Oman	Kedutaan Besar Kesultanan Oman	03-5468-1088
Qatar	Kedutaan Besar Negara Qatar	03-5475-0611~0613
Saudi Arabia	Royal Kedutaan Besar Arab Saudi	03-3589-5241
Suriah	Kedutaan Besar Republik Arab Suriah	03-3586-8977/8978
Turki	Kedutaan Besar Republik Turki	03-6439-5700
Uni Emirat Arab	Kedutaan Besar Uni Emirat Arab	03-5489-0804
Yaman	Kedutaan Besar Republik Yaman	03-3499-7151/7152

Afrika

Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Aljazair	Kedutaan Besar Republik Demokratik Rakyat Aljazair	03-3711-2661

Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Angola	Kedutaan Besar Republik Angola	03-5430-7879
Benin	Kedutaan Besar Republik Benin	03-6268-9360
Botswana	Kedutaan Besar Botswana	03-5440-5676
Burkina Faso	Kedutaan Besar Burkina Faso	03-3485-1930
Kamerun	Kedutaan Besar Republik Kamerun	03-5430-4985
Kongo (Republik Kongo)	Kedutaan Besar Republik Kongo	03-6427-7858
Kongo (Republik Demokratik Kongo)	Kedutaan Besar Republik Demokratik Kongoo	03-6456-4394
Cote d'Ivoire	Kedutaan Besar Republik Cote d'Ivoire	03-5454-1401~1403
Djibouti	Kedutaan Besar Republik Djibouti	03-5704-0682
Mesir	Kedutaan Besar Republik Arab Mesir	03-3770-8022/8023
Eritrea	Kedutaan Besar Negara Eritrea	03-5791-1815
Ethiopia	Kedutaan Besar Republik Demokratik Federal Ethiopia	03-5420-6860/6861
Gabon	Kedutaan Besar Republik Gabon	03-5430-9171
Ghana	Kedutaan Besar Republik Ghana	03-5410-8631/8633
Guinea	Kedutaan Besar Republik Guinea	03-3770-4640
Kenya	Kedutaan Besar Republik Kenya	03-3723-4006/4007
Lesotho	Kedutaan Besar Kerajaan Lesotho	03-3584-7455
Liberia	Kedutaan Besar Republik Liberia	03-3441-7720
Libya	Kedutaan Besar Libya	03-3477-0701/0702/0703
Madagaskar	Kedutaan Besar Republik Madagaskar	03-3446-7252/7254
Malawi	Kedutaan Besar Republik Malawi	03-3449-3010
Mali	Kedutaan Besar Republik Mali	03-5447-6881
Mauritania	Kedutaan Besar Republik Islam Mauritania	03-6712-2147
Maroko	Kedutaan Besar Kerajaan Maroko	03-5485-7171
Mozambik	Kedutaan Besar Republik Mozambik	03-5760-6271/6272
Namibia	Kedutaan Besar Republik Namibia	03-6426-5460
Nigeria	Kedutaan Besar Republik Federal Nigeria	03-5425-8011
Rwanda	Kedutaan Besar Republik Rwanda	03-5752-4255
Senegal	Kedutaan Besar Republik Senegal	03-3464-8451
Afrika Selatan	Kedutaan Besar Republik Afrika Selatan	03-3265-3366/3369
Sudan	Kedutaan Besar Republik Sudan	03-5729-6170/2200/2201
Tanzania	Kedutaan Besar Republik Tanzania	03-3425-4531
Togo	Kedutaan Besar Republik Togo	03-6421-1064
Tunisia	Kedutaan Besar Republik Tunisia	03-3511-6622/6625
Uganda	Kedutaan Besar Republik Uganda	03-3462-7107

Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Zambia	Kedutaan Besar Republik Zambia	03-3491-0121/0122
Zimbabwe	Kedutaan Besar Republik Zimbabwe	03-3280-0331/0332
Konsulat		Nomor Telepon
Republik Afrika Tengah	Konsulat Jenderal Republik Afrika Tengah di Tokyo	03-3702-8808/8332
Mauritius	Konsulat Kehormatan Republik Mauritius di Tokyo	03-3767-1130
Niger	Konsulat Kehormatan Republik Niger di Tokyo	03-5405-3687
Seychelles	Konsulat Jenderal Republik Seychelles di Tokyo	03-3264-1022
Sao Tome dan Principe	Konsulat Jenderal Republik Sao Tome dan Principe di Tokyo	03-6206-2572
Central African Republic	Konsulat Jenderal Republik Afrika Tengah di Tokyo	03-3702-8808 / 03-3702-8332

Pasifik

Kedutaan Besar		Nomor Telepon
Fiji	Kedutaan Besar Republik Kepulauan Fiji	03-3587-2038
Marshall Islands	Kedutaan Besar Republik Kepulauan Marshall	03-6432-0557
Mikronesia	Kedutaan Besar Federasi Mikronesia	03-3585-5456
Selandia Baru	Kedutaan Besar Selandia Baru	03-3467-2271
Palau	Kedutaan Besar Republik Palau	03-5797-7480
Papua Nugini	Kedutaan Besar Papua Nugini	03-3710-7001
Samoa	Kedutaan Besar Negara Independen Samoa	03-6228-3692
Tonga	Kedutaan Besar Kerajaan Tonga	03-6441-2481
Konsulat		Nomor Telepon
Solomon Islands	Konsulat Kehormatan Kepulauan Solomon di Tokyo	03-3562-7490
Tuvalu	Konsulat Jenderal Tuvalu di Tokyo	03-6857-7253